

**SONY**<sup>®</sup>

# ***Cameră foto Cyber-shot***

## **Manual de instrucțiuni**

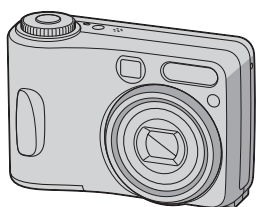
Înainte de a utiliza acest aparat, vă rugăm să citiți cu atenție manualul cu instrucțiuni de folosire, după care să păstrați documentația pentru a o putea consulta ulterior.

## **Înregistrarea proprietarului**

Numărul serial și cel ce simbolizează modelul sunt plasate în partea de jos a aparatului. Notați numărul serial în spațiul care-i este rezervat în continuare. Specificați aceste numere ori de câte ori apălați la dealer-ul dvs. Sony în legătură cu acest produs.

Număr model DSC-S60/S80/ST80/S90

Număr serial \_\_\_\_\_



**Cyber-shot**  
MEMORY STICK™



**Pornire**



**Utilizarea meniului**



**Utilizarea Interfeței de reglaje**



**Utilizarea calculatorului**



**Imprimarea imaginilor statice**



**Conectarea camerei la televizor**



**Soluționarea defecțiunilor**



**Informații suplimentare**



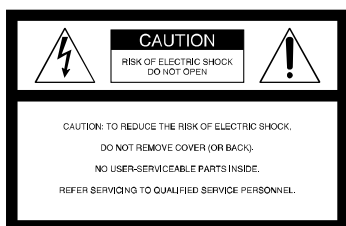
**Index**

***DSC-S60/S80/ST80/S90***

## ATENȚIE

**Pentru a preveni incendiile sau electrocutările, nu expuneți aparatul la ploaie sau umezeală.**

## Pentru clienții din S.U.A.



Acest simbol este marcat pentru a atenționa utilizatorul asupra prezenței, în interiorul aparatului, a unor zone neizolate în care există “tensiuni periculoase”, suficient de mari pentru a reprezenta un pericol de electrocutare pentru persoane.



Acest simbol este marcat pentru a atenționa utilizatorul asupra prezenței unor instrucțiuni importante de folosire sau de întreținere în documentația care însoțește aparatul.

Dacă aveți vreo întrebare în legătură cu acest produs, puteți suna la :

Centrul de Service cu Informații  
pentru Clienții Sony.  
1-800-222-SONY (7669)

Numărul de mai sus este alocat numai pentru chestiuni legate de FCC.

## Informații de reglementare

### Declarație de conformitate

Denumire producător : SONY  
Numărul modelului : DSC-S60  
Partea responsabilă : Sony Electronics Inc.  
Adresa : 16450 W. Bernardo Dr.  
San Diego, CA 92127 U.S.A.  
Nr. telefon : 858-942-2230

Acest dispozitiv corespunde Părții a 15-a a Reglementărilor FCC. Funcționarea sa îndeplinește următoarele două condiții : (1) Acest aparat nu cauzează interferențe dăunătoare, și (2) acest aparat trebuie să accepte orice interferență recepționată, inclusiv interferențe care pot determina acțiuni nedorite.

### Declarație de conformitate

Denumire producător : SONY  
Numărul modelului : DSC-S90  
Partea responsabilă : Sony Electronics Inc.  
Adresa : 16450 W. Bernardo Dr.  
San Diego, CA 92127 U.S.A.  
Nr. telefon : 858-942-2230

Acest dispozitiv corespunde Părții a 15-a a Reglementărilor FCC. Funcționarea sa îndeplinește următoarele două condiții : (1) Acest aparat nu cauzează interferențe dăunătoare, și (2) acest aparat trebuie să accepte orice interferență recepționată, inclusiv interferențe care pot determina acțiuni nedorite.

## ATENȚIE

Sunteți atenționați că orice schimbări sau modificări ce nu sunt expres aprobate în acest manual poate conduce la imposibilitatea dvs. de a folosi acest aparat.

### Notă :



Acest echipament a fost testat și s-a dovedit a se încadra în limitele Clasei B de dispozitive digitale, conform Părții 15 din Regulamentul FCC. Aceste limite sunt stabilite pentru asigurarea unei protecții rezonabile împotriva interferențelor dăunătoare din instalațiile casnice. Acest echipament generează, folosește și poate radia energie cu frecvență radio, iar în cazul în care nu este instalat și folosit conform instrucțiunilor poate cauza interferențe dăunătoare pentru sistemul de radiocomunicații. Totuși, nu există nici o garanție că nu vor apărea interferențe cu unele instalații. Dacă acest aparat cauzează interferențe cu recepția radio sau TV care pot fi sesizate prin oprirea sau pornirea echipamentului, utilizatorul este sfătuit să încerce eliminarea acestor interferențe prin una dintre următoarele măsuri :

- Reorientarea sau re poziționarea antenei de recepție.
- Mărirea distanței dintre echipament și receptor.
- Conectarea echipamentului la o priză din alt circuit electric față de cel la care este cuplat receptorul.
- Să consulte dealer-ul sau un tehnician radio/TV experimentat pentru ajutor.

Cablul de legătură ce v-a fost furnizat trebuie utilizat cu echipamentul pentru a se încadra în limitele impuse dispozitivelor digitale prin Subpartea B a Părții a 15-a a regulamentului FCC.

### Notă pentru clienții din Marea Britanie

Pentru protecție, la acest echipament este adaptat un conector compatibil BS1363.

Dacă siguranța acestuia se arde ea trebuie înlocuită cu o siguranță care prezintă aceleași caracteristici și care este aprobată de ASTA sau BSI pentru BS 1362 (marcată cu semnele  sau ).

Dacă siguranța prezintă un capac de protecție detașabil, nu uitați să-l puneți la loc după înlocuirea siguranței. Nu folosiți niciodată siguranța fără capac. În cazul în care îl pierdeți, contactați cel mai apropiat service Sony.

### Pentru clienții din S.U.A. și din Canada

#### RECICLAREA ACUMULATOARELOR CU NICHEL - METAL HIDRID

Acumulatoarele (bateriile) cu Nichel - Metal Hidrid sunt reciclabile.



Puteți ajuta la protejarea mediului înconjurător returnând bateriile la punctele de colectare și la locurile de reciclare cele mai apropiate de dvs.

Pentru mai multe informații privind reciclarea bateriilor-acumulator, apălați la numărul gratuit:

1-800-822-8837, sau vizitați pagina de internet:

<http://www.rbrc.org/>

**Atenție :** Nu manevrați bateriile cu Nichel-Metal Hidrid defecte sau din care curge lichid.

### În atenția clienților din Europa

Acest produs a fost testat și s-a dovedit a se încadra în limitele stabilite de Directiva EMC pentru folosirea cablurilor de conectare mai scurte de 3 metri (9,8 feet).

#### Atenție

Câmpurile electromagnetice cu anumite frecvențe pot influența imaginea și sonorul acestui aparat.

#### Notă

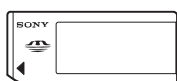
Dacă încărcarea electrostatică sau electromagnetismul cauzează întreruperi ale transferului de date (eșuează transferul), reporniți aplicația sau deconectați și apoi conectați din nou cablul de comunicație (USB, etc.).

## Note privind utilizarea camerei foto

### Tipuri de “Memory Stick” ce pot fi utilizate (nu sunt furnizate)

Suportul de înregistrare IC utilizat de această cameră foto este “Memory Stick”. Există două tipuri de “Memory Stick”.

- “Memory Stick” : care se folosește introducându-se direct în camera foto.



- “Memory Stick Duo” : care se utilizează introducându-se în prealabil într-un Adaptor Memory Stick Duo



Adaptor Memory Stick Duo

- Pentru detalii legate de “Memory Stick”, consultați și pagina 108.

### Note privind acumuloarele Nichel - Metal Hidrid

- Încărcați ambele acumuloare Ni - MH care v-au fost furnizate, înainte de a utiliza camera foto pentru prima dată. (→ *pasul 1 la pagina 11*).
- Bateriile pot fi încărcate chiar dacă nu sunt complet consumate. De asemenea, puteți utiliza bateriile chiar dacă nu sunt complet încărcate, folosind capacitatea parțială a acestora, indiferent cât este.
- Dacă intenționați să nu utilizați acumuloarele o perioadă mai lungă de timp, consumați-le complet energia, apoi depozitați-le într-un loc uscat și răcoros pentru a menține funcțiile bateriilor (pagina 110).
- Pentru detalii legate de bateriile pe care le puteți utiliza, consultați pagina 110.

### Note privind acumulatorul tip NP-NH25 (furnizat numai cu DSC-ST80)

- Consultați manualul de utilizare al Stației Cyber-shot.

### Lentilele Carl Zeiss

Această cameră foto este echipată cu lentilele Carl Zeiss care sunt capabile să reproducă imagini clare cu contrast excelent.

Lentilele acestui aparat au fost produse în sistemul de asigurare a calității atestat de Carl Zeiss, în conformitate cu standardele de calitate ale Carl Zeiss din Germania.

### Nu se acordă despăgubiri pentru conținutul înregistrării

- Nu se acordă despăgubiri în cazul în care înregistrarea sau redarea nu sunt posibile din cauza camerei digitale sau a suportului de înregistrare, etc.

### Recomandare de realizare a unei copii de siguranță a memoriei interne

- În cazul în care opriți alimentarea deschizând capacul compartimentului pentru baterii/ ”Memory Stick” etc., atunci când indicatorul luminos de acces este aprins, este posibil ca datele din memoria internă să se deterioreze. Aveți grijă să realizați o copie de siguranță a acestor date pentru a evita riscul pierderii lor. Pentru detalii legate de realizarea unei astfel de copii de siguranță a datelor, consultați paginile 38, 73.

### Note privind înregistrarea/redarea

- Acest aparat nu este rezistent la praf, stropire sau la apă. Citiți cu atenție secțiunea “Măsuri de precauție” (pagina 113) înainte de a acționa camera foto.
- Înainte de a înregistra evenimente unicat, vă recomandăm să realizați înregistrări de probă pentru a vă asigura că aparatul funcționează corect.

- Aveți grijă să nu udați camera foto. Dacă pătrunde apă în interiorul aparatului pot apărea disfuncționalități care uneori sunt iremediabile.
- Nu îndreptați camera spre soare sau spre alte surse de lumină puternică deoarece vă poate fi afectată ireversibil vederea sau poate fi deteriorată camera foto.
- Nu folosiți camera în apropierea surselor de unde radio puternice sau a emițătoarelor de radiații. Redate sau înregistrarea corectă a imaginilor poate fi imposibilă.
- Folosirea camerei în locuri cu mult praf sau nisip poate conduce la apariția de disfuncționalități.
- În cazul în care condensează umezeala în interiorul camerei foto, aveți grijă ca aceasta să se evapore înainte să mai utilizați aparatul (pagina 113).
- Nu agitați și nu loviți camera. Pe lângă disfuncționalități și imposibilitatea de a înregistra imagini, aceasta poate face inutilizabil suportul de memorie sau poate conduce la deteriorarea sau pierderea datelor de imagine.
- Curățați suprafața blițului înainte de utilizare. Datorită căldurii, impuritățile de pe suprafața blițului se pot decolora sau se pot lipi de acesta, conducând la o emisie insuficientă de lumină.

### **Ecran LCD, vizor LCD (numai pentru modelele ce dispun de un vizor LCD) și lentile**

- Ecranul LCD, și vizorul LCD sunt produse printr-o tehnologie de foarte mare precizie astfel încât 99,99% dintre pixeli să fie operaționali.  
Totuși, este posibil ca unele puncte minuscule negre și/sau luminoase (de culoare albă, roșie, albastru sau verde) să apară constant pe ecranul LCD sau în vizor. Apariția acestor puncte este normală în procesul de producție și nu afectează în nici un fel înregistrarea.
- Aveți grijă când așezați camera lângă o fereastră sau afară. Expunerea ecranului LCD, a vizorului sau a lentilelor la lumină solară directă o perioadă îndelungată, poate genera disfuncționalități.
- Nu apăsați puternic ecranul LCD. Ecranul se poate decolora și pot apărea disfuncționalități.

- Este posibil ca imaginile să lase urme pe ecranul LCD atunci când vă aflați în spații cu temperatură scăzută. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.
- Camera este echipată cu lentile sensibile. Aveți grijă să nu ciocniți lentilele și nici să nu le aplicați o forță prea mare.

### **Note privind compatibilitatea datelor de imagine**

- Această cameră respectă standardul universal privind sistemul de Reguli de Proiectare pentru Fișierele Camerei (DCF) stabilit de JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Redarea cu alt echipament a imaginilor înregistrate cu camera dvs. precum și redarea sau montarea cu alte echipamente a imaginilor înregistrate cu camera dvs. nu este garantată.

### **Măsuri de precauție privind drepturile de autor**

Programele de televiziune, filmele, casetele video și alte materiale pot fi protejate prin legea drepturilor de autor. Înregistrarea neautorizată a acestora poate să contravină prevederilor acestei legi.

### **Imaginile folosite în acest manual**

Fotografiile utilizate ca exemple în acest manual sunt imagini reproduse și nu imagini reale filmate cu această cameră foto.

### **Despre ilustrații**

Ilustrațiile utilizate ca exemple în acest manual sunt ale modelului DSC-S60, în cazul în care nu este menționat alt model.

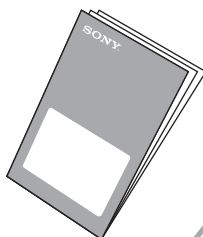
# Pentru utilizarea optimă a camerei foto

## Pregătirea camerei și înregistrarea în modul de reglare automată

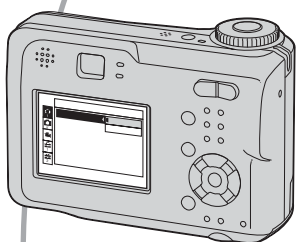
### **Citiți mai întâi această secțiune**

Verificarea accesoriilor furnizate

- 1** Pregătirea acumulatorului
- 2** Pornirea camerei / potrivirea ceasului
- 3** Introducerea unui "Memory Stick" (nefurnizat)
- 4** Selectarea dimensiunii imaginii
- 5** Înregistrarea simplificată a imaginilor (Modul automat de reglaj); Înregistrarea imaginilor statice (Selecția Scenei)
- 6** Vizualizarea imaginilor / Ștergerea imaginilor



## Familiarizarea cu camera foto



- Înregistrați imaginile folosind reglajele dumneavoastră preferate (Înregistrare automată după un program / Înregistrarea manuală)  
→ pagina 41
- Beneficiați de diverse modalități de înregistrare / redare cu ajutorul meniului  
→ pagina 44
- Modificarea reglajelor stabilite din oficiu  
→ pagina 60

## Conectarea camerei foto la calculator sau la imprimantă



- Copiați imaginile pe un calculator și bucurați-vă de plăcerea de a realiza montaje în diferite moduri  
→ pagina 71
- Imprimați imaginile conectând camera direct la imprimantă (numai pentru imprimante care acceptă standardul PictBridge)  
→ pagina 85

# Cuprins











Note privind utilizarea camerei foto .....	4
--------------------------------------------	---











## Folosirea camerei








Citiți mai întâi această secțiune .....	10
Tehnici de bază pentru obținerea unor imagini mai bune .....	25
Focalizare – Focalizarea cu succes asupra unui subiect .....	25
Expunere – Reglarea intensității luminoase .....	26
Culoare – În legătură cu efectele iluminării .....	28
Calitate – În legătură cu “dimensiunea imaginii” și “calitatea imaginii” .....	28
Identificarea părților .....	30
Indicatori de ecran .....	32
Modificarea interfeței de ecran .....	36
Numărul de imagini statice și durata filmelor ce pot fi înregistrate .	37
Dacă nu aveți o unitate “Memory Stick” (Înregistrarea în memoria internă) .....	38
Durata de funcționare a bateriilor și numărul de imagini ce pot fi înregistrate/redate .....	39
Utilizarea selectorului rotativ de mod .....	41
Selecția Scenei .....	42

## Folosirea meniului

<i>Utilizarea elementelor meniului</i> .....	44
<i>Elementele meniului</i> .....	45
Meniul de înregistrare .....	46
 (Expunere)	
 (Focalizare)	
 (Metoda de măsurare)	
<b>WB</b> (Echilibrul de alb)	
<b>ISO</b>	
 (P. Calitate)	
<b>MODE</b> (Modul înregistrare)	
 (Interval)	
 (Nivelul blițului)	
<b>PFX</b> (P.Effect)	
 (Saturație)	
 (Contrast)	
 (Claritate)	
 (Reglaje)	

Meniul pentru vizualizare .....	53
 (Director)	
 (Protejare)	
<b>DPOF</b>	
 (Imprimare)	
 (Succesiune de imagini)	
 (Redimensionare)	
 (Rotire)	
 (Secționare)	
 (Reglaje)	
Trimming (Păstrarea zonei mărite)	

## Folosirea interfeței de reglaje

<i>Utilizarea elementelor de reglaj</i> .....	60
 <b>Camera 1</b> .....	61
Modul de focalizare automată (AF)	
Mărire digitală	
Data / Ora	
Reducerea efectului de ochi roșii	
Iluminarea AF	
Reluarea automată	
 <b>Camera 2</b> .....	64
Simboluri mărite	
 <b>Internal Memory Tool</b> .....	65
Formatare	
 <b>Memory Stick Tool</b> .....	66
Formatare	
Crearea directorului de înregistrare	
Modificarea directorului de înregistrare	
Copie	
 <b>Setup 1</b> .....	68
Iluminarea din spate a ecranului LCD	
Semnal sonor	
 Limbă	
Inițializare	
 <b>Setup 2</b> .....	69
Numărul fișierului	
Conectare USB	
Ieșire Video	
Potrivirea ceasului	



## **Folosirea calculatorului**

Utilizarea unui calculator Windows .....	71
Copierea imaginilor pe calculator .....	73
Vizualizarea cu ajutorul camerei a imaginilor stocate pe un calculator (folosind o unitate de memorie "Memory Stick") .....	80
Utilizarea aplicațiilor software furnizate .....	81
Utilizarea unui calculator Macintosh .....	82

## **Imprimarea imaginilor statice**

Imprimarea imaginile statice .....	85
Imprimarea directă folosind o imprimantă compatibilă PictBridge .....	86
Imprimarea imaginilor la un magazin specializat .....	89

## **Conectarea camerei la un televizor**


Vizualizarea imaginilor la televizor .....	91
--------------------------------------------	----

## **Soluționarea defecțiunilor**

Soluționarea defecțiunilor .....	93
Indicatori și mesaje de avertizare .....	104

## **Informații suplimentare**

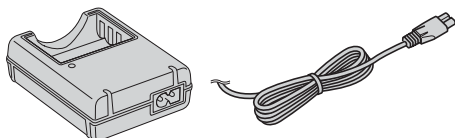
În legătură cu unitatea "Memory Stick" .....	108
În legătură cu încărcătorul pentru baterii. Informații despre baterii .....	110
Măsuri de precauție .....	113
Specificații .....	114

 <b>Index</b> .....	116
--------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

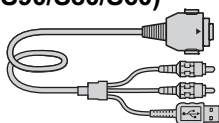
Citiți mai întâi această secțiune

## Verificarea accesoriilor furnizate

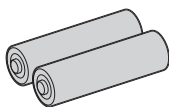
- Încărcător tip BC-CS2A/CS2B pentru bateriile Ni-MH (1)  
Cablul de alimentare (1)  
(DSC-S90/S80)



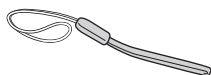
- Cablu USB, A/V multifuncțional (1)  
(DSC-S90/S80/S60)



- Baterii Nichel-Metal Hidrid tip HR6 (mărimea AA) (2) (DSC-S90/S80),  
Baterii alcaline R6 (mărimea AA) (2) (DSC-S60)



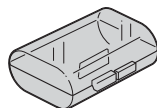
- Cureaua de prindere a aparatului (1)



- CD-ROM (care conține aplicațiile software Cyber-shot) (1)

- Manual de instrucțiuni (acest manual) (1)

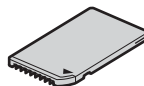
- Cutie pentru baterii (1) (DSC-S90/S80)



- Stație Cyber-shot (DSC-ST80)
  - Stație Cyber-shot CSS-SA (1)
  - Cablu de conectare A/V (1)
  - Cablu USB (1)
  - Adaptor de rețea AC-LS5 (1)
  - Cablu de alimentare (1)
  - Acumulator (NP-NH25) (1)
  - Manual de instrucțiuni pentru Stația Cyber-shot (1)

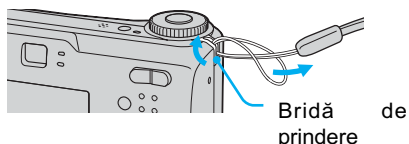
Nu este furnizată unitatea de memorie "Memory Stick"

Camera are propria sa memorie internă (32 MB), însă se recomandă achiziționarea unei unități de memorie "Memory Stick".



### Note înainte de utilizare

- Încărcați bateriile furnizate înainte de a utiliza camera foto pentru prima dată. (Numai pentru DSC-S90/S80/ST80)
- Camera este un instrument de precizie. Aveți grijă să nu loviți lentilele sau ecranul LCD și nici să nu aplicați forțe mari asupra lor. Atașați cureaua de prindere a camerei pentru a evita deteriorarea sa prin cădere, etc.



Informații suplimentare în legătură cu acest produs precum și răspunsuri la întrebările cele mai frecvente pot fi găsite pe pagina noastră de internet destinată clienților. <http://www.sony.net/>

# 1 Pregătirea bateriilor

Pentru modelul DSC-ST80 consultați manualul "Stația Cyber-shot".

**1 Introduceți bateriilor.**  
Respectați polaritatea ⊕/⊖ și introduceți bateriile în aparat

**Numai pentru DSC-S90/S80**

**3 Spre o priză de perete**

Încărcător pentru baterii

Cablu de alimentare

**Indicador luminos pentru înregistrare**  
**Aprins** : se încarcă  
**Oprit** : încărcare încheiată (scoateți bateriile)

**2 Conectați cablul de alimentare.**

- Conectați încărcătorul la o priză de perete ușor accesibilă din apropiere.
- Încărcătorul de baterii nu este decuplat de la sursa de alimentare cu energie cât timp este cuplată la priză, chiar dacă indicatorul luminos CHARGE nu este aprins. Dacă apar probleme în timpul folosirii încărcătorului întrerupeți imediat alimentarea deconectând ștecherul de la priză.
- Când se încheie încărcarea, decuplați cablul de alimentare de la priza de perete și scoateți bateriile Nichel-Metal Hidrid.

Baterii nichel - metal hidrid	Durata încărcării
NH-AA-DA × 2 (furnizate cu DSC-S90/S80)	cca. 6 ore

- Durata de timp, exprimată în ore, necesară pentru încărcarea unor baterii Nichel-Metal Hidrid complet descărcate, la o temperatură a mediului ambiant de 25°C (77°F). În anumite condiții sau circumstanțe încărcarea poate dura mai mult.
- Indicatorul luminos CHARGE poate rămâne aprins mai mult de șase ore, fără ca aceasta să reprezinte o disfuncționalitate.

**4 Introduceți bateriile în aparat.**

Partea de jos

Deschideți capacul în timp ce apăsați OPEN.

DSC-S90/S80/S60

DSC-ST80

Respectați ⊕/⊖ și introduceți bateriile.

## Baterii disponibile

Puteți utiliza baterii (acumulatoare) Nichel-Metal Hidrid tip HR 15/51:HR6 (mărimea AA)/ baterii alcaline R6 (mărimea AA) / acumulator NP-NH25 / Baterii Oxy Nichel Primary ZR6 (mărimea AA).

→ (pagina 110)




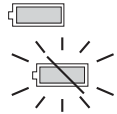
## Utilizarea adaptorului de rețea

Puteți conecta camera foto cu ajutorul unui adaptor de rețea AC-LS5K (care nu este furnizat).

→ (pagina 31). Consultați și documentația care însoțește adaptorul de rețea.

## Pentru a verifica perioada de autonomie rămasă

Apăsăți butonul POWER pentru a porni aparatul și a putea vedea ora pe ecranul LCD.

Indicatorul perioadei de autonomie	Semnificația simbolului
	Suficientă energie rămasă.
	Bateria este încărcată pe jumătate.
	Bateria este aproape descărcată, înregistrarea / redarea va înceta curând.
	Schimbați bateriile cu altele complet încărcate sau încărcați bateriile (acumulatoarele) folosite. (Indicatorul de avertisment clipește).

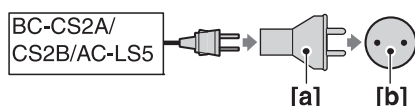
- Este posibil ca în anumite situații această informație să nu fie corectă .
- Când utilizați baterii alcaline / baterii Oxy Nichel Primary, este posibil ca indicatorul perioadei de autonomie rămase să nu prezinte informații corecte.
- Când este utilizat adaptorul de rețea (care nu este furnizat), informațiile legate de perioada de autonomie nu sunt afișate.

## Pentru a scoate bateriile din aparat

Țineți camera cu capacul care acoperă compartimentul pentru baterii în sus, deschideți-l și scoateți bateriile. Aveți grijă să nu scăpați bateriile pe jos.

## Pentru a utiliza camera foto în străinătate – Surse de alimentare

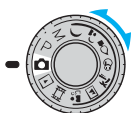
Puteți folosi camera foto, încărcătorul (furnizat cu DSC-S90/S80) și adaptorul de rețea (care nu este furnizat) în orice țară sau regiune unde tensiune de alimentare din rețeaua locală este alternativă și are valori cuprinse între 100 V și 240 V, iar frecvența este de 50/60 Hz. Folosiți un adaptor pentru ștecher achiziționat din comerț **[a]** dacă este necesar, în funcție de modelul de priză **[b]**.



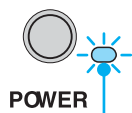
- Nu folosiți un transformator electric (convertoportabil) deoarece poate cauza disfuncționalități.

## 2 Pornirea camerei / potrivirea ceasului

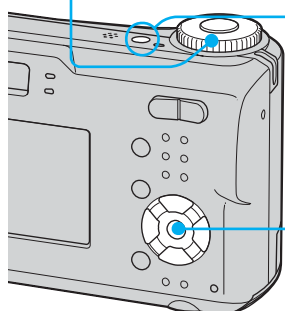
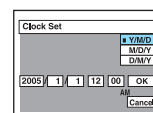
**1** Selectați .



**2** Apăsați butonul POWER.

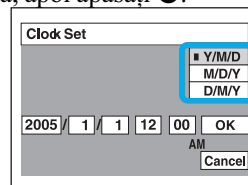
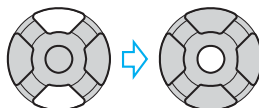


POWER  
Indicator luminos

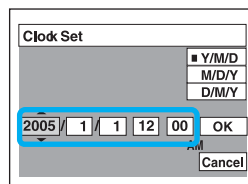
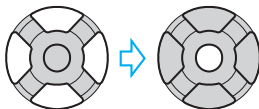


**3** Potrivirea ceasului folosind butonul de comandă.

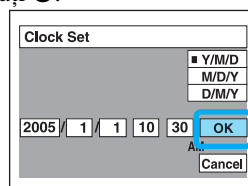
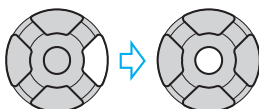
**1** Selectați formatul dorit de afișare a datei apăsând zonele ▲/▼ ale butonului de comandă, apoi apăsați ●.



**2** Selectați fiecare element cu ajutorul ◀/▶ și stabiliți valoarea numerică folosind zonele ▲/▼ ale butonului de comandă, apoi apăsați ●.




**3** Selectați [OK] cu ▶, apoi apăsați ●.



• Pentru a renunța, selectați [Cancel] și apăsați ●.

## Pentru a modifica data și ora

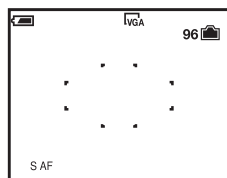
Selectați [Clock Set] din interfața  (Setup) și executați procedura de la pasul ③ prezentat anterior. → (pagina 70)

## În legătură cu interfața pentru ceas

- Dacă la Pasul ③-1 ați selectat [D/M/Y], potriviți ora într-un ciclu de 24 de ore.
- 12:00 AM reprezintă miezul nopții, iar 12:00 PM este la prânz.

## Când porniți alimentarea

- Dacă nu potriviți ceasul, interfața pentru Potrivirea ceasului va apărea ori de câte ori este pornită camera.
- Nu atingeți zona lentilelor deoarece capacul se deschide, iar sistemul de lentile se extinde. Totodată nu lăsați mult timp camera cu sistemul de lentile extins dacă alimentarea este oprită deoarece pot apărea disfuncționalități.
- Interfața de mai jos este afișată când camera este pornită pe două oară sau ulterior.






## Pentru a opri alimentarea

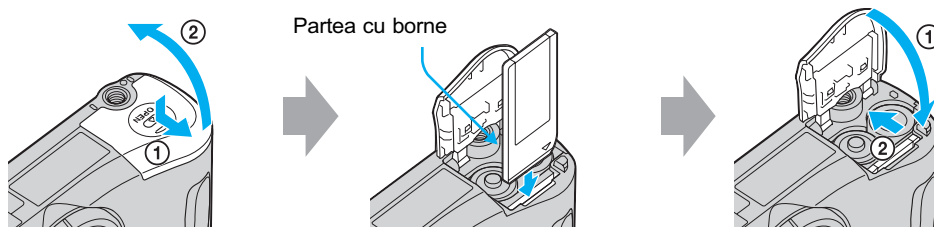
Apăsați din nou butonul POWER.

- Când camera foto este alimentată de la baterii și nu o folosiți o perioadă mai lungă de timp, aparatul se oprește în mod automat pentru a se evita consumarea inutilă a bateriei (Funcția de oprire automată a alimentării).

## Alegerea limbii folosite

Puteți modifica interfața pentru a prezenta mesajele într-o anumită limbă. Pentru schimbarea reglajelor de limbă, apăsați MENU pentru a fi afișată interfața meniului. Selectați  (Setup) cu ajutorul butonului de comandă, apoi selectați [ Language] din  (Setup1) și selectați limba dorită. → (pagina 68)

### 3 Introduceți o unitate “Memory Stick” (care nu este furnizată)



Introduceți complet cardul de memorie “Memory Stick” în aparat, până ce se aude un clic.

### Când nu este introdus nici un “Memory Stick” în aparat

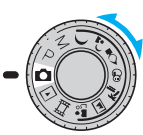
Camera înregistrează / redă imagini folosind memoria internă (32 MB).


→ (pagina 38)

### 4 Selectați dimensiunea imaginii

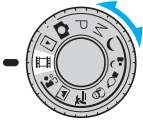
**1** Selectați modul.


**Imagine statică :**





Selectați .

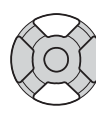
**Film :**



Selectați .



**2** Apăsați  /  (Dimensiunea imaginii).

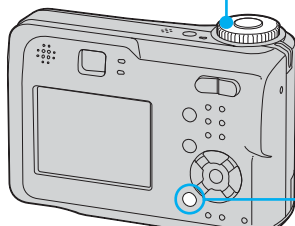
**3** Selectați dimensiunea cu ▲/▼.





4M
3:2
3M
✓ 1M
VGA(E-Mail)
Image Size

• Interfața de mai sus este pentru imagini statice. Pentru filme, selectați [640(Fine)] (numai la “Memory Stick PRO”), [640 (Standard)] sau [160]







**4** Apăsați  /  (Dimensiunea imaginii) pentru a se definitiva reglajul.



Butonul  / 

## În legătură cu dimensiunea imaginilor statice

Pentru detalii privind dimensiunea imaginilor → pagina 28.

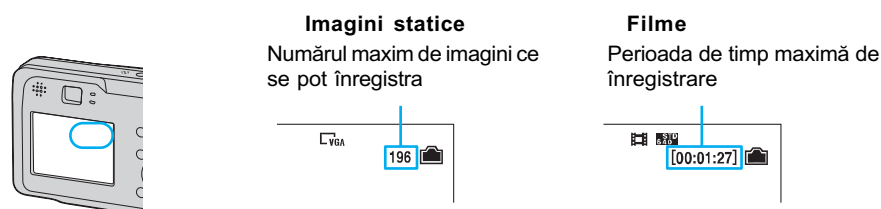
Dimensiunea imaginii	Exemple	Nr. imagini	Imprimare
4 M (2304×1728) (reglaj implicit)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pentru imprimarea de imagini cu dimensiunea A4 sau A5 cu densitate foarte mare.</li> </ul>	Mai puține 	Mai fin 
3:2 (2304×1536)*			
3 M (2048×1536)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pentru imprimarea în format de carte poștală.</li> <li>Pentru fotografierea unui număr mare de imagini</li> <li>Pentru transmiterea imaginilor atașate prin E-mail sau pentru prezentarea lor pe pagina dvs. de internet.</li> </ul>		
1 M (1280×960)			
VGA (E-Mail) (640×480)			
		Mai multe 	Mai grosier 

\* Imaginile sunt înregistrate având același raport al laturilor de 3:2 ca și hârtia fotografică sau cărțile poștale etc.

## În legătură cu numărul de imagini statice și cu perioadele de înregistrare a filmelor

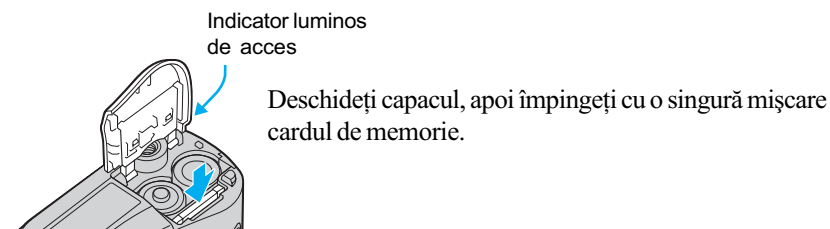
Numărul de imagini statice care pot fi înregistrate și perioada de timp cât se pot înregistra filme depind de dimensiunea selectată a imaginilor .

Pentru detalii privind numărul de imagini și durata → (pag. 37)



- Numărul de imagini care pot fi înregistrate și durata de timp pot diferi în funcție de condițiile de înregistrare.

## Pentru a scoate memoria “Memory Stick”



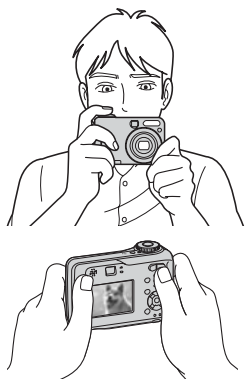
## Când indicatorul luminos de acces este aprins

Nu deschideți capacul și nici nu opriți alimentarea deoarece datele se pot deteriora.



## 5 Înregistrarea simplificată a imaginilor (Modul automat de reglaj)

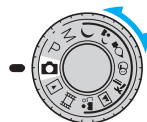
Ținerea corectă a camerei



Poziționați subiectul în centrul  
cercului de focalizare.

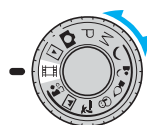
**1** Selectați modul.

Imagine statică (mod de reglaj  
automat) :



Selectați .

Film :

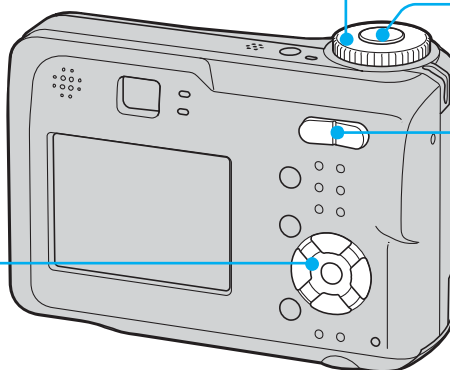


Selectați .

**2** Butonul  
declanșator  
(la pag. 18)

Butonul de  
mărire

Butonul de comandă

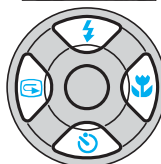


### Utilizarea butonului de comandă



Folosirea blițului  
pentru imagini statice

Verificarea ultimei  
imagini înregistrate  
(Revedere rapidă)



Înregistrarea prim  
planurilor (Macro)



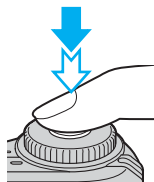
Utilizarea  
cromometrului propriu

Continuă...

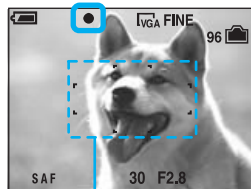
## 2 Înregistrarea cu ajutorul butonului declanșator.

### Imagine statică :

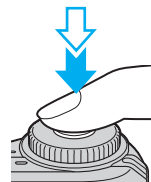
Apăsați și mențineți pe jumătate apăsat pentru a focaliza



Indicatorul AE/AF blocat  
Clipește → luminos/  
semnal sonor



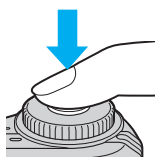
Apăsați complet  
Se aude obturatorul



Careul telemetrului de focalizare automată

### Film :

Apăsați complet



Pentru a opri înregistrarea, apăsați din nou, complet butonul declanșator.


## Utilizarea funcției de mărire


Buton de mărire







- Nu puteți schimba scala de mărire când înregistrați un film.
- Când scala de mărire depășește 3×, camera utilizează [Digital Zoom] (*mărirea digitală*)  
Pentru detalii privind reglajele pentru [Digital Zoom] și calitatea imaginii → (*pagina 61*)



## Verificarea ultimei imagini statice pe care ați înregistrat-o (Revedere rapidă)

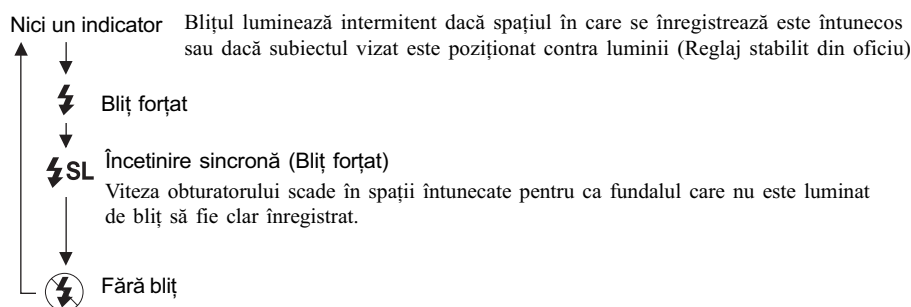
Apăsați secțiunea  a butonului de comandă.

Pentru a renunța la această operație, apăsați din nou .

- Imaginea poate apărea grosieră imediat după ce începe redarea.
- Pentru a șterge imaginea, apăsați  /  (Delete) și selectați [Delete] folosind  al butonului de comandă, apoi apăsați .



## Selectarea unui mod de funcționare a blițului pentru imagini statice


Înainte de pasul , apăsați de mai multe ori  la butonul de comandă până ce este selectat modul dorit.



- Distanța de înregistrare (când pentru [ISO] este aleasă varianta [Auto]).  
În partea W : cuprinsă între circa 0,2 și 4,5 m (între  $7\frac{7}{8}$  in. și  $178\frac{1}{2}$  in.)  
În partea T : cuprinsă între circa 0,5 și 2,5m (între  $19\frac{3}{4}$  in. și  $98\frac{1}{2}$  in.).
- Blițul luminează stroboscopic de două ori, prima dată pentru a regla cantitatea de lumină, iar a doua pentru înregistrarea propriu-zisă.

## Înregistrarea prim-planurilor (Macro)

Înainte de pasul , apăsați de mai multe ori  la butonul de comandă.

Pentru a renunța, apăsați din nou .



- Se recomandă stabilirea pentru mărirea a valorii extreme din partea W.
- Domeniul de focalizare se îngustează și este posibil să nu fie focalizat întreg subiectul.
- Viteza de autofocalizare scade.

### Distanța minimă de înregistrare față de suprafața lentilelor

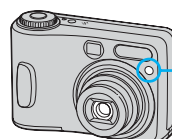
Pentru valoarea extremă din partea W : Aproximativ 10 cm (4 in.)

Pentru valoarea extremă din partea T : Aproximativ 50 cm ( $19\frac{3}{4}$  in.)

## Folosirea cronometrului propriu

Înainte de pasul , apăsați  la butonul de comandă.

Apăsați butonul declanșator, indicatorul luminos al cronometrului propriu clipește și se aude un semnal sonor până ce obturatorul este acționat (circa 10 secunde mai târziu).



Indicator luminos al cronometrului propriu

## Dacă înregistrați o imagine statică sau un subiect care este dificil de focalizat

- Dacă subiectul este mai aproape decât circa 50 cm (19 <sup>3</sup>/<sub>4</sub> in.), apăsați la modul Macro (coloana din stânga).
- Când camera nu poate focaliza în mod automat pe un subiect, indicatorul AE/AF blocat începe să clipească rar și semnalul sonor nu se aude. Recompuneți cadrul și focalizați din nou.


### Subiectele care sunt greu de focalizat sunt :

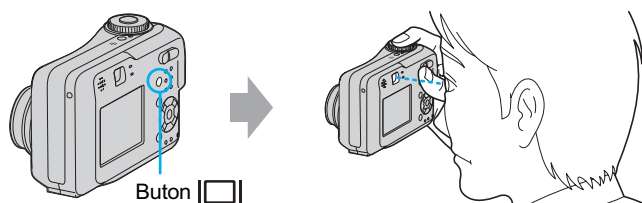
- Subiecte aflate la distanță mare de cameră și întunecate
- Subiecte care contrastează slab cu fundalul
- Subiecte văzute printr-un geam
- Subiecte care se deplasează rapid
- Subiecte care reflectă lumina sau care au un finisaj strălucitor
- Subiecte care luminează intermitent
- Subiecte poziționate contra luminii

## Pentru a identifica elementele de pe ecran

→ (pagina 32)

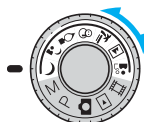
## Pentru a opri ecranul LCD

Apăsați de mai multe ori  (Afișaj/Ecran LCD pornit/oprit). Utilizați vizorul pentru a economisi energia bateriilor sau pentru a înregistra imagini când este dificil să urmăriți imaginile pe ecranul LCD.



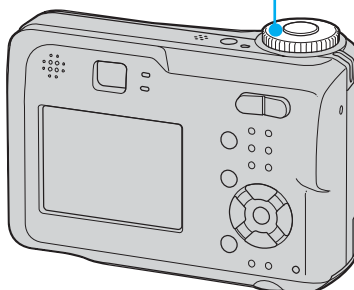
## Înregistrarea imaginilor statice (Selecția scenei)

- 1** Folosiți Selecția scenei pentru a alege modul dorit (☾, 🌙, 🌑, 🌒, 🌓, 🌔, 🌕, 🌖, 🌗, 🌘, 🌙, 🌑, 🌒, 🌓, 🌔, 🌕, 🌖, 🌗, 🌘).



• Pentru detalii legate de aceste moduri, citiți în continuare.

- 2** Înregistrarea cu ajutorul butonului declanșator.



### Pentru a renunța la Selecția scenei

Puneți selectorul rotativ de mod în altă poziție decât cea pentru Selecția Scenei.

Continuă...

## Modurile de Selecție a scenei

Sunt predefinite următoarele moduri care să se potrivească anumitor condiții de înregistrare.



### ☾ Modul amurg (Twilight)\*

Vă permite să înregistrați scene de noapte de la distanțe mari, fără a pierde atmosfera nocturnă.



### ☾ Modul portret în amurg (Twilight portrait)\*

Folosiți această variantă când vreți să înregistrați portrete de persoane aflate în spații întunecate.



### 🕯 Modul flacără de lumânare (Candle)\*

Puteți fotografia spații luminate de lumânări fără a fi alterată atmosfera.



### ❄ Zăpadă (Snow)

Vă permite să creați senzația de luminozitate în cadrul scenelor care conțin mult alb.



### 🏖 Modul plajă (Beach)

Când fotografiați pe țărmul mării sau pe malul unui lac, albastrul apei este înregistrat cu claritate dacă folosiți această variantă.



### 🏔 Modul peisaj (Landscape)

Aparatul focalizează numai pe subiecte aflate la mari distanțe pentru a fotografia peisaje, etc.



### 👤 Modul imagine delicată (Soft snap)

Acest mod vă permite să fotografiați chipuri de oameni, flori, etc. într-o atmosferă delicată.

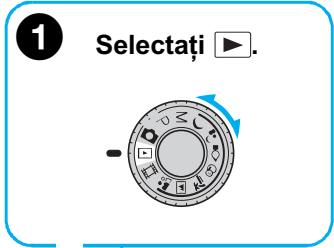
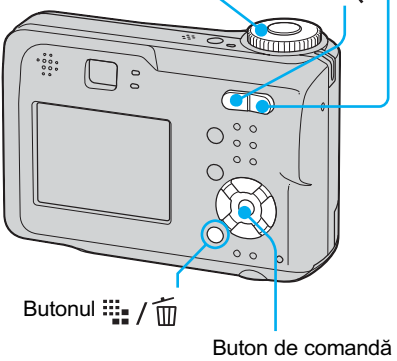
\* Deoarece viteza obturatorului este mai mică în astfel de condiții, vă recomandăm să folosiți un trepied.

## Pentru a utiliza funcțiile stabilite cu ajutorul butonului de Selecție a scenei

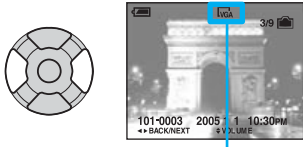
Înainte de a înregistra la pasul ②, selectați reglajele cu ajutorul butonului de comandă. Unele funcții nu sunt disponibile, în funcție de modul stabilit la Selecția scenei. Când apăsați butonul pentru a selecta funcțiile care nu pot fi combinate cu Selecția Scenei, se aude un semnal sonor. → (pagina 42)

## 6 Vizualizarea / ștergerea imaginilor

**1** Selectați ▶.


**2** Selectați o imagine folosind ◀/▶.



Imagine statică : este afișată dimensiunea imaginii  
Film : este afișat [Film Icon]

**Film :**

Pentru redarea unui film, apăsați ●.



Indicador redare

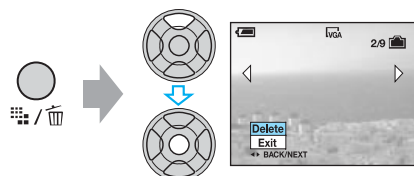
Derulare / Rulare rapidă : ◀/▶  
(revenire la redarea normală : ●)  
Volum : ▲/▼  
Oprirea redării : ●

- Filmele cu imagini de dimensiune [160] sunt afișate mai mici.

### Pentru a șterge imagini

1 Este afișată imaginea pe care vreți să o ștergeți și apăsați [Grid/Trash] (șterge).

2 Selectați [Delete] cu ▲, apoi apăsați ●.



### Pentru a renunța la ștergere

Selectați [Exit], apoi apăsați ●.

## Pentru a vizualiza o imagine mărită (mărire la redare)

Când este afișată o imagine statică, apăsați butonul ⊕ pentru a o mări.

Pentru a renunța la mărire, apăsați ⊖.

Pentru a stabili zona care să fie mărită : ▲/▼/◀/▶

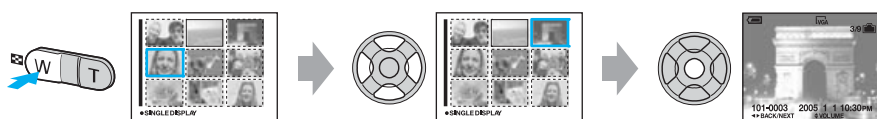
Pentru a renunța la mărire la redare : ●

Pentru a fi stocate imaginile mărite : [Trimming] → pagina 59

## Pentru a fi afișat un ecran index

Apăsați ■■ (index), apoi selectați o imagine folosind butoanele ▲/▼/◀/▶.

Pentru a reveni la afișarea unei singure imagini pe ecran, apăsați ●. Pentru afișarea interfeței următoare (precedente), apăsați ◀/▶.

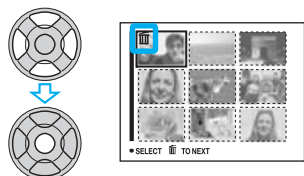


Dacă apăsați din nou, apare ecranul care prezintă simultan șaisprezece imagini.

## Pentru a șterge imaginile în modul index de afișare

1 Când este afișat un ecran index, apăsați ■■ / ☒ (Delete) și selectați [Select] folosind secțiunile ▲/▼ ale butonului de comandă, apoi apăsați ●.

2 Selectați imaginea pe care vreți să o ștergeți folosind butoanele ▲/▼/◀/▶, apoi apăsați ● pentru a apărea indicatorul ☒ (Delete) pe imaginea selectată.



### Pentru a renunța la selecție

Selectați o imagine pe care anterior ați selectat-o pentru a fi ștersă, apoi apăsați ● pentru a șterge indicatorul ☒ de pe imagine.

3 Apăsați ■■ / ☒ (Delete).

4 Selectați [OK] cu ajutorul butonului ▶, apoi apăsați ●.

• Pentru a șterge toate imaginile din director, selectați [All In This Folder] cu ▲/▼ la pasul 1 în loc de [Select], apoi apăsați ●.





## Folosirea camerei

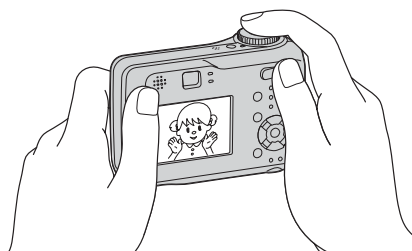
# Tehnici de bază pentru obținerea unor imagini mai bune

**Focalizare**

**Expunere**

**Culoare**

**Calitate**



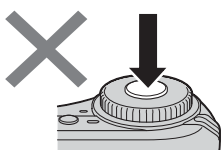
Această secțiune descrie operațiile de bază necesare pentru a putea folosi corespunzător camera foto. Sunt descrise procedurile de utilizare a diferitelor funcții ale camerei cum ar fi selectorul rotativ de mod (pagina 41), meniurile (pagina 44) și altele.

## Focalizare

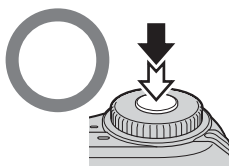
### Focalizarea cu succes asupra unui subiect

Când apăsați pe jumătate butonul declanșator, camera reglează în mod automat focalizarea (Auto Focus). Aveți grijă să apăsați butonul declanșator numai pe jumătate.

Apăsați complet butonul pe direcție verticală.



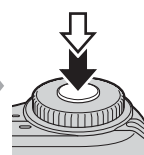
Apăsați pe jumătate butonul, apoi



Indicatorul clipește → rămâne aprins/se emite un semnal sonor



Apăsați complet butonul



Pentru a înregistra o imagine statică dificil de focalizat → [Focus] (pagina 47)

Dacă imaginea este neclară și după focalizare, este posibil să fie așa din cauza mișcării involuntare a aparatului. → Citiți “Recomandări pentru evitarea imaginilor neclare” (de la pagina 26, în continuare).

Continuă...

## Recomandări pentru evitarea imaginilor neclare

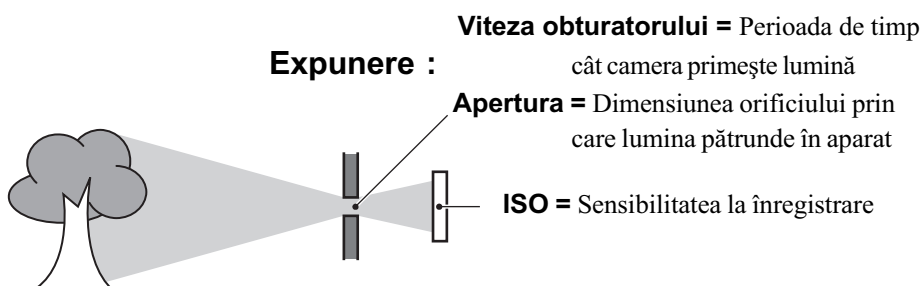
Mențineți camera în poziție stabilă, având mâinile în laterală. Pentru a ține camera nemișcată vă puteți sprijini de un copac sau de o clădire lângă care vă aflați. Se recomandă utilizarea unui trepied și folosirea blițului în spații întunecate.



## Expunere

## Reglarea intensității luminii

Puteți obține diferite imagini reglând expunerea și sensibilitatea ISO. Expunerea reprezintă cantitatea de lumină pe care camera foto o primește când eliberați obturatorul.



**Supraexpunere** = prea multă lumină. Imaginea are prea mult alb



**Expunere corectă**



**Subexpunere** = prea puțină lumină. Imaginea este prea întunecată

Pentru expunere este aleasă automat valoarea corectă atunci când este ales modul automat de reglaj. Ea poate fi reglată și manual, cu ajutorul funcțiilor următoare :

**[Manual exposure] (expunere manuală)**





Vă permite reglarea manuală a vitezei obturatorului și a valorii aperturii. → *pagina 42*

**[EV] (diferența față de expunerea stabilită de camera foto)**

Vă permite să reglați expunerea care a fost determinată de camera foto. → *pagina 46*

**[Metering mode] (metoda de măsurare)**

Vă permite să schimbați partea subiectului unde se vor efectua măsurătorile pentru determinarea expunerii. → *pagina 48*

Caracteristici ale vitezei obturatorului		Caracteristici ale aperturii (valoarea F)	
			
<b>Mai repede</b> Obiectele aflate în mișcare par că s-au oprit.	<b>Mai încet</b> Obiectele aflate în mișcare par să continue deplasarea.	<b>Deschis</b> Domeniul de focalizare se îngustează atât în față, cât și în adâncime.	<b>Închis</b> Domeniul de focalizare se lărgeste atât în față, cât și în adâncime.

## Reglarea sensibilității ISO

ISO este unitatea de măsură (pentru sensibilitate) care arată câtă lumină primește un dispozitiv de formare a imaginii (echivalent cu filmele foto). Chiar dacă expunerea este aceeași, imaginile vor diferi în funcție de sensibilitatea ISO.

Parametrul [ISO] este folosit pentru reglarea sensibilității → *pagina 49*



### Sensibilitate ISO mare

Sunt înregistrate imagini luminoase chiar și atunci când se fotografiază în spații întunecate. Imaginea tinde însă să prezinte zgomot.



### Sensibilitate ISO scăzută





Înregistrează o imagine mai uniformă, care însă poate fi mai întunecată.



## Culoare În legătură cu efectele de lumină

Culoarea aparentă a subiectului este afectată de condițiile de iluminare.

**Exemplu : Culoarea unei imagini este influențată de sursele de iluminare**

Starea vremii / iluminare	Daylight (lumina zilei)	Cloudy (innorat)	Fluorescent	Incandescent
				
Caracteristicile luminii	Alb (standard)	Albăstrui	Tentă albastră	Roșiatic

Tonurile de culoare sunt reglate automat în modul de reglaj automat.

Puteți regla însă și manual tonurile de culoare cu ajutorul opțiunii [White Bal] (pagina 49).



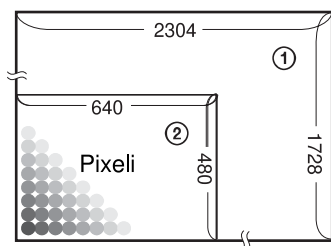
## Calitate În legătură cu dimensiunea și calitatea imaginii

O imagine digitală este alcătuită dintr-o colecție de puncte minuscule denumite pixeli.

Dacă imaginea conține un număr mare de puncte înseamnă că este de mari dimensiuni, că ocupă mai multă memorie și că prezintă subiectul până în mici detalii. “Dimensiunea imaginii” este exprimată prin numărul de pixeli.

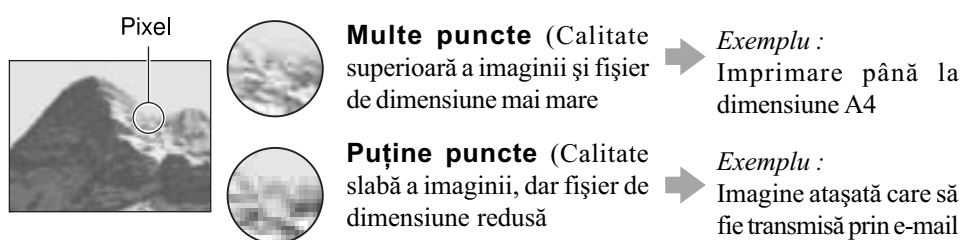
Cu toate că diferențele nu sunt vizibile pe ecranul camerei foto, detaliile fine și procesarea datelor pot diferi atunci când imaginea este imprimată sau prezentată pe monitorul unui calculator personal.

Descrierea pixelilor și a dimensiunii imaginii



- ① Dimensiunea imaginii : 4 M  
2.304 pixeli × 1.728 pixeli = 3.981.312 pixeli
- ② Dimensiunea imaginii : VGA (E-Mail)  
640 pixeli × 480 pixeli = 307.200 pixeli

## Alegerea dimensiunii imaginii (→ *pasul 4 la pagina 15*)



Dimensiunea imaginii		Instrucțiuni de utilizare
<input checked="" type="checkbox"/>	4 M (2304×1728)	<p>Mai mare</p> <p>↑</p> <p>↓</p> <p>Mai mică</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pentru imprimarea de imagini cu dimensiunea A4 sau A5 cu densitate foarte mare.</li> <li>• Pentru imprimarea în format de carte poștală.</li> <li>• Pentru fotografierea unui număr mare de imagini</li> <li>• Pentru transmiterea prin E-mail a imaginilor atașate sau pentru prezentarea lor pe pagina dvs. de internet.</li> </ul>
	3:2 (2304×1536)*	
	3 M (2048×1536)	
	1 M (1280×960)	
	VGA (E-Mail) (640×480)	

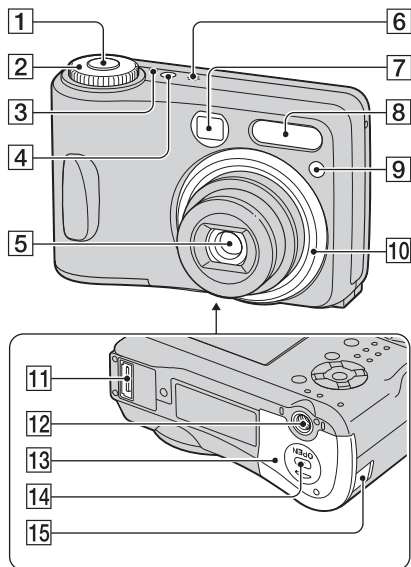
\* Imaginile sunt înregistrate având raportul laturilor de 3:2 ca și hârtia fotografică sau cărțile poștale etc.

## Stabilirea calității imaginii (raportul de compresie) în combinație - pagina 49

Puteți stabili raportul de compresie când sunt memorate imaginile digitale. Când alegeți un raport de compresie mare, imaginile sunt lipsite de finețea detaliilor însă este obținut un fișier de dimensiuni mai mici.

## Identificarea părților

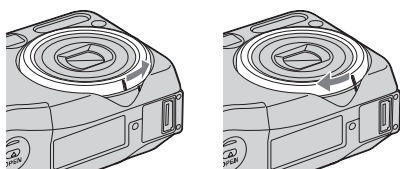
Pentru detalii legate de funcționare, consultați paginile indicate între paranteze.



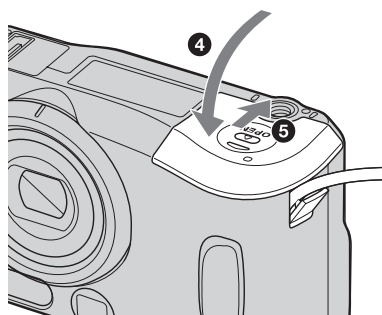
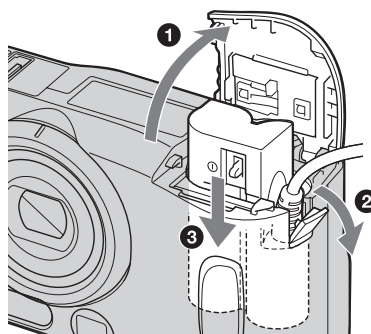
- 1** Buton declanșator (pag. 17)
- 2** Selector rotativ de mod (41)
- 3** Indicator luminos POWER (13)
- 4** Buton POWER (13)
- 5** Lentile
- 6** Microfon
- 7** Fereastra vizorului
- 8** Bliț (17)
- 9** Indicator luminos al cronometrului propriu (17) / Sursă de lumină AF (63)
- 10** Inelul lentilelor

Atașare

Desprindere

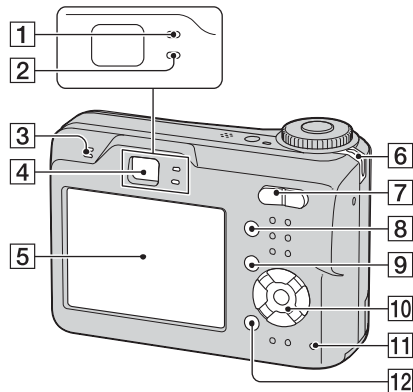


- 11** Multiconector (74, 91)
- 12** Sistem de prindere al trepidului
  - Folosiți un trepid al cărui șurub de prindere este mai mic de 5,5 mm ( $\frac{1}{32}$  inch). Nu veți putea prinde în siguranță camera de trepid care au șuruburi mai lungi și este posibil să deteriorați camera foto.
- 13** Capacul compartimentului pentru baterii / “Memory Stick” (11, 15)
- 14** Butonul OPEN (11, 15)
- 15** Capac pentru compartimentul cablului de rețea Pentru a utiliza adaptorul de rețea AC-LS5K (care nu este furnizat)

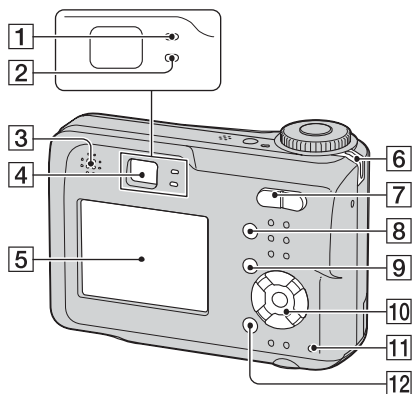


Nu prindeți cablul când închideți capacul

### DSC-S90



### DSC-S80/ST80/S60



- 1** Indicator luminos corespunzător stării AE/AF blocat / Indicator luminos al cronometrului propriu (verde) (17)
- 2** Indicator de încărcare a blițului/ Indicator luminos (portocaliu) de înregistrare (17)
- 3** Difuzor
- 4** Vizor (17)
- 5** Ecran LCD
- 6** Bridă de prindere a curelei (10)

**7** La înregistrare : Butoane de mărire (W/T) (17)

La redare : Buton / (pentru mărirea la redare) / Buton (Index) (23)

**8** Buton (Afișaj / LCD pornit / oprit) (36)

**9** Buton MENU (44)

**10** Buton de comandă

Meniu activ: / / / / (13)

Meniu oprit: / / / (17)

Selector rotativ de mod “M”:  
Viteza obturatorului / Valoarea aperturii (42)

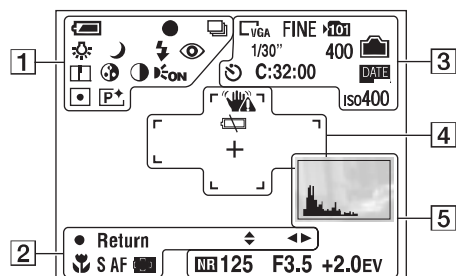
**11** Indicator luminos de acces (15)

**12** Buton / (Dimensiunea imaginii/Ștergere) (15, 23)

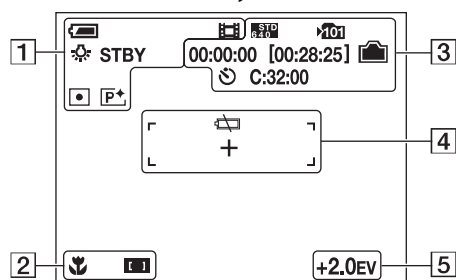
## Indicatori de ecran

Pentru detalii legate de funcționare, consultați paginile indicate între paranteze.

### Când înregistrați imagini statice



### Când înregistrați filme



1

Indicatori	Semnificație
	Perioada rămasă de autonomie (pag. 12)
	Indicator AE/AF blocat (p. 17)
	Mod de înregistrare (41, 50)
	Echilibrul de alb (49)
	Starea de așteptare / modul de înregistrare a unui film (pag. 17)
	Selector rotativ de mod (Selecția scenei) (pag. 17)
	Selector rotativ de mod (pag. 41)
	Modul bliț (pag. 17)
	Reducerea efectului de ochi roșii (pag. 62)
	Claritate (pag. 52)
	Saturație (pag. 52)
	Contrast (pag. 52)
	Iluminare AF (pag. 63)
	Metoda de măsurare (pag. 48)
	Efecte de imagine (pag. 52)

2

Indicatori	Semnificație
	Modul de reglare manuală a expunerii (42)
	Macro (pag. 61)
	Modul AF (47)
	Indicatorul careului telemetrului
1.0 m	Distanță prestabilă de focalizare (pag. 47)
	Expunere reglată manual (42)



3

Indicatori	Semnificație
	Dimensiunea imaginii (pagina 15)
	Calitatea imaginii (pag. 49)
	Directorul de înregistrare (66) <ul style="list-style-type: none"> <li>Acest simbol nu apare la folosirea memoriei interne.</li> </ul>
	Capacitatea rămasă neocupată din memoria internă (37)
	Capacitatea rămasă liberă pe "Memory Stick" (37)
00:00:00 [00:28:05]	Durata înregistrării [durata maximă a înregistrării] (37)
1/30"	Interval "Multi burst" (51)
400	Numărul rămas de imagini ce mai pot fi înregistrate (37)
	Cronometrul propriu (17)
C:32:00	Afișaj de autodiagnosticare (104)
	Data / Ora (62)
iso400	Numărul ISO (49)

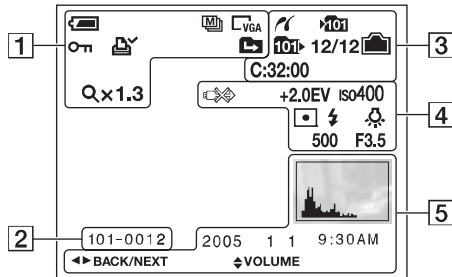
4

Indicatori	Semnificație
	Avertisment de vibrații (26) <ul style="list-style-type: none"> <li>Vă semnalează că vibrațiile vă vor împiedica să înregistrați imagini clare. Puteți fotografia chiar dacă apar vibrații, însă vă recomandăm să folosiți blițul sau un trepied pentru a diminua efectele vibrațiilor.</li> </ul>
	Avertisment pentru baterie consumată (39)
+	Marcajul încrucișat al exponometrului punctual (48)
	Careul telemetrului de auto focalizare.

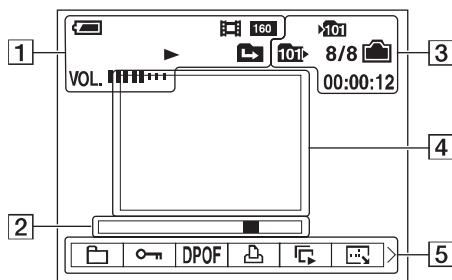
5

Indicatori	Semnificație
	Histogramă (36, 46).
	Obturator lent pentru reducerea zgomotului (42)
125	Viteza obturatorului (42)
F3.5	Valoarea aperturii (42)
+2.0EV	Valoarea nivelului EV (46)
	Meniu / Ghidul meniului (nu este afișat pe ecran la pag. precedentă) (43)

### Când sunt redade imagini statice



### Când sunt redate filme








1

Indicatori	Semnificație
	Perioada rămasă de autonomie (pag. 11)
	Dimensiunea imaginii (pagina 15)
	Modul de înregistrare (41, 50)
	Redare (23)
	VOL. ■■■■■■■■ Volum (23)
	Protect (54)
	Marcaj pentru imprimare (DPOF) (89)
	Schimbarea directorului (53) • Acestea nu apar când folosiți memoria internă a aparatului
	<b>Q x 1.3</b> Scala de mărire (23)
	<b>Step</b> Redare cadru cu cadru (50) <b>12 / 16</b>







2

Indicatori	Semnificație
101-0012	Număr director - fișier (53)
	Bară de evoluție pentru redare (23)


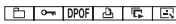
3

Indicatori	Semnificație
	Conectare PictBridge (87)
	Director de înregistrare (66) • Aceasta nu apare când utilizați memoria internă.
	Director de redare (53) • Aceasta nu apare când utilizați memoria internă.
	Capacitatea rămasă neocupată din memoria internă (37)
	Capacitatea rămasă a liberă pe "Memory Stick" (37)
8/8 12/12	Numărul imaginii / Numărul de imagini înregistrate în directorul selectat (53)
C:32:00	Afișaj de autodiagnosticare (104)
00:00:12	Contor (23)


4

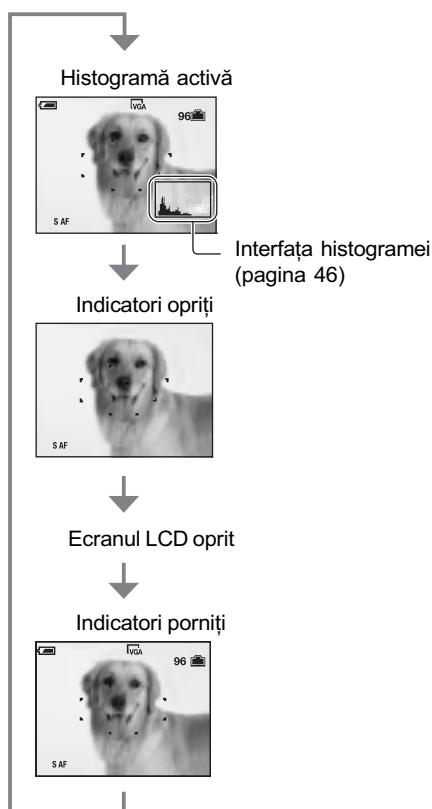
Indicatori	Semnificație
	Nu decuplați cablul multi-funcțional /USB (88)
+2.0EV	Valoarea nivelului EV (46)
ISO400	Numărul ISO (49)
	Metoda de măsurare (pag. 48)
	Bliț
	Echilibrul de alb (49)
 <b>AWB</b>	
500	Viteza obturatorului (42)
F3.5	Valoarea aperturii (42)
	Imaginea redată (23)




5

Indicatori	Semnificație
	Histogramă (36, 46). • Când afișarea histogramei este dezactivată apare simbolul  .
2005 1 1	Data/ora la care a fost înregistrată imaginea redată (62)
	Meniu / Ghidul meniului (44)
<b>◀ BACK / NEXT</b>	Selectează imaginile
<b>▲ VOLUME ▼</b>	Reglează volumul

## Modificarea interfeței de ecran

La fiecare apăsare a butonului  (Afișaj / LCD pornit / oprit), afișajul se modifică după cum este prezentat mai jos.



- Poate exista o diferență mare între histograma afișată în timpul înregistrării și cea din timpul redării în următoarele cazuri:
  - Când blițul luminează stroboscopic,
  - Când viteza obturatorului este mică sau mare.
- Este posibil ca histograma să nu fie afișată în cazul imaginilor înregistrate cu alte camere.
- Când ecranul LCD este oprit:
  - funcția de mărire digitală nu acționează (pagina 61).
  - pentru opțiunea [AF Mode] este aleasă varianta [Single] (pagina 61).
  - Dacă selectați  (modul bliț) /  (cronometru propriu) /  (macro) când ecranul LCD este oprit, imaginea va fi afișată pe ecran aproximativ 2 secunde.

- Când pentru interfața histogramei este aleasă varianta pornit (on), informațiile legate de imagini sunt afișate în timpul redării.

- Histograma nu este afișată :

*La înregistrare, în următoarele situații:*

- Când este afișat meniul,
- Când se înregistrează filme.

*La redare, în următoarele situații :*

- Când este afișat meniul,
- În modul index,
- Când folosiți mărire la redare,
- Când este rotită o imagine statică,
- Când sunt redade filme.

## Numărul de imagini statice și durata filmelor ce pot fi înregistrate

Tabelul de mai jos prezintă numărul aproximativ de imagini statice și durata filmelor ce pot fi înregistrate pe un "Memory Stick" formatat cu această cameră foto. Valorile pot varia în funcție de condițiile de înregistrare.

Numărul de imagini care pot fi înregistrate folosind memoria internă este echivalent cu cel corespunzător unui "Memory Stick" de 32 MB.

### Numărul de imagini statice (Calitatea imaginii este [Fine] -pe rândul de sus- și [Standard] - pe rândul de jos. ) -în număr de imagini-

Capacitate Mărime	32MB	64MB	128MB	256MB	512MB	1GB	2GB
4M	16	32	65	119	242	494	1012
	30	60	121	216	440	898	1841
3:2	16	32	65	119	242	494	1012
	30	60	151	216	440	898	1841
3M	20	41	82	148	302	617	1266
	37	74	149	264	537	1097	2250
1M	50	101	202	357	726	1482	3038
	93	187	376	649	1320	2694	5524
VGA (E-Mail)	196	394	790	1428	2904	5928	12154
	491	985	1975	3571	7261	14821	30385

- Numărul de imagini din tabel este valabil când pentru [Mode] este aleasă varianta [Normal].
- Când pentru [Mode] este aleasă varianta [Multi Burst], dimensiunea unei singure imagini statice este de 1M.
- Dacă numărul rămas de imagini statice care mai pot fi înregistrate este mai mare de 9.999, este afișat indicatorul ">9999".
- Imaginile pot fi redimensionate ulterior ([Resize], pagina 56).

### Durata de înregistrare a filmelor (ore:minute:secunde)

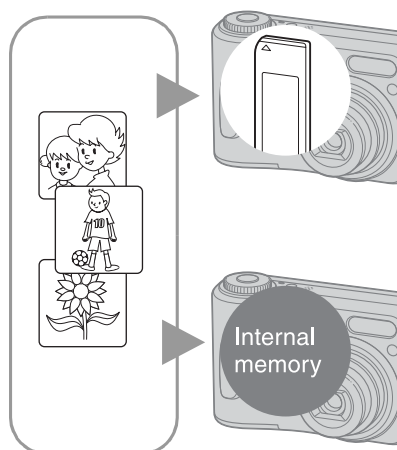
Capacitate Dimensiune	32MB	64MB	128MB	256MB	512MB	1GB	2GB
640(Fine)	–	–	–	0:02:57	0:06:02	0:12:20	0:25:18
640(Standard)	0:01:27	0:02:56	0:05:54	0:10:42	0:21:47	0:44:27	1:31:09
160	0:22:42	0:45:39	1:31:33	2:51:21	5:47:05	11:44:22	24:18:25

- Filmele cu dimensiune de [640(Fine)] pot fi înregistrate numai pe un "Memory Stick PRO".
- Pentru detalii privind dimensiunile imaginilor și calitatea acestora, vezi pagina 28.
- Când sunt redatate cu această cameră foto imagini înregistrate cu modele de echipamente Sony anterioare, afișajul poate diferi de dimensiunea reală a imaginilor.

## **Dacă nu aveți o unitate “Memory Stick” (Înregistrarea în memoria internă)**

Camera foto are o memorie internă de 32 MB. Această memorie nu poate fi detașată. Puteți înregistra imagini folosind memoria internă, chiar și atunci când în aparat nu este introdus nici un card de memorie “Memory Stick”.

- Filmele ale căror imagini au dimensiunea [640(Fine)] nu pot fi înregistrate în memoria internă.



### **Când este introdus în aparat un card “Memory Stick” (care nu este furnizat)**

[Recording] (*înregistrare*) : imaginile sunt înregistrate pe “Memory Stick”.

[Playback] (*redare*) : sunt redată imaginile înregistrate pe “Memory Stick”.

[Menu, Setup etc.] (*meniul, reglaje etc.*) : Diferite funcții pot fi aplicate imaginilor stocate pe “Memory Stick”.

### **Când în aparat nu este introdus un card “Memory Stick”**

[Recording] (*înregistrare*) : imaginile sunt înregistrate în memoria internă.

[Playback] (*redare*) : sunt redată imaginile înregistrate în memoria internă.

[Menu, Setup etc.] (*meniul, reglaje etc.*) : Diferite funcții pot fi aplicate imaginilor stocate în memoria internă.

### **În legătură cu datele stocate în memoria internă**

Vă recomandăm să copiați datele (copie de siguranță) fără greșală, folosind una dintre următoarele metode.

#### **Pentru a copia datele pe “Memory Stick” (copie de siguranță)**

Pregătiți un “Memory Stick” cu capacitatea de 32 MB sau mai mult, apoi parcurgeți procedura explicată la [Copy] (*copiere*) -pagina 67.

#### **Pentru a copia datele pe hard disk-ul calculatorului dvs. (copie de siguranță)**

Parcurgeți procedura explicată la pagina 73-77, fără a introduce nici un card de memorie “Memory Stick” în camera foto.

- Nu puteți transfera datele de imagini de pe “Memory Stick” în memoria internă.
- Conectând camera și calculatorul printr-un cablu multi-funcțional (DSC-S90/S80/S60) sau prin Stația Cyber-shot (DSC-ST80), puteți copia datele stocate în memoria internă pe un calculator, însă nu puteți copia datele de pe calculator în memoria internă.

## Durata de funcționare a bateriilor și numărul de imagini care pot fi înregistrate/redate

Tabelele următoare prezintă estimativ numărul de imagini ce pot fi înregistrate/redate și duratele de timp cât poate fi folosită camera foto (perioadele de autonomie) în condițiile fotografierii în modul [NORMAL], cu bateriile complet încărcate, într-un spațiu unde temperatura este de 25°C (77°C). Aproximarea numărului de imagini ce pot fi înregistrate sau redare țin cont de necesitatea schimbării unității de memorie “Memory Stick”. Este posibil ca în realitate, numerele să fie mai mici decât cele indicate în tabele, în funcție de condițiile de folosire a camerei.

- Capacitatea bateriilor scade în timp precum și odată cu creșterea numărului de utilizări (pagina 110).
- Numărul de imagini ce pot fi înregistrate / vizualizate și durata de funcționare a bateriilor descresc în următoarele condiții :
  - La temperaturi scăzute ale mediului înconjurător,
  - Când folosiți blițul,
  - Dacă porniți și opriți de multe ori camera,
  - Dacă este utilizată frecvent funcția de mărire,
  - Când pentru opțiunea [LCD Backlight] este aleasă varianta [Bright],
  - Dacă pentru opțiunea [AF Mode] este aleasă varianta [Monitor],
  - Dacă energia bateriilor este scăzută.

### Când se fotografiază imagini statice

**DSC-S90**

Baterii	Ecran LCD	Nr. de imagini (aprox.)	Durata de viață (min.)
NH-AA-DA (Ni-MH)* <sup>1</sup>	On	420	210
	Off	590	295
Alcaline* <sup>2</sup>	On	80	40
	Off	150	75
Acumulator NP-NH25* <sup>3</sup>	On	490	245
	Off	700	350


\*<sup>1</sup> Furnizat cu DSC-S90/DSC-S80

\*<sup>2</sup> Furnizat cu DSC-S60

**DSC-S80/ST80/S60**

Baterii	Ecran LCD	Nr. de imagini (aprox.)	Durata de viață (min.)
NH-AA-DA (Ni-MH)* <sup>1</sup>	On	440	220
	Off	590	295
Alcaline* <sup>2</sup>	On	100	50
	Off	150	75
Acumulator NP-NH25* <sup>3</sup>	On	510	255
	Off	700	350

\*<sup>3</sup> Furnizat cu DSC-ST80

- Fotografierea în următoarele condiții :
  - Când pentru opțiunea  (P-Quality-calitatea imaginii) este aleasă varianta [Fine],
  - Când pentru opțiunea [AF Mode] este aleasă varianta [Single],
  - Când se înregistrează o imagine la fiecare 30 sec.
  - Când mărirea este comutată alternativ între capetele W și T ale scalei.
  - Când blițul luminează stroboscopic la fiecare două poze.
- Când se pornește și se oprește aparatul o dată la fiecare zece poze.
- Metoda de măsurare se bazează pe standardul CIPA (CIPA : Camera & Imaging Products Association)
- Numărul de imagini înregistrate nu depinde de dimensiunea imaginii.

Continuă...

## Când se vizualizează imagini statice

### DSC-S90

Baterii	Nr. de imagini (aprox.)	Durata de viață (min.)
NH-AA-DA (Ni-MH)* <sup>1</sup>	9000	450
Alcaline* <sup>2</sup>	5300	260
Acumulator NP-NH25* <sup>3</sup>	10500	520

### DSC-S80/ST80/S60

Baterii	Nr. de imagini (aprox.)	Durata de viață (min.)
NH-AA-DA (Ni-MH)* <sup>1</sup>	10000	500
Alcaline* <sup>2</sup>	7000	350
Acumulator NP-NH25* <sup>3</sup>	11800	590

\*<sup>1</sup> Furnizat cu DSC-S90/DSC-S80

\*<sup>2</sup> Furnizat cu DSC-S60

\*<sup>3</sup> Furnizat cu DSC-ST80

- Imaginile sunt vizualizate câte una singură pe ecran, în ordine, la intervale de circa trei secunde.

## La înregistrarea filmelor

### DSC-S90

Baterii	Ecran LCD pornit (aprox.)	Ecran LCD oprit (aprox.)
NH-AA-DA (Ni-MH)* <sup>1</sup>	210 min.	300 min.
Alcaline* <sup>2</sup>	60 min.	120 min.
Acumulator NP-NH25* <sup>3</sup>	240 min.	360 min.

### DSC-S80/ST80/S60

Baterii	Ecran LCD pornit (aprox.)	Ecran LCD oprit (aprox.)
NH-AA-DA (Ni-MH)* <sup>1</sup>	220 min.	300 min.
Alcaline* <sup>2</sup>	90 min.	120 min.
Acumulator NP-NH25* <sup>3</sup>	260 min.	360 min.

\*<sup>1</sup> Furnizat cu DSC-S90/DSC-S80

\*<sup>2</sup> Furnizat cu DSC-S60

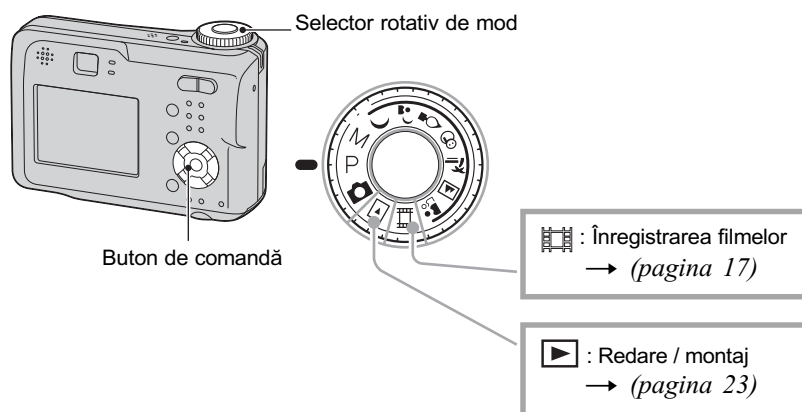
\*<sup>3</sup> Furnizat cu DSC-ST80

- La înregistrarea filmelor în mod continuu, dimensiunea imaginilor fiind de [160].



## Utilizarea selectorului rotativ de mod

Puneți selectorul rotativ de mod în poziția corespunzătoare funcției pe care vreți să o folosiți.



## Moduri de înregistrare a imaginilor statice

**📷 :** **Modul de reglaj automat**  
Permite înregistrarea cu ușurință atunci când reglajele sunt stabilite automat.  
→ (pagina 17)

🌙 👤 🔦 🧒 🏠 📷 👤 : **Modul de Selecție a Scenei**

Vă permite să înregistrați folosind unele reglaje predefinite, adecvate scenei vizate. → (pagina 17)

**P :** **Modul de înregistrare automată folosind un program**  
Vă permite să înregistrați având expunerea reglată automat (atât viteza obturatorului, cât și valoarea aperturii). Puteți totodată să selectați și diferite reglaje folosind meniul.  
(Pentru detalii legate de funcțiile disponibile → pagina 45)

**M :** **Modul de înregistrare cu reglarea manuală a expunerii**  
Vă permite să înregistrați după reglarea manuală a expunerii (atât viteza obturatorului, cât și valoarea aperturii) (pagina 42).  
Puteți totodată să selectați diferite reglaje folosind meniul.  
(Pentru detalii legate de funcțiile disponibile → pagina 45)

## Selecția scenei

Pentru detalii → (pasul 5, pagina 17)

Pentru a fotografia o imagine corespunzător condițiilor de înregistrare, camera stabilește o combinație de funcții.

(✓ : puteți selecta reglajul dorit)

	Modul	Bliț	Cadrul asociat telemetrului AF	Focalizare predefinită	Echilibru de alb	Burst/ Multi Burst
☾	—	⚡	✓	∞	✓	—
☾	✓	⚡ SL	✓	✓	Auto	—
💡	—	⚡	Center AF	0,5 m / 1,0 m 3,0 m / 7,0 m	☀	—
😊	✓	⚡ / ⚡	✓	✓	✓	✓
🌴	✓	⚡ / ⚡	✓	✓	✓	✓
🏔	—	⚡ / ⚡	✓	∞	✓	✓
👤	✓	✓	✓	✓	✓	✓

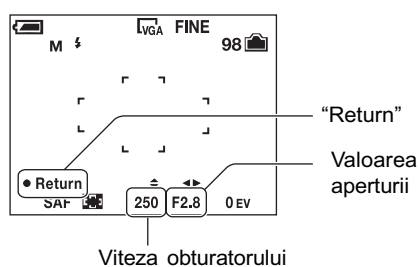
## Pentru a regla manual expunerea

① Apăsați ● al butonului de comandă când selectorul rotativ de mod este în poziția M. Indicatorul “Set” aflat în partea din stânga jos a ecranului se transformă în “Return”, iar camera trece în modul de reglare manuală a expunerii.

② Efectuați reglajele folosind butonul de comandă.

◀/▶ : apertură (valoarea F)

▼/▲ : viteza obturatorului



- Când pentru mărire este aleasă o valoare din extremitatea W, puteți stabili o apertură de F2.8 sau F 5.6.
- Când pentru mărire este aleasă o valoare din extremitatea T, puteți stabili o apertură de F5.2 sau F 10.
- Puteți alege o viteză a obturatorului cuprinsă între 1/1000 și 30 secunde.
- Diferența dintre expunerea obținută în urma reglajelor și expunerea corectă apreciată de camera foto, apare pe ecran sub forma valorii EV (pagina 46). Dacă această valoare este 0EV, înseamnă că valoarea stabilită este considerată optimă de către camera foto.

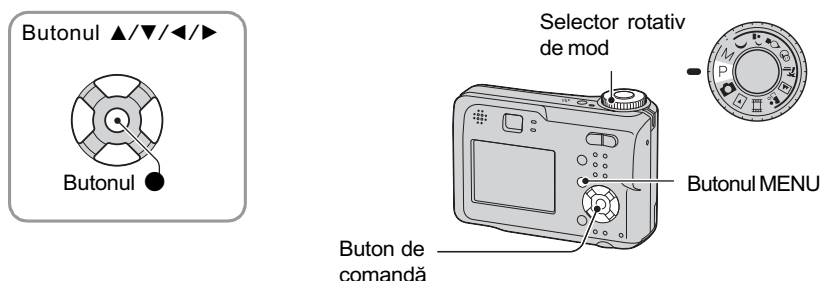
③ Înregistrați imaginea.

- Pentru a utiliza funcția de Revedere rapidă (Quick Review), cea de înregistrare a prim-planurilor (Macro) sau cronometrul propriu, ori pentru a schimba modul de funcționare a blițului, apăsați ● pentru a renunța la reglarea manuală a expunerii după pasul ①. (Indicatorul “Return” se modifică devenind “Set”.)
- Pentru bliț este aleasă una dintre variantele ⚡ (Bliț forțat) sau ☀ (Fără bliț).
- Când valoarea vitezei obturatorului este stabilită de o secundă sau mai mult, aceasta este urmată de simbolul [“], spre exemplu 1“.
- Dacă alegeți o viteză scăzută a obturatorului, folosiți un trepied pentru a evita efectele vibrațiilor.
- Dacă selectați 1/6 secunde sau o viteză mai mică a obturatorului, este automat activată funcția NR slow shutter (obturator lent) pentru a fi redus zgomotul imaginii, iar pe ecran apare indicația “NR”.
- Dacă selectați viteze mici ale obturatorului, procesarea datelor durează mai mult timp.



## Folosirea meniului

### Utilizarea elementelor meniului




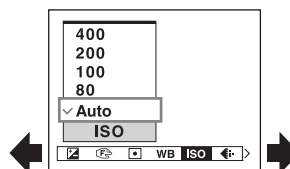
#### 1 Porniți alimentarea și alegeți poziția dorită a selectorului rotativ de mod.

Elementele disponibile diferă în funcție de poziția selectorului rotativ de mod.

#### 2 Apăsați butonul MENU pentru a fi afișat meniul.

#### 3 Selectați elementul de meniu dorit folosind secțiunile ◀/▶ ale butonului de comandă.

- Dacă elementul dorit nu este vizibil, mențineți apăsat ◀/▶ până ce acesta este afișat în interfață.
- Apăsați ● după ce selectați un element având selectorul rotativ de mod în poziția .



#### 4 Selectați varianta de reglaj dorită folosind ▼/▲.

Varianta de reglaj aleasă de dvs. apare mărită pe ecran și este aplicată.

#### 5 Apăsați MENU pentru ca meniul să dispară.

- Dacă există un element de meniu care nu este afișat, marcasele ▲/▼ apar pe marginile spațiului unde sunt afișate de obicei elementele de meniu. Pentru afișarea unui element care nu apare pe ecran, selectați cu ajutorul butonului de comandă unul dintre aceste marcaje.
- Nu puteți selecta elementele care apar de culoare gri.

## Elementele meniului

*Pentru detalii privind  
funcționarea → pagina 44*

**Poziția selectorului  
rotativ de mod** (✓ : disponibil)

### Meniul de înregistrare (pagina 46)

	P	M	Scene		
--	---	---	-------	--	--

(EV)	—	✓	—	✓	✓	—
(Focalizare)	—	✓	✓	✓	✓	—
(Metoda de măsurare)	—	✓	✓	✓	✓	—
WB (Echilibrul de alb)	—	✓	✓	✓	✓	—
ISO	—	✓	✓	✓	—	—
(Calitatea imaginilor)	—	✓	✓	✓	—	—
Mode (Modul înregistrare)	✓	✓	✓	✓	—	—
(Interval)	—	✓	✓	✓	—	—
(Nivelul blițului)	—	✓	✓	✓	—	—
PFX (Efecte de imagine)	—	✓	✓	✓	✓	—
(Saturație)	—	✓	✓	—	—	—
(Contrast)	—	✓	✓	—	—	—
(Claritate)	—	✓	✓	—	—	—
(Reglaje)	✓	✓	✓	✓	✓	—

### Meniul pentru vizualizare (pagina 53)

(Director)	—	—	—	—	—	✓
(Protecție)	—	—	—	—	—	✓
DPOF	—	—	—	—	—	✓
(Imprimare)	—	—	—	—	—	✓
(Succesiune de imagini)	—	—	—	—	—	✓
(Redimensionare)	—	—	—	—	—	✓
(Rotire)	—	—	—	—	—	✓
(Secționare)	—	—	—	—	—	✓
(Reglaje)	—	—	—	—	—	✓
Trimming (Păstrarea zonei mărite)	—	—	—	—	—	✓

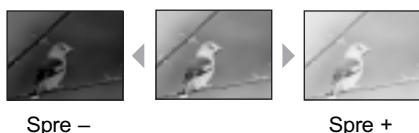
## Meniul de înregistrare

Pentru detalii privind funcționarea → pag. 44

Reglajele stabilite din oficiu sunt marcate cu simbolul ✓.



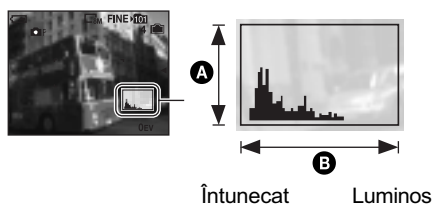
Reglează manual expunerea.



	↑+2.0EV	Spre + : imaginea devine mai luminoasă.
✓	0EV	Expunerea este stabilită automat de camera foto.
	↓-2.0EV	Spre - : imaginea devine mai întunecată.

- Pentru detalii legate de expunere → pagina 26
- Valoarea de compensare poate fi aleasă în trepte de 1/3 EV.
- Când subiectul este extrem de luminos sau de întunecat, sau când utilizați blițul, este posibil ca reglarea expunerii să nu fie eficientă.

### ☞ Reglarea opțiunii [EV] cu ajutorul histogramei afișate




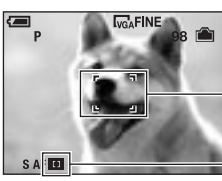


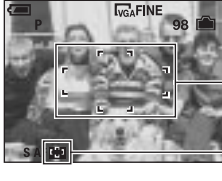
- A** Număr de pixeli
- B** Luminozitate



Histograma este un grafic care prezintă luminozitatea unei imagini. Puneți mai întâi selectorul rotativ de mod într-una dintre pozițiile P sau Scene, apoi apăsați de mai multe ori butonul pentru a fi afișată histograma. Graficul afișat indică o imagine întunecată dacă valorile sunt concentrate spre stânga, respectiv o imagine luminoasă când valorile sunt concentrate spre dreapta. Histograma este utilă ca referință pentru verificarea expunerii și pentru stabilirea valorii [EV].

- Histograma este afișată și în următoarele cazuri, fără a putea însă să reglați expunerea.
  - Când selectorul rotativ de mod este în poziția sau M
  - Când este redată o singură imagine
  - În timpul Reluării rapide



Puteți schimba metoda de focalizare. Utilizați meniul când este dificil să obțineți o focalizare corespunzătoare folosind modul automat.

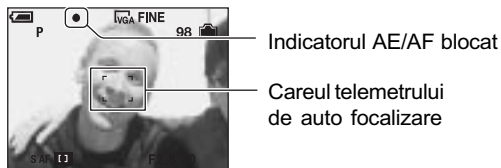
	∞ (distanță nelimitată)	<p>Focalizează pe subiect folosind distanțe prestabilite până la subiect. (Focalizare prestabilită)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Când înregistrați un subiect aflat dincolo de o plasă sau de un geam, este dificil să obțineți focalizarea corespunzătoare dacă folosiți modul automat. În aceste cazuri, este preferabilă folosirea opțiunii [Focus].</li> </ul>
	7,0m	
	3,0m	
	1,0m	
	0,5m	
	Center AF (  )	<p>Focalizează automat pe un subiect poziționat în apropierea centrului cadrului vizat.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Utilizând aceasta facilitate împreună cu funcția AF blocat veți putea înregistra imagini având compoziția dorită.</li> </ul> <div style="display: flex; align-items: center;">  <div style="margin-left: 10px;"> <p>Careul telemetrului de auto focalizare</p> <p>Indicatorul careului telemetrului de auto focalizare</p> </div> </div>
✓	Multi AF (Multipoint AF) (Imagine statică  ) (Film  )	<p>Focalizează automat pe un subiect calculând distanța până la mai multe puncte din careul telemetrului.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Acest mod este util când subiectul nu se află în centrul cadrului vizat.</li> </ul> <div style="display: flex; align-items: center;">  <div style="margin-left: 10px;"> <p>Careul telemetrului de auto focalizare</p> <p>Indicatorul careului telemetrului de auto focalizare</p> </div> </div>

- AF este prescurtarea pentru Auto Focalizare (focalizare automată).
- Informația legată de reglajul distanței corespunzătoare opțiunii [Focus] este aproximativă. Dacă îndreptați lentilele în sus sau în jos, eroarea va crește.
- Alegerea distanței este limitată de varianta stabilită la Selecția Scenei (pagina 42)
- Când înregistrați filme, se recomandă varianta [Multi AF] deoarece Auto Focalizarea acționează chiar dacă apar unele vibrații.
- Dacă folosiți [Digital Zoom] (*mărirea digitală*) sau [AF Illuminator] (*Sursa AF*), au prioritate la deplasare AF subiectele poziționate în sau lângă centrul cadrului. În acest caz indicatorul  sau  clipește, iar careul telemetrului de auto focalizare nu este afișat.

### Dacă subiectul este în afara zonei de focalizare

Când subiectul fotografiat se află la marginea cadrului (sau a ecranului), sau când folosiți varianta [Center AF], este posibil ca aparatul să nu focalizeze pe subiectul aflat la margine. Într-un astfel de caz, procedați așa cum este arătat în continuare.

- 1) Recompuneți imaginea astfel încât subiectul să fie poziționat în centrul careului asociat telemetrului de focalizare automată și apăsați pe jumătate butonul declanșator (AF lock).


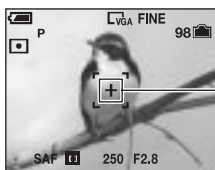



Câtă vreme nu apăsați complet butonul declanșator, puteți relua procedura de mai sus de câte ori doriți.

- 2) Când indicatorul AE/AF blocat încetează să clipească rămânând pornit, reveniți la imaginea completă pe care doriți să o fotografiați și apăsați complet butonul declanșator.



Selectează metoda de măsurare care stabilește în ce parte a subiectului să se efectueze măsurătorile pentru determinarea expunerii.

	<p>Spot (Exponometrul punctual) (  )</p>	<p>Se efectuează măsurători numai într-o zonă a subiectului.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Această funcție este utilă când subiectul este iluminat din spate sau când există un contrast puternic între subiect și fundal.</li> </ul>  <p>Marcajul încrucișat al exponometrului punctual Poziționat pe subiect .</p>
<p>✓</p>	<p>Multi (Măsurătoare în mai multe puncte)</p>	<p>Împarte cadrul în mai multe regiuni și efectuează măsurători în fiecare dintre ele. Camera determină o expunere bine echilibrată.</p>

- Pentru detalii legate de expunere → pagina 26.
- Când utilizați exponometrul punctual se recomandă ca pentru [] (Focus) să alegeți varianta [Center AF] pentru a focaliza pe zona unde se efectuează măsurarea (pagina 47).



Pentru detalii privind funcționarea → pag. 44



Ajustează tonurile de culoare în funcție de condițiile de iluminare din fiecare situație, spre exemplu atunci când culorile unei imagini înregistrate sunt nepotrivite.

	(Incandescent)	Ajustare pentru spații în care condițiile de iluminare se modifică rapid, spre exemplu la o petrecere sau în locuri cu lumină puternică, cum ar fi studiourile foto.
	(Fluorescent)	Ajustare pentru spații iluminate cu lămpi fluorescente.
	(Înnorat)	Ajustare pentru cer noros.
	(Lumina zilei)	Ajustare pentru înregistrarea în aer liber, a scenelor de noapte, a firmelor cu neon, a focurilor de artificii, a răsăritului de soare sau a momentelor dinainte sau de după apusul soarelui.
<input checked="" type="checkbox"/>	Auto	Reglează automat echilibrul de alb

- Pentru detalii legate de [WB] → pagina 28.
- În condiții de iluminare cu surse fluorescente intermitente, este posibil ca echilibrul de alb să nu acționeze corect, chiar dacă selectați (Fluorescent).



Selectează o sensibilitate luminoasă măsurată în unități de măsură ISO. Cu cât numărul este mai mare, cu atât sensibilitatea este mai ridicată.

<input type="checkbox"/>	400	Selectați un număr mare când fotografiați în spații întunecate sau când înregistrați subiecte care se deplasează rapid, respectiv un număr mic pentru a obține o imagine de calitate foarte bună.
<input type="checkbox"/>	200	
<input type="checkbox"/>	100	
<input type="checkbox"/>	80	
<input checked="" type="checkbox"/>	Auto	

- Pentru detalii legate de sensibilitatea [ISO] → pagina 27.
- Țineți seama că zgomotul imaginii tinde să crească pe măsură ce numărul reprezentând sensibilitatea ISO se mărește.
- Pentru [ISO] este aleasă varianta [Auto] corespunzătoare modului Scene.





Selectează calitatea imaginilor statice.

<input checked="" type="checkbox"/>	Fine (FINE)	Înregistrare de calitate foarte bună (compresie mică).
<input type="checkbox"/>	Standard (STD)	Înregistrare de calitate normală (compresie mare).


- Pentru detalii legate de calitatea imaginii → pagina 28.




Stabilește dacă aparatul să efectueze înregistrări în mod continuu sau nu atunci când apăsați butonul declanșator.

	Multi Burst (  )	La apăsarea butonului declanșator sunt înregistrate 16 cadre succesive sub forma unei singure imagini statice. • Această facilitate este utilă spre exemplu pentru a vă urmări poziția în timpul efectuării unui sport. • Puteți stabili intervalul de înregistrare pentru modul Multi Burst cu ajutorul opțiunii [Interval] (pagina 51).
	Burst (  )	Înregistrează numărul maxim de imagini succesive (consultați tabelul următor) la apăsarea și menținerea apăsat a butonului declanșator. • Când dispăre indicația “Recording”, puteți înregistra următoarea imagine.
✓	(Normal)	Nu înregistrează în mod continuu.

#### În legătură cu [Multi Burst]

- Puteți reda imagini înregistrate folosind [Multi Burst] aplicând procedura următoare.
  - Pentru a face pauză / a relua după pauză : Apăsați secțiunea ● a butonului de comandă.
  - Pentru redarea cadru cu cadru : Apăsați ◀▶ în modul pauză. Apăsați ● pentru reluarea redării în serie.
- Nu puteți utiliza următoarele funcții în modul [Multi Burst] :
  - Mărirea inteligentă (Smart Zoom)
  - Bliț (Flash)
  - Inserarea datei și orei
  - Divizarea unei serii de imagini înregistrate în modul [Multi Burst]
  - Ștergerea unui cadru dintr-o serie de imagini înregistrate în modul [Multi Burst]
  - Stabilirea unui interval dintre cadre diferite de [1/30] când selectorul rotativ de mod este pus în poziția 
  - Stabilirea unei viteze a obturatorului mai mică de 1/30 secunde când pentru selectorul rotativ de mod este aleasă varianta M.
- La redarea unei serii de imagini înregistrate în modul [Multi Burst] folosind un calculator sau o cameră care nu beneficiază de funcția Multi Burst , imaginea este afișată ca o unică imagine alcătuită din 16 cadre.
- Dimensiunea imaginilor înregistrate în modul [Multi Burst] este de 1 M.
- Este posibil să nu puteți înregistra imagini în modul [Multi Burst] în funcție de modul stabilit pentru Scenă (pagina 42).

#### În legătură cu [Burst]

- Pentru bliț este aleasă varianta  (fără bliț).
- La înregistrarea folosind cronometrul propriu, este înregistrată o serie de cel mult cinci imagini.
- Când pentru selectorul rotativ de mod este aleasă varianta M, nu puteți alege pentru viteza obturatorului în modul [Burst] valori de 1/6 secunde sau mai scăzute.
- Când bateria are puțină energie sau când unitatea “Memory Stick” este complet ocupată, înregistrarea în modul [Burst] se oprește.
- Este posibil să nu puteți înregistra imagini în modul [Burst] în funcție de modul stabilit pentru Scenă (pagina 42).

Pentru detalii privind funcționarea → pag. 44

## Numărul maxim de înregistrări continue

(Unitate de măsură : nr. imagine)

Dimensiune \ Calitate	Fine	Standard
4M	4	6
3:2	4	6
3M	4	7
1M	10	18
VGA(E-Mail)	30	30



Selectează intervalul dintre cadre pentru modul [Multi Burst] (pagina 50).

	1/7.5 (1/7.5")	• Acest reglaj nu poate fi efectuat când în meniu pentru [Mode] (modul înregistrare) este aleasă altă valoare în afară de [Multi Burst] (pagina 50).
	1/15 (1/15")	
✓	1/30 (1/30")	



Reglează cantitatea de lumină a blițului.

	+ (⚡+)	Spre + : Crește nivelul blițului.
✓	Normal	
	- (⚡-)	Spre - : Scade nivelul blițului.

• Pentru a modifica nivelul blițului → pasul 5 de la pagina 19.

Pentru detalii privind funcționarea → pag. 44



Permite înregistrarea unei imagini folosind efecte speciale.

	B & W (P+)	Înregistrează imagini monocrome (alb-negru).
	Sepia (P+)	Înregistrează imagini sepia (care par fotografii vechi)
✓	Off	Nici un efect.

- Acest reglaj nu este menținut când alimentarea este oprită.



Reglează saturația imaginii.

	+ (⊕)	Spre + : Culori mai luminoase.
✓	Normal	
	- (⊖)	Spre + : Culori mai întunecate.



Reglează contrastul imaginii.

	+ (⊕)	Spre + : Crește contrastul.
✓	Normal	
	- (⊖)	Spre - : Scade contrastul.



Reglează claritatea imaginii.

	+ (P)	Spre + : Crește claritatea imaginii.
✓	Normal	
	- (P)	Spre - : Scade claritatea imaginii.



Consultați pagina 60.

## Meniul pentru vizualizare *Pentru detalii privind funcționarea → pag. 44*

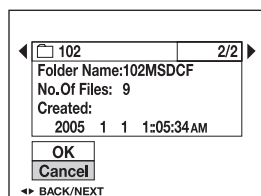
Reglajele stabilite din oficiu sunt marcate cu simbolul ✓.



Selectează directorul care conține imaginea care doriți să fie redată (numai când folosiți o unitate “Memory Stick”).

	OK	Urmați procedura de mai jos.
✓	Cancel	Renunță la selecție.

① Selectați directorul dorit folosind secțiunile ◀/▶ ale butonului de comandă.



② Selectați [OK] cu ▲, apoi apăsați ●.

### 🔍 În legătură cu opțiunea [Folder]

Camera stochează imaginile în directorul stabilit al unității “Memory Stick” (pagina 66). Puteți schimba directorul sau să creați altul nou.

- Pentru a crea un director nou → [Create REC. Folder] (*Crearea unui director de înregistrare*) (pagina 66)
- Pentru a schimba directorul în care să fie înregistrate imaginile → [Change REC. Folder] (*Schimbarea directorului de înregistrare*) (pagina 67)
- Când sunt create mai multe directoare pe “Memory Stick”, iar prima sau ultima imagine din director este afișată, vor apărea următoarele indicatoare :

◀ : Deplasarea la directorul precedent.

▶ : Deplasarea la directorul următor.

↕ : Deplasarea fie la directorul precedent, fie la următorul.



Protejează imaginile împotriva ștergerii accidentale.

✓	Protect (🔑)	Urmați procedura de mai jos.
	Exit (Ieșire)	Părăsește funcția de protecție.

### Pentru protejarea imaginilor afișate în modul imagine unică

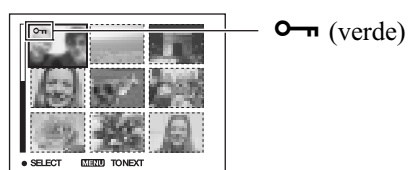
- ① Afișați imaginea pe care vreți să o protejați.
- ② Apăsați MENU pentru a apărea meniul.
- ③ Selectați [🔑] (Protect) folosind ◀/▶ ale butonului de comandă, apoi apăsați ●.  
Imaginea este protejată, iar indicatorul 🔑 (protejare) apare pe imaginea respectivă.



- ④ Pentru a proteja alte imagini, selectați imaginea dorită folosind ◀/▶, apoi apăsați ●.

### Pentru protejarea imaginilor afișate în modul index

- ① Apăsați [🔲] (index) pentru afișarea în mod index.
- ② Apăsați MENU pentru a apărea meniul.
- ③ Selectați [🔑] (Protect) folosind ◀/▶ ale butonului de comandă, apoi apăsați ●.
- ④ Selectați [Select] folosind ▲/▼, apoi apăsați ●.
- ⑤ Selectați folosind ▲/▼/◀/▶ imaginea pe care vreți să o protejați, apoi apăsați ●.  
Pe imaginea selectată apare indicatorul 🔑 de culoare verde.




- ⑥ Repetați pasul ⑤ pentru a proteja și alte imagini.
  - ⑦ Apăsați MENU.
  - ⑧ Selectați [OK] folosind ▶, apoi apăsați ●.  
Indicatorul 🔑 devine de culoare albă. Imaginile selectate sunt protejate.
- Pentru a proteja toate imaginile din director, selectați [All In This Folder] (Toate din acest director) la pasul ④ și apăsați ●. Selectați [On] cu ▶, apoi apăsați ●.

## Pentru a renunța la protecție

### În modul imagine unică

Apăsați ● la pasul ③ sau ④ al procedurii “Pentru protejarea imaginilor afișate în modul imagine unică”.

### În modul index


- ① Selectați imaginea a cărei protecție stabilită la pasul ⑤ al procedurii “Pentru protejarea imaginilor afișate în modul index” vreți să o eliminați.
- ② Apăsați ●, pentru ca indicatorul  să devină de culoare gri.
- ③ Repetați operația de mai sus pentru fiecare imagine pe care vreți să o deprotejați.
- ④ Apăsați MENU, selectați [OK] folosind ►, apoi apăsați ●.

## Pentru a renunța la protecția tuturor imaginilor din director

Selectați [All In This Folder] (*Toate din acest director*) la pasul ④ al procedurii “Pentru protejarea imaginilor afișate în modul index”, apoi apăsați ●. Selectați [Off] cu ►, apoi apăsați ●.

- Țineți seama că la formatarea suportului de înregistrare sunt șterse toate datele conținute de acesta, inclusiv imaginile protejate, și că ulterior datele nu mai pot fi recuperate.
- Operația de protejare a unei imagini poate dura mai mult timp.



Este atașat marcajul  (marcat pentru imprimare) imaginilor pe care doriți să le imprimați (pagina 89).



Vezi pagina 86.



Imaginile înregistrate sunt redată în ordine (Slide show - *succesiune de imagini*).

## Interval

<input checked="" type="checkbox"/>	3 sec.	Stabilește intervalul dintre două imagini în cazul succesiunilor de imagini.
<input type="checkbox"/>	5 sec.	
<input type="checkbox"/>	10 sec.	
<input type="checkbox"/>	30 sec.	
<input type="checkbox"/>	1 min.	

### Image (*imagine*)

✓	Folder ( <i>Director</i> )	Sunt redate toate imaginile din directorul selectat.
	All ( <i>Toate</i> )	Sunt redate toate imaginile de pe "Memory Stick".

### Repeat (*repetare*)

✓	On ( <i>pornit</i> )	Sunt redate imaginile în buclă continuă.
	Off ( <i>oprit</i> )	După ce au fost redate toate imaginile, succesiunea de imagini se termină.

	Start	Urmați procedura de mai jos.
✓	Cancel ( <i>renunță</i> )	Se renunță la succesiunea de imagini.

- ① Selectați [Interval], [Image] (*imagine*) și [Repeat] (*repetare*) folosind ▲/▼/◀/▶ ale butonului de comandă.
- ② Selectați [Start] folosind ▼/▶, apoi apăsați ●.  
Începe succesiunea de imagini.

Pentru ca succesiunea de imagini să se încheie apoi apăsați ●, selectați [Exit] cu ▶, apoi apăsați ●.

- În timpul succesiunii de imagini, puteți afișa imaginea precedentă/următoare cu ◀/▶.
- Perioada de timp [Interval], dintre imagini, este estimativă, putând varia în funcție de dimensiunea imaginii, etc.



Puteți modifica dimensiunea imaginii înregistrate (*Resize - redimensionare*) și să o memorați sub forma unui fișier nou. Imaginea originală este în continuare reținută după redimensionare.

	4M	Reglajul pentru dimensiune este doar o aproximație. → <i>Pasul 4, pagina 15</i>
	3M	
	1M	
	VGA	
✓	Cancel	Se renunță la redimensionare.

- ① Afișați pe ecran imaginea pe care vreți să o redimensionați.
  - ② Apăsați MENU pentru a fi afișat meniul.
  - ③ Selectați [⋮] (*redimensionare*) cu ◀/▶, apoi apăsați ●.
  - ④ Selectați dimensiunea dorită cu ▲/▼, apoi apăsați ●.  
Imaginea redimensionată este stocată în directorul de înregistrare sub forma celui mai nou fișier.
- Pentru detalii legate de [Image Size] (*dimensiunea imaginii*) → *pagina 15*.
  - Nu puteți modifica dimensiunea imaginilor filmelor sau a celor înregistrate [Multi Burst].



- Când dimensiunea imaginii este modificată de la o valoare mai scăzută la una mai mare, calitatea imaginii se deteriorează.
- Nu puteți redimensiona o imagine până la raportul laturilor de 3:2.
- Când redimensionați o imagine cu raportul laturilor de 3:2, în partea de sus și de jos a imaginii apar benzi negre.



Imaginea statică este rotită.

		Imaginea este rotită. Urmați procedura de mai jos.
	OK	Determină rotirea. Urmați procedura de mai jos.
✓	Cancel	Se renunță la rotație.

- ① Afișați pe ecran imaginea care vreți să fie rotită.
- ② Apăsați MENU pentru a fi afișat meniul.
- ③ Selectați (rotire) folosind ◀/▶ ale butonului de comandă, apoi apăsați ●.
- ④ Selectați (rotire) folosind ▲, apoi rotiți imaginea cu ◀/▶.
- ⑤ Selectați [OK] cu ▲/▼, apoi apăsați ●.

- Nu puteți roti imagini protejate, filme sau imagini înregistrate [Multi Burst].
- Este posibil să nu puteți roti imagini înregistrate cu alte camere.
- Când vizualizați imagini pe un calculator, este posibil ca informațiile legate de rotire să nu fie preluate, în funcție de aplicația software folosită.



Secționează filmele sau șterge porțiunile care nu sunt necesare ale filmelor. Această funcție se recomandă a fi folosită când memoria internă sau cea de pe “Memory Stick” este insuficientă sau când doriți să atașați filme unor mesaje transmise prin poșta electronică.

- Țineți seama să filmul original va fi șters și că numărul care îi corespunde este omis. Țineți de asemenea cont că filmele odată secționare nu mai pot fi restaurate.

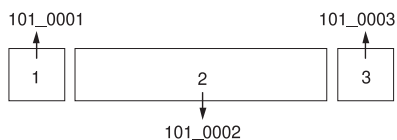
	OK	Vedeți procedura următoare.
✓	Cancel	Se renunță la secționare.

Continuă...

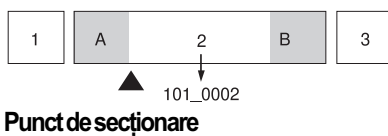
Pentru detalii privind funcționarea → pag. 44

### Exemplu: Secționarea filmului cu numărul 101\_0002

În continuare este descris un exemplu de secționare a unui film numerotat cu 101\_0002 și ștergerea lui în următoarea configurație a fișierului.

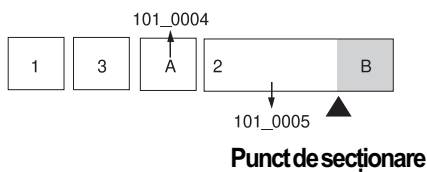


#### 1. Secționarea scenei A.



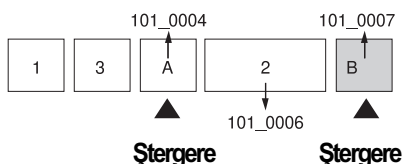
101\_0002 este secționat în 101\_0004 și 101\_0005.

#### 2. Secționarea scenei B.

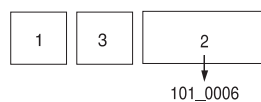


101\_0005 este secționat în 101\_0006 și 101\_0007.

#### 3. Ștergerea scenelor A și B dacă acestea nu sunt necesare.



#### 4. Rămân numai scenele dorite.

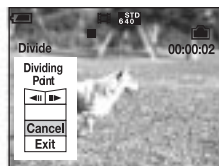


### Procedură

- ① Afișați pe ecran filmul care vreți să fie secționat.
- ② Apăsați MENU pentru a fi afișat meniul.
- ③ Selectați [↔] (*secționare*) folosind ◀/▶ ale butonului de comandă, apoi apăsați ●.
- ④ Selectați [OK] cu ▲, apoi apăsați ●.  
Începe redarea filmului.

Pentru detalii privind funcționarea → pag. 44

- ⑤ Apăsați ● în punctul unde vreți să fie secționat filmul.



- Când doriți să stabiliți mai exact punctul, selectați [◀|||/||▶] (cadru înapoi/înainte) și fixați punctul de secționare folosind ◀/▶.
- Dacă doriți să modificați punctul de secționare, selectați [Cancel]. Redarea filmului este reluată.

- ⑥ Selectați [OK] cu ▲/▼, apoi apăsați ●.

- ⑦ Selectați [OK] cu ▲, apoi apăsați ●.

Filmul este secționat.

- Filmelor secționate le sunt alocate numere noi, după care sunt înregistrate ca cele mai recente filme din directorul de înregistrare selectat.
- Nu puteți secționa următoarele tipuri de imagini :
  - imagini statice,
  - filme care nu sunt suficient de lungi pentru a fi secționate (care sunt mai scurte de circa două secunde)
  - filme protejate (pagina 54).



Vezi pagina 60.



Se înregistrează imagini mărite (→ pasul 6, pagina 23) sub forma unui nou fișier.

	Trimming	Urmăriți procedura de mai jos.
✓	Return (revenire)	Se renunță la mărire.

- ① Apăsați MENU în timpul măririi la redare pentru a fi afișat meniul.

- ③ Selectați [Trimming] ► al butonului de comandă, apoi apăsați ●.

- ④ Selectați dimensiunea dorită cu ▲/▼, apoi apăsați ●.

Imaginea este stocată, iar cea originală este afișată din nou.

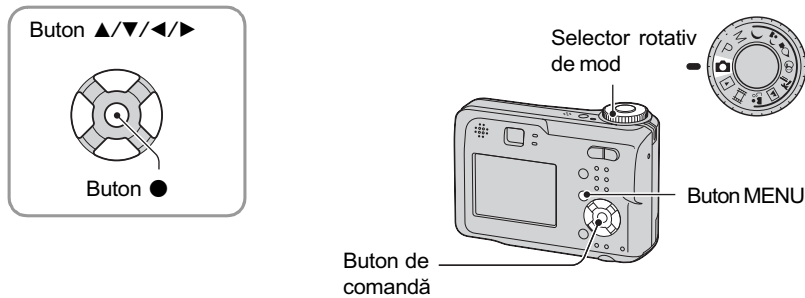
- Imaginea mărită este înregistrată în directorul de înregistrare selectat, sub forma celui mai nou fișier, imaginea originală fiind în continuare păstrată.
- Este posibil să scadă calitatea imaginilor mărite.
- Nu puteți mări o imagine astfel încât să ajungă la un raport al laturilor de 3:2.
- Nu puteți mări imagini afișate în modul Revedere rapidă.



## Folosirea interfeței de reglaje

### Utilizarea elementelor reglaj

Puteți modifica reglajele efectuate din oficiu cu ajutorul Interfeței de reglaje.



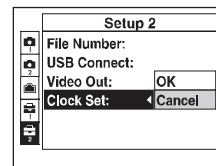
**1** Porniți alimentarea.

**2** Apăsați butonul MENU pentru a fi afișat meniul.

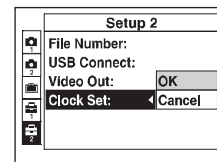
**3** Apăsați ► la butonul de comandă pentru a selecta  (Setup).

**4** Apăsați ▲/▼/◀/▶ la butonul de comandă pentru a selecta elementul de reglaj asupra căruia vreți să acționați.

Careul care înconjoară elementul selectat devine de culoare galbenă.



**5** Apăsați ● pentru a stabili valoarea dorită.



Pentru a opri afișarea interfeței de reglaje  (Setup), apăsați MENU.

**Pentru a renunța la reglajele  (Setup).**

Selecționați [Cancel] în cazul în care această indicație apare pe ecran, apoi apăsați ● la butonul de comandă. Dacă respectiva indicație nu apare, selecționați din nou reglajul anterior.

- Valoarea stabilită este menținută și după ce este oprită alimentarea.

## Camera 1

Reglajele stabilite din oficiu sunt marcate cu simbolul ✓.

### Modul AF (*Focalizarea Automată*)




Selectează modul de funcționare cu focalizare automată.

✓	Single (SAF)	Focalizarea este reglată automat când este apăsat și menținut pe jumătate apăsat butonul declanșator. Acest mod este util la înregistrarea subiecților statice.
	Monitor (MAF)	Focalizarea este reglată automat înainte de a fi apăsat și menținut pe jumătate apăsat butonul declanșator. Acest mod scurtează perioada de timp necesară pentru focalizare. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Consumul bateriilor este mai rapid decât în modul [Single].</li> </ul>

- Când înregistrați folosind vizorul, ecranul LCD fiind oprit, camera funcționează în modul [Single].

### Digital Zoom (*Mărire digitală*)

Selectează modul mărire digitală. Camera mărește imaginile folosind mărirea optică (până la maxim 3×). Când scala de mărire depășește 3×, camera va folosi fie mărirea inteligentă, fie pe cea digitală de precizie.

✓	Smart (Mărire inteligentă) (  )	Imaginile sunt mărite digital, fără aproape nici o distorsiune. Aceasta nu este disponibilă când dimensiunea imaginii este [4M] sau [3:2]. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Scala maximă de mărire corespunzătoare Măririi inteligente este prezentată în tabelul de mai jos.</li> </ul>
	Precision (Mărire de precizie) (  )	Toate dimensiunile imaginilor sunt mărite până la maxim 6×, însă calitatea imaginii scade.
	Off (  )	Nu este utilizată mărirea digitală.

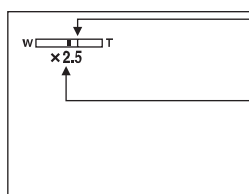
Dimensiunea imaginii și scala de mărire maximă la folosirea Măririi inteligente.

Dimensiune	Scala maximă de mărire
4 M	—
3 M	aprox. 3,4 ×
1 M	aprox. 5,4 ×
VGA (E-mail)	aprox. 10 ×

Continuă...



Pentru detalii privind funcționarea → pag. 60

- Când apăsați butonul de mărire (zoom), pe ecranul LCD apare indicatorul scalei de mărire, așa cum este ilustrat în continuare.



Partea dinspre W a acestei scale reprezintă zona măririi optice, iar cea dinspre T este zona măririi digitale

Indicatorul scalei de mărire

- Scala maximă de mărire corespunzătoare măririi inteligente/măririi de precizie include scala măririi optice.
- Careul asociat telemetrului AF nu este afișat când folosiți mărire digitală. Indicatorii  sau  clipesc și are loc focalizarea automată (AF). Are prioritate subiectul aflat în centrul cadrului.
- Când utilizați mărire inteligentă, este posibil ca imaginea de pe ecranul LCD să pară grosieră. Acest fenomen nu afectează deloc imaginea înregistrată.

### Date / Time (data / ora)

Stabilește modul în care data și ora să fie suprapuse peste imagini. Selectați această opțiune înainte de înregistrare.

- În timp ce fotografiați, indicațiile temporale (data și ora) nu sunt afișate în schimb apare indicatorul **DATE**. Data și ora vor fi afișate numai la redare, cu roșu, în colțul din dreapta-jos al imaginii.


	Day&Time (data și ora)	Suprapune data, ora și minutele.
	Date	Suprapune anul, luna și ziua. • Data inserată este exprimată sub forma stabilită de dvs. → <i>pasul 2, pagina 13</i>
✓	Off	Nu este suprapusă data și ora.

- Nu puteți insera data și ora peste imaginile filmelor sau peste cele înregistrate în modul [Multi Burst].
- Data și ora suprapuse nu pot fi șterse ulterior.

### Red Eye Reduction (reducerea efectului de ochi-roșii)




Este diminuat fenomenul de ochi-roșii când este utilizat blițul. Selectați această opțiune înainte de a înregistra.

	On (  )	Reduce fenomenul de ochi-roșii. • Blițul luminează stroboscopic de două sau mai multe ori înainte de înregistrare.
✓	Off	Nu este utilizată funcția de reducere a fenomenului de ochi-roșii.





Pentru detalii privind funcționarea → pag. 60

- Deoarece durează câteva secunde până ce butonul declanșator este acționat, mențineți aparatul nemișcat pentru a evita efectele vibrațiilor. Totodată, nu lăsați subiectul să se deplaseze.
- Este posibil ca reducerea efectului de ochi roșii să nu fie realizată corespunzător în funcție de diferențele individuale, de distanța până la subiect, de faptul că iluminarea stroboscopică dinaintea înregistrării este sau nu văzută de subiect sau de alte condiții.

### AF Illuminator (sursă AF)

Sursa AF furnizează lumină care ajută la focalizarea cu mai multă ușurință pe subiecte aflate în spații întunecate. Sursa AF emite lumină roșie care permite camerei foto să focalizeze mai ușor când butonul declanșator este pe jumătate apăsat, până ce focalizarea este blocată. În acest moment apare indicatorul .

<input checked="" type="checkbox"/>	Auto	Este utilizată Sursa AF.
<input type="checkbox"/>	Off	Nu este utilizată Sursa AF.

- Dacă subiectul nu primește suficientă lumină de la Sursa AF sau dacă subiectul nu contrastează suficient cu fundalul, focalizarea nu se va realiza. (Se recomandă o distanță cuprinsă între 3,5 m (W) / 2,5 m (T).)
- Focalizarea este realizată atât timp cât lumina provenită de la sursa AF ajunge la subiect, chiar dacă aceasta cade ușor descentrat pe subiect.
- Când este aleasă Focalizarea la distanțe predefinite (pagina 47), funcția [AF Illuminator] nu acționează.
- Careul asociat telemetrului AF nu este afișat. Indicatorul  sau cel  clipește, iar focalizarea automată acționează, acordând prioritate subiectului aflat în centrul cadrului.
- Sursa AF nu acționează când la Selecția scenei este aleasă una dintre variantele  (modul amurg) sau  (modul peisaj).
- Lumina emisă de sursa AF este foarte strălucitoare. Cu toate că nu reprezintă un pericol, nu priviți de aproape, direct spre sursa AF.

### Auto Review (Reluare automată)

Imaginea statică este afișată pe ecran timp de circa două secunde imediat după ce a fost înregistrată.

<input checked="" type="checkbox"/>	On	Este utilizată funcția Auto Review.
<input type="checkbox"/>	Off	Nu este utilizată funcția Auto Review.

- Nu puteți înregistra următoarea imagine în timpul Reluării automate. Dacă apăsați pe jumătate butonul declanșator în această perioadă, imaginea afișată dispare și puteți înregistra imediat următoarea imagine.

Pentru detalii privind funcționarea → pag. 60

## Camera 2

Reglajele stabilite din oficiu sunt marcate cu simbolul ✓.

### Enlarged icon (*Simboluri mărite*)

Indicatorul reglajului este temporar mărit când apăsați ⚡ (Modul bliț), ⌚ (Cronometru propriu) sau 🌸 (Macro).

✓	On	Indicatorii sunt măriți.
	Off	Indicatorii nu sunt măriți.



Pentru detalii privind funcționarea → pag. 60

## Internal Memory Tool

Acest element nu este afișat când este introdus un card “Memory Stick” în aparat.  
Reglajele stabilite din oficiu sunt marcate cu simbolul ✓.

### Format (*Formatare*)

Este formatată memoria internă.

- Țineți seama că prin formatare datele sunt șterse definitiv din memoria internă, chiar dacă imaginile sunt protejate.

	OK	Urmați procedura de mai jos.
✓	Cancel	Se renunță la formatare.

- ① Selectați [OK] cu ▲ la butonul de comandă, apoi apăsați ●.  
Apare mesajul “All data in internal memory will be erased Ready?” (*Vor fi șterse toate datele din memoria internă. Acum?*).
- ② Selectați [OK] cu ▲, apoi apăsați ●.  
Formatarea se încheie.

## Memory Stick Tool

Acest element este afișat numai când este introdus un card “Memory Stick” în aparat.  
Reglajele stabilite din oficiu sunt marcate cu simbolul ✓.

### Format (Formatare)

Este formatată memoria “Memory Stick”. Cardurile de memorie “Memory Stick” disponibile în comerț sunt deja formate și pot fi utilizate imediat.

- Țineți seama că prin formatare datele sunt șterse definitiv din memoria “Memory Stick”, inclusiv imaginile protejate.

	OK	Urmăriți procedura următoare.
✓	Cancel	Se renunță la formatare.

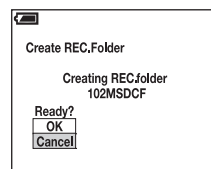
- 1 Selectați [OK] cu ▲ la butonul de comandă, apoi apăsați ●.  
Apare mesajul “All data in Memory Stick will be erased Ready?” (*Vor fi șterse toate datele de pe Memory Stick. Acum?*).
- 2 Selectați [OK] cu ▲, apoi apăsați ●.  
Formatarea se încheie.

### Create REC. Folder (Crearea directorului de înregistrare)

Este creat un director în memoria “Memory Stick” în care să fie înregistrate imaginile.

	OK	Urmăriți procedura următoare.
✓	Cancel	Se renunță la crearea directorului.

- 1 Selectați [OK] cu secțiunea ▲ a butonului de comandă, apoi apăsați ●.  
Apare interfața de crearea a directorului.



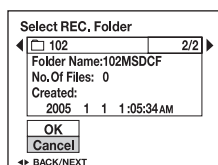
- 2 Selectați [OK] cu ▲, apoi apăsați ●.  
Este creat un nou director căruia îi este alocat un număr mai mare cu o unitate decât numărul maxim existent și care devine directorul curent de înregistrare.
- Pentru detalii legate de director, vezi pagina 53.
  - Dacă nu creați un director nou, cel cu numărul “101MSDCF” este selectat ca director de înregistrare.
  - Puteți crea directoare până la numărul maxim de “999MSDCF”.
  - Imaginile sunt înregistrate în directorul nou creat până ce este creat sau selectat un altul.
  - Directoarele nu pot fi șterse cu camera. Pentru a șterge un director, apelați la calculatorul personal, etc.
  - În fiecare director pot fi stocate cel mult 4000 de imagini. În momentul în care se atinge capacitatea maximă a unui director, este creat în mod automat u altul.
  - Pentru mai multe informații, consultați “Locațiile de memorie ale fișierelor cu imagini și denumirile lor” (pagina 79).

## Change REC. Folder (Schimbarea directorului de înregistrare)

Este schimbat directorul de înregistrare curent.

	OK	Urmăriți procedura de mai jos.
✓	Cancel	Se renunță la schimbarea directorului de înregistrare.

- 1 Selectați [OK] cu secțiunea ▲ a butonului de comandă, apoi apăsați ●.  
Apare interfața de selecție a directorului.



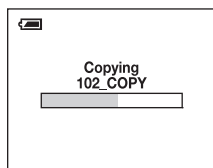
- 2 Selectați directorul dorit cu ◀/▶, și [OK] cu ▲, apoi ●.
  - Nu puteți selecta directorul cu numărul "100MSDCF" ca director de înregistrare.
  - Nu puteți deplasa imaginile înregistrate, dintr-un director în altul.



## Copy (Copiere)

Sunt copiate toate imaginile din memoria internă pe "Memory Stick".

	OK	Urmăriți procedura de mai jos.
✓	Cancel	Se renunță la operația de copiere.

- 1 Introduceți în aparat un card de memorie "Memory Stick" cu capacitatea de 32 MB sau mai mare.
- 2 Selectați [OK] cu ▲, apoi apăsați ●.  
Apare mesajul "All data in Memory Stick will be copied Ready?" (*Vor fi copiate toate datele de pe Memory Stick. Acum?*).
- 3 Selectați [OK] cu ▲, apoi apăsați ●.  
Începe copierea.



- Utilizați baterii cu Nichel-Metal hidrid complet încărcate sau adaptorul de rețea (nu este furnizat). Dacă folosiți baterii cu prea puțină energie, care se consumă în cursul procesului, copierea poate eșua, iar datele pot fi deteriorate.
- Nu puteți copia imagini individual.
- Imaginile originale din memoria internă sunt reținute după copiere. Pentru a șterge conținutul memorie interne, scoateți cardul "Memory Stick" după copiere, apoi parcurgeți procedura [Format] (*formatare*) corespunzătoare opțiunii  Internal Memory Tool (pagina 65).
- Nu puteți selecta un director copiat pe "Memory Stick".
- La copierea datelor, marcajele  (*marcaj de imprimare*) atașate imaginilor sunt șterse.

## Setup 1

Reglajele stabilite din oficiu sunt marcate cu simbolul ✓.

### LCD Backlight (*Iluminarea ecranului LCD*)

Selectează luminozitatea ecranului LCD când aparatul este alimentat de la baterii.

	Bright ( <i>luminos</i> )	Ecranul este mai luminos.
✓	Normal	
	Dark ( <i>întunecat</i> )	Ecranul este mai întunecat.

- Dacă alegeți varianta [Bright], bateriile se vor consuma mai rapid.

### Beep (*Semnal sonor*)

Selectează sunetul produs când acționați camera foto.

	Shutter ( <i>sunet obturator</i> )	Declanșează sunetul scos de obturator când apăsați butonul declanșator.
✓	On	Activează semnalul sonor/sunetul scos de obturator când apăsați butonul de comandă / butonul declanșator.
	Off	Oprește emiterea semnalului sonor / sunetul scos obturator.

### Language (*Limbă*)

Alege limba utilizată la afișarea elementelor de meniu, a avertismentelor și a mesajelor.

### Initialize (*Inițializare*)

Reduce reglajele la valorile stabilite din oficiu.

	OK	Urmați procedura de mai jos.
✓	Cancel	Se renunță la operația de inițializare.

- ① Selectați [OK] cu secțiunea ▲ a butonului de comandă, apoi apăsați ●.  
Apare mesajul “Initialize all settings Ready?” (*Vor fi inițializate toate reglajele. Acum?*).
  - ② Selectați [OK] cu ▲, apoi apăsați ●.  
Reglajele revin la valorile stabilite din oficiu.
- Aveți grijă ca alimentarea să nu se întrerupă în timpul operației de inițializare.

Pentru detalii privind funcționarea → pag. 60

## Setup 2

Reglajele stabilite din oficiu sunt marcate cu simbolul ✓.

### File Number (Numărul fișierului)

Stabilește metoda de alocare de numere fișierelor cu imagini.

✓	Series (În serie)	Alocă numere succesive fișierelor chiar dacă directorul de înregistrare sau unitatea “Memory Stick” sunt schimbate. (Când cardul “Memory Stick” înlocuit conține un fișier cu un număr mai mare decât ultimul număr alocat, se atribuie unui fișier nou un număr mai mare cu o unitate decât numărul maxim alocat.)
	Reset (Inițializare)	Se începe de la numărul 0001 ori de câte ori este schimbat directorul. (Când directorul de înregistrare conține un fișier, se atribuie unui fișier nou un număr mai mare cu o unitate decât numărul maxim alocat.)

### USB Connect (Conectare USB)

Stabilește modul USB utilizat pentru a conecta camera foto la un calculator sau la o imprimantă care acceptă standardul PictBridge, prin intermediul cablului multifuncțional (DSC-S90/S80/S60) sau a stației Cyber-shot (DSC-ST80).

	PictBridge	Conectarea camerei foto la o imprimantă care acceptă standardul PictBridge (pagina 86).
	PTP	Când este aleasă varianta [PTP] (Picture Transfer Protocol - <i>Protocol de transfer al imaginii</i> ) și camera este conectată la un calculator, imaginile de directorul de înregistrare selectat de camera foto sunt copiate pe calculator. (Compatibil cu Windows XP și Mac OS X.)
✓	Normal	Conectarea camerei la calculator (pagina 74).

### Video Out (Ieșire video)

Alege semnalul video de ieșire în funcție de echipamentul conectat.

	NTSC	Stabilește pentru semnalul video de ieșire varianta NTSC (spre exemplu pentru S.U.A., Japonia).
	PAL	Stabilește pentru semnalul video de ieșire varianta PAL (spre exemplu pentru Europa).

Pentru detalii privind funcționarea → pag. 44

### Clock Set (*Potrivirea ceasului*)

Stabilește data și ora.

	OK	Selectați [OK] cu secțiunea ▲ a butonului de comandă, apoi apăsați ●. Ulterior parcurgeți procedura explicată la “Potrivirea ceasului” → pag. 13
✓	Cancel	Se renunță la potrivirea ceasului.



### Utilizarea unui calculator Windows

Pentru detalii legate de utilizarea calculatorului Macintosh, consultați secțiunea “Utilizarea Calculatorului Macintosh” de la pagina 82.



#### Copierea imaginilor pe calculator (pag. 73)      Pregătire



Vizualizarea imaginilor pe calculator

Instalarea driver-ului USB.  
• Instalarea driverului USB nu este necesară dacă folosiți Windows XP.

#### Folosirea aplicației “PicturePackage” (pag. 81)



Vizualizarea imaginilor stocate pe calculator



Stocarea imaginilor pe un CD-R



Crearea unei compoziții video muzicale / Succesiune de imagini



Imprimarea imaginilor

Instalarea “PicturePackage” (pagina 81)

#### Crearea unui video CD folosind “ImageMixer” (pag. 81)



Crearea unui video CD

“ImageMixer VCD2” este instalat automat când se instalează “PicturePackage”.

## Configurația recomandată

Pentru calculatorul conectat la cameră, este recomandată următoarea configurație.

### Configurație recomandată la copierea imaginilor

#### Sistem de operare (preinstalat) :

Microsoft Windows 98, Windows 98SE, Windows 2000 Professional, Windows Millennium Edition, Windows XP Home Edition sau Windows XP Professional.

- Nu este garantată funcționarea dacă mediul de operare este un sistem de operare actualizat (upgrade) către cele mai sus menționate sau dacă mediul de operare este multiplu (multi-boot).

#### Procesor :

Pentium MMX la 200MHz sau mai rapid

#### Conector USB :

Conector USB standard

#### Monitor :

Rezoluție minimă 800 × 600 pixeli, (culoare pe 16 biți, 65000 culori) sau mai mult.

### Configurație recomandată pentru aplicațiile "PicturePackage" / "ImageMixer VCD2"

#### Software :

Macromedia Flash Player 6.0 sau versiuni ulterioare, Windows Media Player 7.0 sau versiuni ulterioare, DirectX 9.0b sau versiuni ulterioare,

#### Placă de sunet :

stereo pe 16 biți, cu difuzoare

#### Memorie :

64 MB sau mai mult (se recomandă 128MB sau mai mult)

#### Hard disc :

Spațiul liber pe disc necesar pentru instalare este de circa 500 MB

#### Monitor :

Placă video (compatibilă cu driverul Direct Draw) cu 4 MB VRAM.

- Pentru crearea automată a compozițiilor video muzicale / Succesiunilor de imagini (pagina 81), este necesar un procesor Pentium III la 500 MHz sau mai rapid.

- Dacă folosiți "ImageMixer VCD2" este necesar un procesor Pentium III la 800 MHz sau mai rapid.
- Acest software este compatibil cu tehnologia DirectX. Pentru a putea fi utilizat trebuie instalat "DirectX".
- La folosirea dispozitivelor de înregistrare este necesară o aplicație software separată pentru a scrie discuri CD-R.

### Note privind conectarea camerei la calculator

- Nu este garantată funcționarea pentru toate sistemele de operare menționate anterior.
- Dacă doriți să conectați simultan două sau mai multe dispozitive USB la un singur calculator, este posibil ca unele dispozitive -inclusiv camera foto- să nu funcționeze, în funcție de tipurile de dispozitive USB folosite.
- Nu este garantată funcționarea dacă folosiți un hub USB.
- Conectați camera folosind o interfață USB compatibilă cu transferul USB de viteză mare (USB 2.0) care vă va permite un transfer superior (viteză de transfer mare). Această cameră este compatibilă cu Hi-Speed USB (USB 2.0).
- Conexiunile USB la calculator sunt de două feluri, [Normal] (variante stabilită din oficiu) și [PTP]. În această secțiune este descrisă varianta [Normal] pentru exemplificare. Detalii legate de [PTP] găsiți la pagina 69.
- La revenirea calculatorului din starea Suspend sau Sleep se poate întâmpla să nu se reactiveze în același timp și comunicarea dintre calculator și camera digitală.



## Copierea imaginilor pe calculator

Această secțiune descrie procesul folosind spre exemplificare un calculator Windows.

Puteți copia imagini de la camera foto la calculator după cum urmează.

### Pentru un calculator cu fantă pentru "Memory Stick"

Scoateți unitatea "Memory Stick" din cameră, introduceți-o în fanta care-i este destinată la calculator, apoi copiați imaginile.

### Pentru un calculator fără fantă pentru "Memory Stick"

Urmați Etapele de la 1 la 5 ale procedurii de la pagina 73 la 77 pentru a copia imagini.

- Interfețele afișate la copierea imaginilor de pe "Memory Stick" pe calculator sunt utilizate așa cum este prezentat în exemplu.

### Etapa 1 : Instalarea driver-ului USB

98 98SE 2000 Me

- Un driver este un program software care permite echipamentelor conectate la calculator să funcționeze corespunzător.
- Dacă utilizați Windows XP, începeți cu Etapa 2.
- Când aplicația "PicturePackage" este deja instalată, Etapa 1 nu este necesară.



**NOTĂ : Nu conectați camera în acest moment la calculator.**

### 1 Închideți toate aplicațiile software care rulează pe calculator.

- Dacă folosiți Windows 2000 înregistrați-vă ca Administratori (Administrator autorizat).

### 2 Introduceți CD-ROM-ul în calculator, iar când apare interfața cu meniul de instalare faceți clic pe [USB Driver].

Este afișată interfața "InstallShield Wizard".

- Dacă interfața cu meniul de instalare nu apare, faceți clic dublu pe  (My Computer) →  (PICTURE PACKAGE).

### 3 Faceți clic pe [Next].



Începe instalarea driverului USB. Sunteți anunțat prin afișare în momentul în care această operație s-a încheiat.

### 4 Faceți clic pe butonul alăturat indicației [Yes, I want to restart my computer now] (Da, doresc repornirea calculatorului) pentru a-l marca, apoi faceți clic pe [Finish].



Calculatorul reîncarcă sistemul de operare (restart). De această dată conexiunea USB este pregătită pentru funcționare.

Scoateți CD-ROM-ul când se încheie instalarea.

## Etapa 2 : Pregătirea camerei și a calculatorului

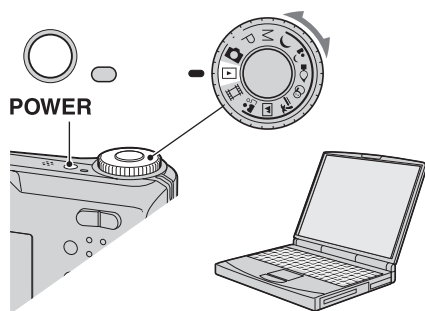
### 1 Introduceți în camera foto unitatea "Memory Stick" având înregistrate pe ea imaginile care vă interesează.

- Dacă doriți să copiați imaginile în memoria internă a aparatului, acest pas nu este necesar.

### 2 Introduceți în camera foto baterii încărcate suficient sau cuplați aparatul la o priză de perete prin intermediul adaptorului de rețea (nu este furnizat).

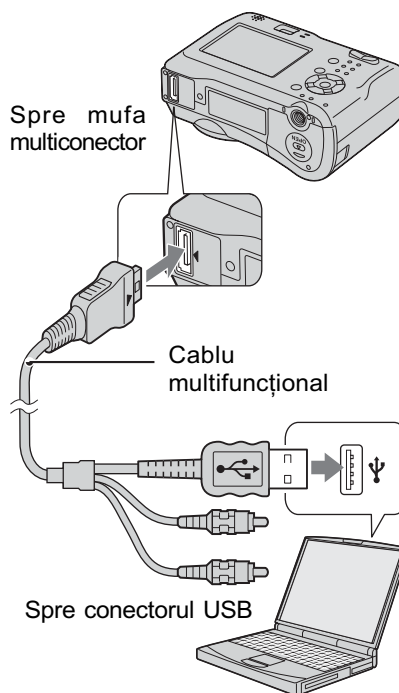
- Când copiați imaginile din camera foto pe calculator folosind alimentarea de la baterii, operația poate eșua sau informațiile se pot deteriora în cazul întreruperii alimentării.
- În cazul modelului DSC-ST80, consultați manualul de instrucțiuni furnizat împreună cu stația Cyber-shot.

### 3 Puneți selectorul rotativ de mod în poziția , apoi porniți camera foto și calculatorul.



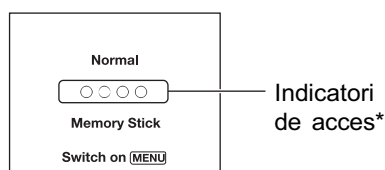
## Etapa 3 : Conectarea camerei și a calculatorului

- În cazul modelului DSC-ST80, consultați manualul de instrucțiuni furnizat împreună cu stația Cyber-shot.



- La folosirea mediului Windows XP se lansează automat interfața AutoPlay.

Pe afișajul cu cristale lichide al camerei foto apare mesajul "USB Mode Normal".



La realizarea pentru prima dată a conexiunii USB, calculatorul rulează automat programul pentru a recunoaște camera foto. Vă rugăm să așteptați.

*\* Pe durata comunicării dintre cameră și calculator, indicatorii de acces devin roșii. Nu acționați calculatorul până ce indicatorii de acces nu devin de culoare albă.*

- Dacă mesajul "USB Mode Normal" nu apare, alegeți pentru [USB Connect] varianta [Normal] (pagina 69).

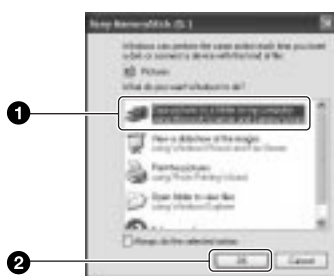
## Etapa 4-A: Copierea imaginilor pe calculator

**XP**

- Pentru Windows 98/98SE/2000/Me, urmați procedura explicată la “Etapa 4-B : Copierea imaginilor pe calculator” pag. 76.

Această secțiune descrie un exemplu de copiere a imaginilor în directorul “My Documents”

**1 După realizarea conexiunii USB la Etapa 3, faceți clic pe [Copy pictures to a folder on my computer using Microsoft Scanner and Camera wizard] → [OK] pentru ca interfața să apară automat pe ecran.**



Este afișată interfața “Scanner and Camera Wizard”.

**2 Faceți clic [Next].**

Sunt afișate imaginile stocate pe cardul “Memory Stick” al camerei.

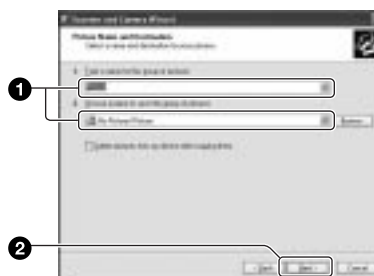
- Dacă în cameră nu este introdusă nici o unitate “Memory Stick”, vor fi afișate imaginile din memoria internă a camerei.

**3 Faceți clic pe butonul corespunzător imaginilor care nu vă interesează pentru a le dezactiva marcajul și pentru ca acestea să nu fie copiate, apoi faceți clic [Next].**



Este afișată interfața “Picture Name and Destination” (*Denumirea imaginii și destinația ei*).

**4 Selectați o denumire și o destinație pentru imagini, apoi faceți clic [Next].**



Începe copierea imaginilor. Când copierea se încheie, pe ecran apare interfața “Other Options” (*Alte opțiuni*).

- Această secțiune prezintă un exemplu de copiere a imaginilor în directorul “My Documents”.

**5 Faceți clic pe butonul corespunzător indicației [Nothing. I'm finished working with these pictures] (*Nimic. Am încheiat lucrul cu aceste imagini*) pentru a-l selecta, apoi faceți clic [Next].**



Continuă...

Este afișată interfața “Completing the Scanner and Camera Wizard”.

## 6 Faceți clic [Finish].

Interfața dispare.

- Pentru a continua copierea altor imagini deconectați cablul multifuncțional (DSC-S90/S80/S60) sau stația Cyber-shot (DSC-ST80) (pagina 78), apoi recuplați-le. După aceea urmați procedura explicată la “Etapa 3 : Conectarea camerei și a calculatorului” de la pagina 74

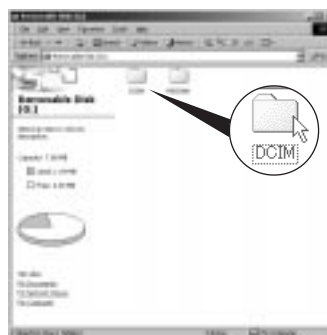
## Etapa 4-B: Copierea imaginilor pe calculator

98 98SE 2000 Me

- Pentru Windows XP, urmați procedura explicată la “Etapa 4-A : Copierea imaginilor pe calculator” pag. 75.

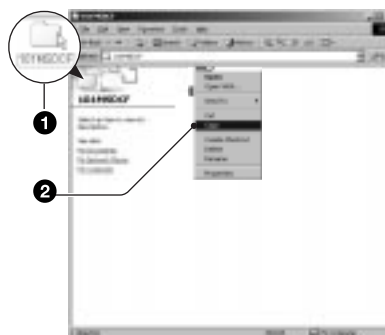
Această secțiune descrie un exemplu de copiere a imaginilor în directorul “My Documents”.

### 1 Faceți dublu clic pe [My Computer] → [Removable Disk] → [DCIM].



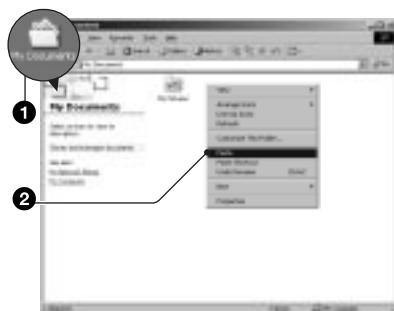
Dacă simbolul “Removable Disk” nu este afișat, consultați pagina 99.

### 2 Faceți dublu-clic pe directorul unde sunt stocate fișierele cu imagini pe care vreți să le copiați. Apoi faceți clic-dreapta pe un fișier pentru a fi afișat meniul, după care faceți clic pe [Copy].



- În legătură cu destinația de stocare a fișierelor cu imagini, găsiți detalii la pagina 79.

**3 Faceți dublu clic pe directorul [My Documents]. Faceți apoi clic-dreapta în fereastra “My Documents” pentru a fi afișat meniul și apoi clic pe [Paste].**



Fișierele cu imagini sunt copiate în directorul “My Documents”.

- Dacă în directorul de destinație a copierii există o imagine cu aceeași denumire, va fi afișat mesajul de confirmare a operației de suprascriere. Dacă datele noi sunt suprascrise peste cele deja existente, datele fișierului original vor fi șterse. Pentru a copia un fișier cu imagini pe calculator fără a-l suprascrie peste un altul, modificați denumirea fișierului, apoi copiați-l. Țineți însă seama că, după modificarea denumirii unui fișier, este posibil ca acesta să nu mai poată fi redat de camera dvs. foto (pagina 80).

## Etapa 5 : Vizualizarea imaginilor pe calculator

Această secțiune descrie procedeul de vizionare a imaginilor din directorul “My Documents”

**1 Faceți clic pe [Start] → [My Documents].**



Este afișat conținutul directorului “My Documents”.

- Dacă nu folosiți Windows XP, faceți un clic dublu pe [My Documents] de pe desktop.

**2 Faceți dublu-clic pe fișierul cu imaginea dorită.**



Imaginea va fi afișată.


## Pentru a șterge conexiunea USB

- În cazul modelului DSC-ST80, consultați manualul de instrucțiuni furnizat împreună cu stația Cyber-shot.

Efectuați procedura următoare în cazurile în care :


- Deconectați cablul multifuncțional.
- Înlocuiți unitatea “Memory Stick”.
- Introduceți o unitate “Memory Stick” după copierea unor imagini din memoria internă.
- Opriți camera digitală.

## Pentru utilizatorii de Windows 2000 / Me / XP

- ① Faceți clic dublu pe , pe bara cu simbolurile programelor rezidente.



Faceți dublu clic aici

- ② Faceți clic pe  (Sony DSC) → [Stop].
- ③ Confirmați dispozitivul în fereastra de confirmare, apoi faceți clic pe [OK].
- ④ Faceți clic pe [OK].
  - Pasul 4 nu este necesar în mediul Windows XP.
- ⑤ Deconectați cablul multifuncțional, scoateți cardul “Memory Stick” sau opriți camera. Dacă, după copierea unor imagini din memoria internă către calculator, veți dori să copiați imagini de pe un “Memory Stick”, introduceți unitatea “Memory Stick”.

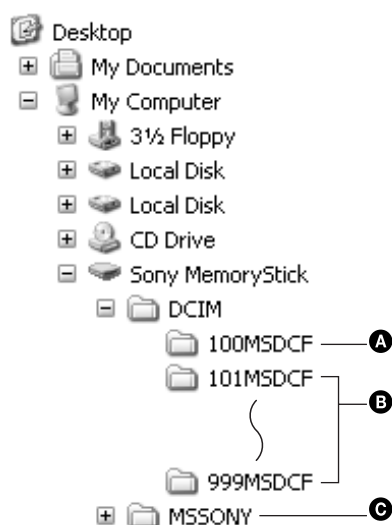
## Pentru utilizatorii de Windows 98 sau de Windows 98SE

- ① Verificați dacă indicatorii de acces (vezi pagina 74) sunt de culoare albă.
- ② Deconectați cablul multifuncțional, scoateți cardul “Memory Stick” sau opriți camera. Dacă, după copierea unor imagini din memoria internă către calculator, veți dori să copiați imagini de pe un “Memory Stick”, introduceți unitatea “Memory Stick”.

## Locația de memorie a fișierelor cu imagini și denumirea acestora

Fișierele cu imagini înregistrate de camera foto sunt grupate în directoare în memoria “Memory Stick”.

### Exemplu : structura directorelor în Windows XP



- A** Director care conține datele imaginilor înregistrate cu o cameră foto digitală ce nu dispune de funcția de creare a unui director nou.
- B** Director care conține datele imaginilor înregistrate cu camera dvs. foto. Dacă nu au fost create noi directoare, există numai directorul “101MSDCF”. Memoria internă nu conține decât directorul “101\_SONY”.
- C** Director care conține datele imaginilor unui film, etc., care au fost înregistrate cu o cameră care nu dispune de funcția de creare a unui director nou.

- Nu se pot înregistra imagini în directoarele “100MSDCF” și “MSONY”. Imaginile din aceste directoare pot fi doar vizualizate.
- Pentru informații suplimentare despre directoare consultați paginile 53, 66.

Fișierele cu imagini sunt denumite în modul următor. □□□□ reprezintă un număr oarecare cuprins între 0001 și 9999. Secțiunea numerică a numelui unui fișier înregistrat în modul film și cea a fișierului cu imagini index corespunzător sunt aceleași.

- Fișiere cu imagini statice :  
DSC0□□□□.JPG

- Fișiere cu filme :  
MOV0□□□□.MPG

- Fișiere cu imagini index înregistrate odată cu un film :  
MOV0□□□□.THM

## Vizualizarea cu ajutorul camerei a imaginilor stocate pe un calculator (folosind o unitate de memorie "Memory Stick")

Această secțiune folosește ca exemplu un calculator Windows.

Când un fișier cu imagini copiat pe calculator, nu mai rămâne pe unitatea de memorie "Memory Stick", puteți revedea respectiva imagine cu ajutorul camerei foto copiind fișierul ce o conține de pe calculator pe un card "Memory Stick".

- Pasul 1 nu este necesar dacă numele fișierului stabilit cu camera foto nu a fost schimbat.
- În funcție de dimensiunea imaginii, este posibil să nu o puteți vizualiza.
- Redarea imaginilor procesate pe calculator și a celor fotografiate cu alte echipamente decât această cameră foto nu este garantată.
- Dacă nu există un director în care să fie stocate fișierele cu imagini, creați mai întâi unul cu ajutorul camerei foto (pagina 66), apoi copiați aici fișierele cu imagini.

### 1 Faceți clic-dreapta pe fișierul cu imaginea care vă interesează, apoi clic pe [Rename] (redenumire). Schimbați numele fișierului alocându-i unul de forma "DSC0□□□□".

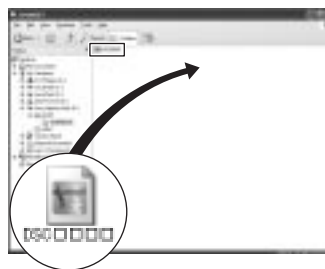
□□□□ reprezintă oricare număr cuprins între 0001 și 9999.



- Dacă sunt afișate mesaje de avertizare privind suprascrierea datelor, introduceți alte cifre la Pasul 1.
- În funcție de configurarea calculatorului, poate să apară și extensia. Extensia în cazul imaginilor statice este "JPG", iar cea în cazul unui film este "MPG". Nu modificați această extensie.

### 2 Copiați fișierul de imagine într-un director al unității "Memory Stick", respectând procedura de mai jos.

- 1 Faceți clic-dreapta pe fișierul cu imaginea, apoi clic pe [Copy].
- 2 Faceți dublu clic pe [Removable Disk] sau din [Sony MemoryStick] aflate în [My Computer].
- 3 Faceți clic-dreapta pe directorul [□□□MSDCF] inclus în directorul [DCIM], apoi faceți clic pe [Paste].
  - □□□□ reprezintă un număr cuprins între 100 și 999.



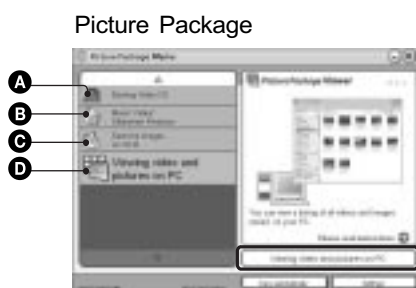


## Utilizarea aplicațiilor software furnizate

Această secțiune folosește ca exemplu procedura pentru un calculator Windows.

### Prezentarea software-ului furnizat

Discul CD-ROM furnizat conține două aplicații: “Picture Package” și “Image Mixer”.



#### Iată ce puteți face :

- A** Să înregistrați un disc Video CD.  
Va apare interfața “Image Mixer VCD2”.
- B** Să realizați o succesiune de imagini sau un montaj video cu sunet.
- C** Să copiați imaginile pe un disc CD-R.
- D** Să vizualizați pe calculator imaginile și filmele.

#### Cum se lansează funcțiile :

Faceți clic pe una dintre variantele **A** – **D**, apoi faceți clic pe butonul aflat în partea din dreapta-jos a ecranului.

### Instalarea aplicațiilor

Puteți instala aplicațiile software “Picture Package” și “Image Mixer VCD2” pe calculatorul dvs. folosind procedeul următor.

- Dacă nu ați instalat încă driverul USB (pagina 73), nu conectați camera foto calculator înainte de a instala aplicația software “Picture Package” (excepție: Windows XP).
- Pentru Windows 2000/XP trebuie să vă conectați ca Administrator.
- Driverul USB este instalat în mod automat la instalarea aplicației “Picture Package”.

#### 1 Porniți calculatorul și introduceți discul (CD-ROM) ce v-a fost furnizat în dispozitivul de citire a discurilor.

Este afișată interfața cu meniul de instalare.

- În cazul în care aceasta nu apare, faceți dublu clic pe (My Computer) → (Picture Package).

#### 2 Faceți clic pe [Picture Package].

Este afișată interfața “Choose Setup Language” (*Alegerea limbii utilizate*).

#### 3 Selectați limba dorită, apoi faceți clic de două ori pe [Next].

În continuare este folosită pentru exemplificare interfața pentru limba engleză.

Apare fereastra “License Agreement” (*Convenție de licență*).

Citiți cu atenție convenția. Dacă acceptați termenii acesteia, marcați caseta de confirmare corespunzătoare afirmației “I accept the terms of the license agreement” (*Accept termenii convenției de licență*), apoi apăsați [Next].

Continuă...

---

#### 4 Urmăți instrucțiunile de pe ecran pentru a completa instalarea.

- În cazul în care nu sunt deja instalate, vor fi instalate “Image Mixer VCD2” și “DirectX”.
- Dați un restart calculatorului dvs. la apariția mesajului care cere aceasta, urmărind instrucțiunile de pe ecran.

---

#### 5 Scoateți discul CD-ROM din cititor la apariția după instalare a simbolurilor “PicturePackage Menu” și “PicturePackage Destination Folder”.

---

#### Pentru a lansa aplicațiile

- Faceți dublu-clic pe simbolul “PicturePackage Menu” de pe desktop.

#### Pentru informații referitoare la utilizarea aplicațiilor

Faceți clic pe [?] din colțul din dreapta sus al fiecărei ferestre, pentru a fi afișat ecranul de informații on-line.

**Suportul tehnic pentru aplicația “PicturePackage”/”ImageMixer VCD2” este asigurat de Pixela User Support Center. Pentru informații suplimentare, consultați instrucțiunile ce însoțesc discul furnizat.**

## Utilizarea unui calculator Macintosh

Puteți copia imagini pe calculator și puteți crea un CD video folosind “ImageMixer VCD2” (furnizat).

### Configurația recomandată

**S.O.(preinstalat)** : Mac OS 9.1, 9.2 sau Mac OS X (v10.0 - v10.3)

**Conector USB** : standard

### Configurația recomandată pentru utilizarea aplicației “ImageMixer VCD2”

**SO (preinstalat)** : Mac OS X (v10.1.5 sau versiuni ulterioare)

**CPU** : iMac, eMac, iBook, PowerBook, Power Mac seriile G3/G4

**Memorie** : 128 MB sau mai mult (se recomandă 256 MB sau mai mult)

**Hard Disk** : Spațiul liber pe disc necesar pentru instalare : aproximativ 250 MB.

**Monitor** : 1024×768 puncte sau mai mult, 32000 culori sau mai multe.

- Trebuie instalat anterior QuickTime 4 sau versiuni ulterioare (se recomandă QuickTime 5).

### Note privind conectarea camerei foto la calculator

- Nu este garantată funcționarea în cazul tuturor configurațiilor enumerate anterior.
- Dacă veți conecta două sau mai multe echipamente USB simultan la același calculator, este posibil ca unele aparate, inclusiv camera dvs. foto, să nu funcționeze, depinzând de tipul de echipamente USB utilizate.
- Nu este garantată funcționarea când folosiți un hub USB.

## Utilizarea unui calculator Macintosh (continuare)

- Deoarece camera dvs. este compatibilă cu Hi-Speed USB (USB 2.0), puteți realiza un transfer rapid de date prin conectarea la o interfață USB compatibilă Hi-Speed USB (USB 2.0)
- Există două moduri de conectare USB la calculator: [Normal] și [PTP]. Varianta aleasă din oficiu este modul [Normal]. În această secțiune este descris spre exemplificare modul [Normal]. Pentru detalii privind conectarea [PTP], vezi pagina 69.
- Când calculatorul revine din starea Suspend sau Sleep, este posibil să nu fie reluată simultan și comunicarea dintre camera dvs. și calculator.

### Copierea și vizualizarea imaginilor pe calculator

---

#### 1 Pregătirea camerei și a calculatorului Macintosh.

Efectuați procedura descrisă la “Etapa 2 : Pregătirea camerei și a calculatorului” de la pagina 73.

---

#### 2 Conectarea cablului USB.

Efectuați procedura descrisă la “Etapa 3 : Conectarea camerei la calculator” de la pagina 74.

- În cazul modelului DSC-ST80, consultați manualul de instrucțiuni furnizat împreună cu stația Cyber-shot.

---

#### 3 Copierea fișierelor cu imagini în calculatorul Macintosh.

- ① Faceți dublu clic pe pictograma nou-recunoscută de pe desktop → [DCIM] → folderul în care doriți să fie stocate imaginile copiate.
  - ② Marcați și deplasați (drag and drop) fișierele cu imagini peste pictograma hard disk-ului. Fișierele cu imagini sunt copiate pe hard disk.
- Pentru detalii privind localizarea imaginilor și denumirile fișierelor, vezi pagina 79.

---

#### 4 Vizualizarea imaginilor pe calculatorul personal.

Faceți dublu clic pe pictograma hard disk-ului → pe fișierul cu imaginea dorită din directorul ce conține fișierele copiate.

---

## Utilizarea unui calculator Macintosh (continuare)

### Deconectarea cablului multifuncțional, scoaterea unității “Memory Stick” sau oprirea camerei foto

Marcați și deplasați (drag and drop) simbolul drive-ului pentru “Memory Stick” peste simbolul “Trash”, apoi decuplați cablul multifuncțional, scoateți unitatea “Memory Stick” sau opriți camera foto.

- Dacă utilizați Mac OS X v10.0, parcurgeți procedura de mai sus, etc., după ce ați oprit calculatorul.

### Crearea unui CD video folosind “ImageMixer VCD2”



- Puteți crea un fișier de imagine compatibil cu funcția de scriere de CD-uri video. Pentru a salva datele în format video CD pe un disc CD-R, veți avea nevoie de aplicația Toast (care nu este furnizată) realizată de Roxio.

### Instalarea “ImageMixer VCD2”

- Când calculatorul este pornit, închideți toate celelalte aplicații software înainte de a instala “ImageMixer VCD2”.
- Reglajele de ecran recomandate sunt 1024×768 puncte sau mai mult și 32000 de culori sau mai multe.

- ① Porniți calculatorul Macintosh și introduceți în drive-ul CD-ROM discul ce v-a fost furnizat.
- ② Faceți dublu clic pe simbolul CD-ROM.
- ③ Copiați fișierul [IMXINST.SIT] din directorul [MAC] pe hard disk.
- ④ Faceți dublu-clic pe fișierul [IMXINST.SIT] din directorul în care s-a copiat.
- ⑤ Faceți dublu-clic pe fișierul extras [ImageMixerVCD2\_Install].
- ⑥ Introduceți denumirea și parola dorite, după ce apare interfața cu informații privind utilizatorul. Începe instalarea aplicației software.

### Lansarea “ImageMixer VCD2”

Accesați directorul [ImageMixer] din [Application], apoi faceți clic pe [ImageMixer VCD2].

### Pentru informații referitoare la utilizarea software-ului

Faceți clic pe [?] din colțul din dreapta sus al fiecărei ferestre, pentru a fi afișat ecranul de informații on-line.

**Suportul tehnic pentru aplicația “ImageMixer VCD2” este asigurat de Pixela User Support Center. Pentru informații suplimentare, consultați instrucțiunile ce însoțesc discul furnizat.**



## Imprimarea imaginilor statice

# IMPRIMAREA IMAGINILOR STATICE

### Imprimarea directă folosind o imprimantă compatibilă PictBridge (pagina 86)



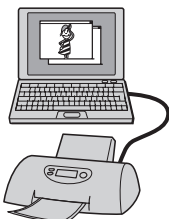
Puteți imprima imagini conectând camera direct la o imprimantă compatibilă cu standardul PictBridge.

### Imprimarea directă folosind o imprimantă compatibilă "Memory Stick"



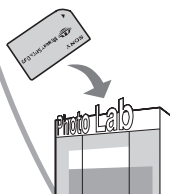
Puteți imprima imagini conectând camera direct la o imprimantă compatibilă "Memory Stick". Pentru detalii, consultați manualul de instrucțiuni al imprimantei.


### Imprimarea folosind un calculator



Puteți copia imaginile pe un calculator folosind aplicația "Picture Package" (furnizată), iar apoi le puteți imprima.

### Imprimarea la un magazin specializat (pagina 89)



Puteți duce modulul de memorie "Memory Stick" pe care au fost stocate imagini la un magazin specializat în imprimarea imaginilor fotografice. Puteți atașa un marcaj  (de imprimare) imaginilor care au prioritate la tipărire.

## Imprimarea directă folosind o imprimantă compatibilă PictBridge

Chiar dacă nu aveți la dispoziție un calculator, puteți printa cu ușurință imaginile înregistrate cu camera dvs. foto dacă o conectați la o imprimantă compatibilă cu standardul PictBridge.

### PictBridge

- “PictBridge” este bazat pe un standard CIPA. (CIPA : Camera & Imaging Products Asociacion - Asociația pentru Camere și Produse pentru Imagine)

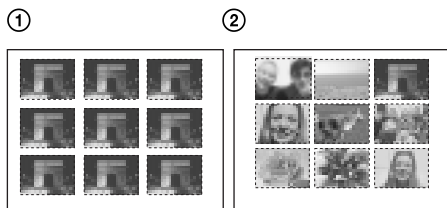
### În modul imagine unică


Puteți imprima o imagine unică pe o foaie.



### În modul index

Puteți imprima mai multe imagini la o dimensiune redusă pe o singură foaie. Puteți imprima fie o aceeași imagine de mai multe ori (①), fie un grup de mai multe imagini (②).

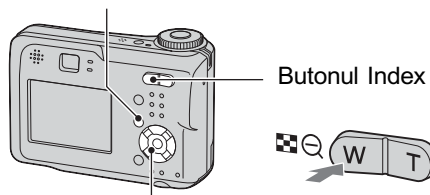


- În funcție de imprimantă, este posibil ca funcția de imprimare Index să nu fie disponibilă.
- Numărul de imagini tipărite la o singură imprimare index diferă în funcție de printer.
- Nu se pot imprima filmele.
- Când este recepționată o notificare de eroare de la imprimantă, indicatorul  clipește timp de circa cinci secunde. Verificați imprimanta.

### Etapa 1: Pregătirea camerei

Pregătiți camera pentru a o conecta la imprimantă prin cablul multifuncțional.

Butonul MENU





Butonul Index

Butonul de comandă

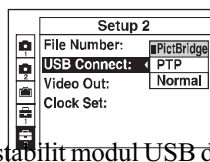
- Se recomandă utilizarea adaptorului de rețea (care nu este furnizat) pentru a evita întreruperea alimentării în cursul imprimării.

**1** Apăsați MENU pentru a fi afișat meniul.

**2** Apăsați ► la butonul de comandă pentru a alege  (Setup).

**3** Selectați [] (Setup2) folosind ▼, apoi selectați [USB Connect] cu ▲/▼/►.

**4** Selectați [PictBridge] folosind ►/▲, apoi apăsați ●.



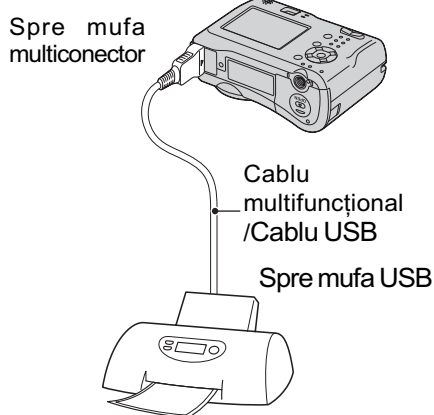
Este stabilit modul USB de funcționare.

- Ecranul LCD se oprește în momentul conectării camerei la imprimantă, în cazul în care nu este aleasă varianta [PictBridge]. Aveți grijă să alegeți pentru [USB Connect] varianta [PictBridge].


## Etapa 2: Conectarea camerei la imprimantă

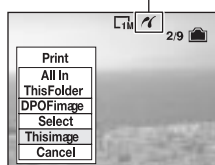
- În cazul modelului DSC-ST80, consultați manualul de instrucțiuni furnizat împreună cu stația Cyber-shot.

### 1 Conectați mufa multiconector a camerei cu cea USB a imprimantei prin intermediul cablului multifuncțional (furnizat cu DSC-S90/S80/S60).



### 2 Porniți camera și imprimanta.

După ce este realizată conexiunea, pe ecranul LCD al camerei apare indicatorul .



Camera va porni în modul redare, iar pe ecranul LCD vor fi afișate o imagine și meniul de imprimare.

## Etapa 3: Imprimarea


La finele etapei 2 apare meniul de imprimare, indiferent de poziția comutatorului de mod.

### 1 Selectați tipul de imprimare dorit, folosind ▲/▼, apoi apăsați ●.


**[All In This Folder] (Toate din acest director)**

Sunt imprimate toate imaginile din respectivul director.


**[DPOF image] (Imagine DPOF)**

Sunt imprimate toate imaginile însoțite de marcajul  (pagina 89), indiferent ce imagine este afișată.

**[Select] (Imaginea selectată)**

Imaginile sunt selectate , apoi sunt imprimate toate imaginile selectate.

- ① Selectați cu ajutorul ◀/▶ imaginea care vreți să fie imprimată, apoi apăsați ●.

Pe imaginea selectată apare marcajul .

- Pentru a fi imprimate și alte imagini, repetați acest pas.

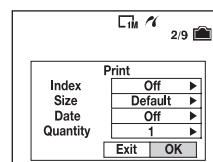
- ② Selectați [Print] cu ajutorul ▼, apoi apăsați ●.

**[This image] (Această imagine)**

Este imprimată imaginea afișată.

- Dacă selectați [This Image] și alegeți pentru [Index] varianta [On] la pasul 2, veți putea imprima un grup cu aceeași imagine ca la modul index.

### 2 Stabiliți reglajul de imprimare cu ajutorul ▲/▼/◀/▶.



**[Index]**

Pentru a fi imprimate imagini index, selectați [On].

### [Size] (dimensiune)

Este stabilită dimensiunea colii de hârtie.

### [Date] (data)

Pentru a fi inserată data și ora pe imagini, selectați [Data] sau [Day&Time].


- Dacă selectați [Date] pentru opțiunea privind inserarea datei pe imagini, aceasta va fi exprimată în forma stabilită (→ *pasul 2, pagina 13*). În funcție de imprimanta folosită, este posibil ca opțiunea privind data să nu fie disponibilă.

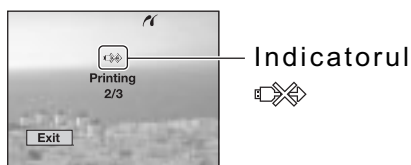
### [Quantity] (cantitate)

- Când pentru [Index] este aleasă varianta [Off]:  
Alegeți numărul de coli pe care să fie imprimată imaginea selectată. Aceasta va apare o singură dată pe fiecare din coli.
- Când pentru [Index] este aleasă varianta [On]:  
Alegeți numărul de grupuri de imagini care să fie imprimate ca imagini index.
- Când la Pasul 1 este selectată opțiunea [This image]:  
Alegeți numărul de exemplare ale unei imagini ce pot fi aranjate pe o singură coală.
- În funcție de numărul de imagini-index, este posibil să nu poată fi toate incluse pe o singură coală de hârtie.

## 3 Selectați [OK] folosind ▼/▶, apoi apăsați ●.

Imaginea este imprimată.

- Nu deconectați cablul USB cât timp indicatorul  (Nu deconectați cablul multifuncțional/ cablul USB) este afișat pe ecranul LCD.





## Pentru a imprima alte imagini.

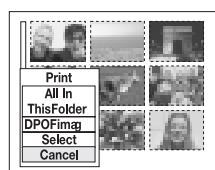
După Pasul 3, selectați altă imagine folosind ▲/▼, apoi reluați de la pasul 1.

## Imprimarea în modul index

Efectuați “Etapa 1: Pregătirea camerei” (pagina 86) și “Etapa 2: Conectarea camerei la calculator” (pagina 87), apoi continuați după cum este arătat în continuare.

La conectarea camerei foto cu imprimanta, este afișat meniul de imprimare. Apăsați [Cancel] pentru a părăsi acest meniu.


- ① Apăsați  (Index).  
Apare ecranul index.
- ② Apăsați MENU pentru a fi afișat meniul.
- ③ Selectați  (Print -imprimare) folosind ▶, apoi apăsați ●.
- ④ Selectați tipul de imprimare dorit apăsând ◀/▶, apoi apăsați ●.



### [Select] (Imaginea selectată)

Selectează imaginile și apoi le imprimă pe toate. Alegeți cu ajutorul ▲/▼/◀/▶ imaginea care vreți să fie imprimată, apoi apăsați ●, pentru a fi afișat marcajul ✓. (Repetăți acest pas pentru a fi marcate și alte imagini). Apoi, apăsați MENU.

### [DPOF image] (Imagine DPOF)

Sunt imprimate toate imaginile însoțite de marcajul  (marcaj pentru imprimare), indiferent ce imagine este afișată.


### [All In This Folder] (Toate din acest director)

Sunt imprimate toate imaginile din acel director.

- ⑤ Efectuați pașii 2 și 3 de la “Etapa 3: Imprimarea”(pagina 87).





## Imprimarea imaginilor la un magazin specializat

Puteți duce o unitate de memorie "Memory Stick" care conține imagini fotografiate cu camera dvs. la un magazin care oferă servicii de imprimare fotografică. În cazul în care magazinul dispune de servicii compatibile DPOF, este convenabilă marcarea anterioară a imaginilor care vreți să fie imprimate cu  (marcaj pentru imprimare), pentru a nu fi nevoiți a face selecția imaginilor la magazin.

- Imaginile din memoria internă nu pot fi imprimate direct din cameră. Copiați imaginile pe o unitate de memorie "Memory Stick" și transportați unitatea "Memory Stick" la magazin.

### Ce este DPOF ?

DPOF (Digital Print Order Format - *Format digital al comenzii de imprimare*) este o funcție care vă permite să atașați un marcaj  (marcaj de imprimare) imaginilor pe care vreți să le imprimați ulterior.

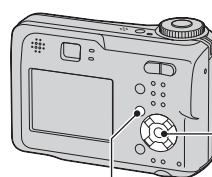
- Imaginile care au marcajul  (marcaj de imprimare) pot fi imprimate fie cu un printer care corespunde standardului DPOF, fie cu unul care acceptă standardul PictBridge.
- Nu puteți marca pentru imprimare filme.
- Dacă marcați imagini înregistrate în modul Multi Burst, toate imaginile vor fi imprimate pe o singură coală împărțită în 16 părți.

### Când duceți o unitate "Memory Stick" la un magazin specializat

- Contactați în prealabil respectivul magazin pentru a afla dacă este acceptat tipul de "Memory Stick" utilizat de dvs.
- În cazul în care apelați la un magazin care nu acceptă unități de memorie "Memory Stick", copiați imaginile care vreți să fie imprimate pe un alt suport de înregistrare, spre exemplu pe un disc CR-R și transportați-le astfel.
- Când luați un "Memory Stick Duo", aveți grijă să luați un adaptor pentru Memory Stick Duo.

- Înainte de a transporta datele la magazin pentru a fi imprimate, aveți întotdeauna grijă să realizați o copie de siguranță pe un disc.
- Nu puteți stabili numărul de foi imprimate.

### Marcarea imaginilor în modul imagine unică



Buton de comandă

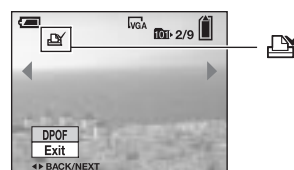
MENU

**1** Afișați imaginea care doriți a fi imprimată.

**2** Apăsați MENU pentru a fi afișat meniul.

**3** Selectați DPOF folosind ◀/▶, apoi apăsați ●.

Marcajul  este atașat imaginii afișate.



**4** Pentru a continua atașarea de marcaje de imprimare și altor imagini, afișați-le cu ajutorul ◀/▶, apoi apăsați ●.

**Pentru a înlătura marcajul  în modul imagine unică.**

Apăsați butonul ● la Pasul 3 sau 4.


## Marcarea imaginilor afișate în modul index

**1** Afișați ecranul index. (→ pasul 6, pagina 23).


**2** Apăsați MENU pentru a fi afișat meniul.

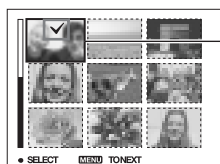
**3** Selectați DPOF folosind ◀/▶, apoi apăsați ●.


**4** Selectați [Select] cu ajutorul ▲/▼, apoi apăsați ●.

- Nu puteți atașa marcajul  în cazul opțiunii [All In This Folder] (*Toate din acest director*).

**5** Selectați imaginea care vreți să fie marcată folosind ▲/▼/◀/▶, apoi apăsați ●.

Marcajul  apare de culoare verde pe imaginea selectată.



Marcaj  de culoare verde

**6** Repetați Pasul 5 pentru a marca și alte imagini.

**7** Apăsați MENU.

**8** Selectați [OK] cu ▶, apoi apăsați ●.

Marcajul  devine de culoare albă.

Pentru a renunța la aplicarea marcajelor de imprimare, selectați [Cancel] la Pasul 4, respectiv [Exit] la Pasul 8 după care apăsați ●.

**Pentru a înlătura marcajele în modul index**

La Pasul 5 selectați imaginile al căror marcaj doriți să îl înlăturați, apoi apăsați ●.

**Pentru a înlătura toate marcajele atașate imaginilor dintr-un director**

Selectați [All In This Folder] la Pasul 4, apoi apăsați ●. Selectați [Off], după care apăsați ●.



## Conectarea camerei la un televizor

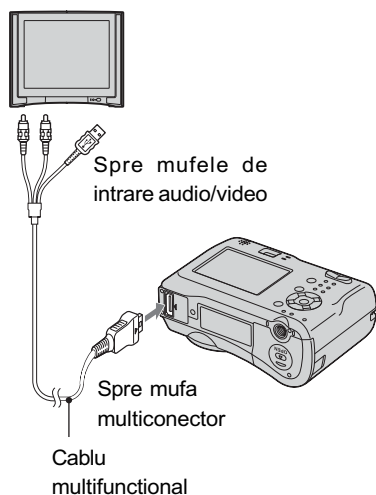
### Vizualizarea imaginilor la televizor

Puteți viziona imaginile pe un ecran TV conectând camera la televizor.

Înainte de a conecta camera cu televizorul prin cablul A/V opriți ambele aparate.

- În cazul modelului DSC-ST80, consultați manualul de instrucțiuni furnizat împreună cu stația Cyber-shot.

#### 1 Conectați cablul multifuncțional (furnizat cu DSC-S90/S80/S60) la mufa multiconector a camerei și la mufele de intrare audio/video ale aparatului TV.

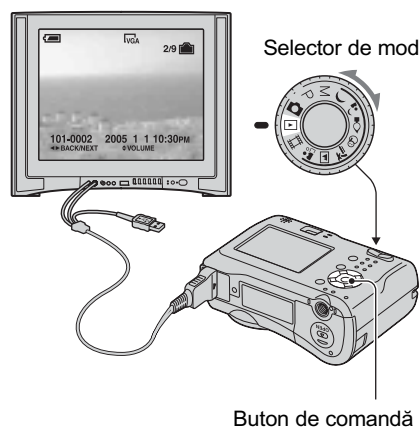


- Așezați camera foto cu ecranul în sus.
- În cazul în care televizorul dvs. are mufe de intrare stereo, conectați mufa audio (neagră) a cablului multifuncțional la mufa audio - stângă a televizorului.



#### 2 Porniți televizorul și alegeți pentru intrarea TV/video calea "video".

- Pentru amănunte consultați manualul de instrucțiuni al televizorului.

#### 3 Puneți selectorul de mod în poziția și porniți camera.



Fotografiile luate cu camera dvs. vor apărea pe ecranul televizorului.

Apăsați pe  /  ale butonului de comandă pentru a alege imaginea dorită.

- La folosirea camerei în străinătate poate fi necesar să modificați semnalul video de ieșire pentru a se potrivi cu sistemul de culoare al televizorului dvs. (pagina 69).

## **Despre sistemele de culoare TV**

Pentru a putea urmări imagini pe un ecran TV aveți nevoie de un televizor cu o mufă de intrare video și cablul multifuncțional (furnizat cu DSC-S90/S80/S60) sau cablul A/V (furnizat cu DSC-ST80). Sistemul de culoare TV trebuie să fie același cu al camerei dvs. Verificați lista următoare :

### **Sistem NTSC**

Insulele Bahamas, Bolivia, Canada, America Centrală, Chile, Columbia, Ecuador, Filipine, Guyana, Jamaica, Japonia, Korea, Mexic, Peru, S.U.A., Surinam, Taiwan, Venezuela, etc.

### **Sistem PAL**

Australia, Austria, Belgia, China, Republica Cehia, Danemarca, Elveția, Finlanda, Germania, Hong Kong, Italia, Kuwait, Malaysia, Marea Britanie, Norvegia, Noua Zeelandă, Olanda, Polonia, Portugalia, Singapore, Republica Slovacia, Spania, Suedia, Tailanda, Ungaria etc.

### **Sistem PAL-M**

Brazilia

### **Sistem PAL-N**

Argentina, Paraguay, Uruguay

### **Sistem SECAM**

Bulgaria, Franța, Guiana, Iran, Irak, Monaco, Rusia, Ucraina, etc.



## Soluționarea defecțiunilor

### **Soluționarea defecțiunilor**

Dacă întâlniți vreuna dintre următoarele probleme legate de camera dvs., încercați soluțiile prezentate în continuare.

**1 Verificați elementele prezentate de la pagina 94 la pagina 103.**

Dacă pe ecran apare un cod de forma “C/E:□□:□□”, consultați pagina 104.



**2 Scoateți bateriile și introduceți-le din nou după circa un minut, apoi porniți alimentarea.**



**3 Inițializați reglajele (paginile 68).**



**4 Consultați dealer-ul dvs. Sony sau un service autorizat local Sony.**

*Vă rugăm să țineți seama că atunci când trimiteți camera la reparat, vă dați implicit acordul să fie verificat conținutul memoriei interne a aparatului.*

## Baterii și alimentare

În cazul modelului DSC-ST80, consultați și manualul de instrucțiuni furnizat împreună cu stația Cyber-shot.

---

**Indicatorul perioadei de autonomie rămase nu este corect sau, deși este afișat un indicator care arată că perioada de autonomie este suficientă, alimentarea încetează prea repede.**

- Aceste fenomene se întâmplă dacă utilizați camera într-un loc cu temperatură foarte ridicată sau foarte scăzută (pagina 110).
- La folosirea bateriilor alcaline sau a celor Oxy Nickel Primary, perioada rămasă de funcționare poate să nu fie corect afișată.
- Bateriile sunt descărcate. Montați baterii încărcate sau înlocuiți-le cu unele noi (pasul 1, pagina 11).
- Bornele bateriilor sau conectorii de pe capacul compartimentului sunt murdari, din care cauză bateriile nu sunt suficient încărcate. Curățați-le cu puțină vată etc. (pagina 110).
- Când folosiți baterii cu nichel-metal hidrid, indicația privind perioada de timp rămasă diferă de cea reală deoarece este afectată de “efectul de memorie” (pagina 110) etc. Încărcați complet bateriile pentru a corecta indicația afișată.
- Bateriile sunt definitiv uzate (pagina 110). Înlocuiți-le cu altele noi.

---

**Bateriile se descarcă prea repede.**

- Încărcați suficient bateriile (pasul 1, pagina 11).
- Aparatul este utilizat în locuri cu temperatură extrem de scăzută (pagina 110).
- Bateriile sunt definitiv uzate (pagina 110). Înlocuiți-le cu altele noi.

---

**Camera foto nu poate fi pornită.**

- Bateriile nu sunt corect montate. Montați-le corect (pasul 1, pagina 11).
- Bateriile sunt descărcate. Montați baterii încărcate sau înlocuiți-le cu unele noi (pasul 1, pagina 11).
- Bateriile sunt definitiv uzate (pagina 110). Înlocuiți-le cu altele noi.

---

**Alimentarea se întrerupe brusc.**




- Dacă nu acționați camera circa 3 minute când alimentarea este pornită, aparatul se va opri automat pentru a nu se consuma inutil bateriile. Reporniți camera foto (pasul 2, pagina 13).
  - Bateriile sunt descărcate. Montați baterii încărcate sau înlocuiți-le cu unele noi (pasul 1, pagina 11).
-

## Înregistrarea imaginilor statice / filmelor


### Ecranul LCD nu pornește deși alimentarea este pornită.

- Porniți ecranul (pagina 36).

### Camera dvs. foto nu poate înregistra imagini.

- Verificați capacitatea liberă a memoriei interne sau a unității “Memory Stick” (pagina 33). Dacă acestea sunt complet ocupate, faceți următoarele :
  - Ștergeți imaginile care nu vă interesează (pasul 6, pagina 23).
  - Schimbați unitatea “Memory Stick”.
- Puneți comutatorul de protecție la scriere a unității “Memory Stick” în poziția ce permite înregistrarea (pagina 108).
- Nu puteți înregistra imagini în perioada în care se încarcă blițul.
- Puneți selectorul rotativ de mod în altă poziție decât  sau  când înregistrați imagini statice.
- Puneți selectorul rotativ de mod în poziția  când înregistrați filme.
- Dimensiunea imaginii este aleasă [640 (Fine)] când înregistrați un film. Luați una dintre următoarele măsuri :
  - Stabiliți altă dimensiune pentru imagine în afară de [640 (Fine)].
  - Utilizați o unitate “Memory Stick PRO” (pagina 108).



### Subiectul nu este vizibil pe ecranul LCD.

- Puneți selectorul rotativ de mod înaltă poziție decât  (pagina 41).

### Înregistrarea durează mult.

- Este activată funcția NR slow shutter (NR - reducerea zgomotului) (pagina 42). Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.

### Imaginea nu este focalizată.

- Subiectul este prea apropiat. Înregistrarea are loc în modul Macro (pentru prim planuri). Verificați dacă ați poziționat lentilele la o distanță mai mare decât distanța minimă permisă care este de aproximativ 10 cm (4 in.) (W) / circa 50 cm (19<sup>3</sup>/<sub>4</sub> in.) (T) (pasul 5, pagina 19).
- La selecția scenei este aleasă un dintre variantele  (amurg) sau  (peisaj) când înregistrați imagini statice.
- Este aleasă o distanță prestabilită de focalizare. Treceți în modul focalizare automată (pagina 47).
- Consultați secțiunea “Dacă subiectul este în afara zonei de focalizare” de la pagina 48.

### Mărirea nu acționează.

- Nu puteți modifica scala de mărire când înregistrați filme.

### Funcția de mărire digitală de precizie nu este activă.

- Alegeți pentru opțiunea [Digital Zoom] varianta [Precision] (pagina 61).
- Această funcție nu poate fi utilizată la înregistrarea unui film.

Continuă...









---

### **Nu acționează mărirea inteligentă.**

- Alegeți pentru opțiunea [Digital Zoom] varianta [Smart] (pagina 61).
- Această funcție nu poate fi utilizată când :
  - Dimensiunea imaginii este stabilită de [4M] sau [3:2].
  - Fotografați în modul [Multi Burst].
  - Înregistrați filme.




---

### **Blițul nu funcționează.**

- Pentru bliț este aleasă varianta  (fără bliț) (pagina 19).
- Nu puteți folosi blițul când :
  - Pentru [MODE] (Modul Înregistrare) este aleasă varianta [Burst] sau [MultiBurst] (pagina 50)
  - Pentru Modul Scenă este aleasă una dintre variantele  (amurg) sau  (flacăra de lumânare), ori este selectată poziția  (film) când înregistrați imagini statice (pasul 5, pagina 17).
- Alegeți pentru bliț varianta  (bliț forțat) (pasul 5, pagina 19) pentru a înregistra imagini statice când la Selecția Scenei este aleasă una dintre variantele :  (peisaj),  (zăpadă) sau  (plajă).

---

### **Funcția de înregistrare a prim planurilor (Macro) nu acționează.**

- La Selecția Scenei este aleasă una dintre variantele :  (amurg),  (peisaj) sau  (flacăra de lumânare) (pagina 42).

---

### **Data și ora sunt înregistrate incorect.**

- Reglați corect data și ora (pasul 2, pagina 13).

---

### **Valoarea F a aperturii și viteza obturatorului clipească când apăsați și mențineți pe jumătate apăsat butonul declanșator.**

- Expunerea este incorectă. Reglați corect expunerea (pagina 46).

---

### **Imaginea este prea întunecată.**

- Fotografați un subiect care are o sursă de lumină în spatele său. Selectați modul de măsurare (pagina 48) sau reglați expunerea (pagina 46).
- Luminozitatea ecranului este prea scăzută. Reglați luminozitatea LCD (pagina 68).
- Porniți ecranul LCD (pagina 36).

---

### **Imaginea este prea luminoasă.**

- Fotografați un subiect luminat de o sursă concentrată de lumină, aflat într-un spațiu întunecat cum ar fi o scenă. Reglați expunerea (pagina 46).
- Luminozitatea ecranului LCD este prea mare. Reglați luminozitatea ecranului LCD (pagina 68).

---

### **Culorile imaginii sunt incorecte.**

- Este activă funcția Efecte de imagine. Renunțați la folosirea acestei funcții (pagina 52).



---

**Apar dungi luminoase verticale când fotografiați un subiect foarte luminos.**

- Are loc un fenomen de pătare. Acesta nu reprezintă o defecțiune.


---

**La vizualizarea imaginilor pe ecranul LCD în spații întunecate, acestea prezintă zgomot.**

- Camera funcționează astfel încât să mărească vizibilitatea ecranului LCD iluminând temporar imaginea în condiții de luminozitate redusă. Aceasta nu are nici o influență asupra imaginii înregistrate.

---

**Ochii subiectului înregistrat apar roșii.**

- Alegeți pentru opțiunea [Red Eye Reduction] din meniul  (SETUP) varianta [On] (pagina 62).
- Apropiati-vă de subiect și fotografiați de la o distanță mai mică decât cea recomandată pentru înregistrarea cu ajutorul blițului (pasul 5, pagina 19).
- Măriți luminozitatea în camera unde fotografiați și înregistrați imaginea.

---

**Imaginea văzută prin vizor nu indică domeniul real de înregistrare.**

- Când subiectul este prea aproape, are loc efectul de paralaxă. Pentru a ști exact care este domeniul înregistrat, folosiți ecranul LCD.

---

**Nu puteți fotografia imagini succesive.**

- Capacitatea memoriei interne sau cea a unității “Memory Stick” este complet ocupată. Ștergeți imaginile care nu vă interesează. (pasul 6, pagina 23).
- Energia rămasă a bateriilor este scăzută. Montați baterii încărcate sau înlocuiți-le cu unele noi.

---


**În vizor apar forme necunoscute.**

- Aceasta se datorează structurii vizorului și nu reprezintă o disfuncționalitate.
-

## Vizualizarea imaginilor

Pe lângă instrucțiunile de mai jos, consultați și secțiunea “Calculator” (pagina 99).

### Camera foto nu poate reda imagini

- Puneți selectorul rotativ de mod în poziția  (pagina 41).
- Ați modificat denumirea fișierului/directorului cu ajutorul unui calculator.
- Nu este garantată redare unei imagini cu această cameră foto dacă a fost modificată cu ajutorul calculatorului sau dacă a fost înregistrată cu alt model de cameră decât al dvs.
- Camera foto este în modul USB. Renunțați la comunicarea USB (pagina 77).

### Imaginea este grosieră la începutul redării.

- Imaginea afișată devine grosieră pentru scurt timp deoarece are loc procesarea de imagine. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.

### Imaginile nu pot fi redată cu ajutorul unui televizor.

- Verificați [Video Out] pentru a vedea dacă pentru reglajul semnalului video de ieșire al camerei este aleasă varianta corespunzătoare sistemului de culoare al televizorului (pagina 69).
- Verificați dacă este corectă conexiunea (pagina 91).
- Este conectat cablul multifuncțional. Decuplați-l respectând procedura corectă (p. 77).

### Imaginile nu apar pe ecran.

- Dacă este cuplat cablul AV, deconectați-l (pagina 91).

## Ștergerea imaginilor / realizarea de montaje

### Camera foto nu poate șterge o imagine.

- Renunțați la protecție (pagina 55).
- Puneți comutatorul de protejare la scriere a unității “Memory Stick” în poziția ce permite înregistrarea (pagina 108).

### Ați șters imaginea din greșală.

- Odată ce ați șters o imagine, nu o mai puteți recupera. Vă recomandăm să puneți comutatorul de protejare la scriere a memoriei “Memory Stick” în poziția LOCK (blocat) pentru a evita ștergerea accidentală a datelor (pagina 108).

### Funcția de redimensionare nu acționează.

- Filmele și imaginile Multi Burst nu pot fi redimensionate.

### Nu puteți atașa un marcaj de imprimare (DPOF).

- Marcajele de imprimare (DPOF) nu pot fi atașate filmelor.

### Nu puteți secționa un film.

- Filmul nu este suficient de lung pentru a putea fi secționat (este mai scurt de 2 secunde).
- Filmele protejate nu pot fi secționate. Renunțați la protecție (pagina 55).
- Imaginile statice nu pot fi secționate.

## Calculator


### Nu știți dacă sistemul de operare al calculatorului este compatibil cu camera.

- Consultați secțiunea “Configurația recomandată” (pagina 72 pentru Windows, respectiv 82 pentru Macintosh).


### Nu puteți instala driver-ul USB.

- În Windows 2000, înregistrați-vă ca Administrator (Administratori autorizați) (pag. 73).

### Calculatorul folosit nu recunoaște camera foto.

- Porniți camera (pasul 2, pagina 13).
- Când nivelul de energie al bateriilor este scăzut, puneți baterii încărcate sau înlocuiți-le cu unele noi (pasul 1, pag. 11) ori utilizați adaptorul de rețea (nefurnizat) (pag. 30).
- Folosiți cablul multifuncțional (DSC-S90/S80/S60) sau stația Cyber-shot (DSC-ST80) (pagina 74).
- Deconectați cablul multifuncțional (DSC-S90/S80/S60) sau stația Cyber-shot (DSC-ST80) atât de la calculator cât și de la cameră, și reconectați-l mai bine. Verificați dacă pe ecranul LCD este afișat mesajul “USB Mode Normal” (pagina 74).
- Alegeți pentru [USB Connect] varianta [Normal] în meniul  Setup (pagina 69).
- Decuplați toate echipamentele în afară de tastatură și mouse de la conectorii USB ai calculatorului.
- Conectați direct camera la calculator fără a utiliza un hub USB sau alte dispozitive intermediare (pagina 74).
- Driverul USB nu este instalat. Instalați driver-ul USB (pagina 73).
- Calculatorul dvs. nu recunoaște bine dispozitivul deoarece ați conectat camera la calculator prin cablul multifuncțional (DSC-S90/S80/S60) sau stația Cyber-shot (DSC-ST80) înainte de a instala “USB Driver” de pe CD-ul furnizat. Ștergeți dispozitivul depistat în mod eronat de calculator, apoi reinstalați driver-ul USB (citiți în continuare).

### Simbolul discului nu este afișat pe ecranul calculatorului când conectați camera foto cu calculatorul.

- Uurmați procedura de mai jos pentru a instala din nou driver-ul USB. Pentru calculatoarele Windows este valabilă procedura următoare :
  - 1 Faceți clic-dreapta pe [My Computer] pentru a fi afișat meniul, apoi pe [Properties]. Apare fereastra “System Properties”.
  - 2 Faceți clic pe [Hardware] → [Device Manager].
    - Pentru utilizatorii sistemelor de operare Windows 98 / 98SE / Me, faceți clic pe butonul [Device Manager].Apare “Device Manager”.
  - 3 Faceți clic-dreapta pe [ Sony DSC], apoi pe [Uninstall] → [OK]. Driverul este înlăturat.
  - 4 Instalați driverul USB (pagina 73).

### Nu puteți copia imagini.

- Conectați corect camera cu calculatorul folosind cablul multifuncțional (DSC-S90/S80/S60) sau stația Cyber-shot (DSC-ST80) (pagina 74).
- Uurmați procedura de copiere adecvată pentru sistemul de operare al calculatorului (paginile 75 și 83).
- Este posibil să nu puteți înregistra pe un “Memory Stick” formatat cu calculatorul. Utilizați o unitate “Memory Stick” formatată cu camera dvs. foto (pagina 66).

*Continuă...*

---

**După realizarea unei conexiuni USB, aplicația “Picture Package” nu pornește automat.**

- Rulați meniul “Picture Package Menu” și marcați [Settings].
- Realizați conexiunea USB când calculatorul este pornit (pagina 74).

---

**Imaginea nu poate fi redată pe calculator.**

- Dacă utilizați aplicația software “Picture Package”, consultați documentația Help la care aveți acces făcând clic pe simbolul plasat în colțul din dreapta-sus al fiecărei ferestre.
- Consultați producătorul calculatorului sau pe cel al aplicației software.

---

**Imaginea și sonorul sunt întrerupte de zgomot la redarea unui film pe calculator.**

- Este redat un film direct din memoria internă sau de pe “Memory Stick”. Copiați filmul pe hard disk-ul calculatorului, apoi redați filmul de pe hard disk (pagina 73).

---

**Nu puteți imprima o imagine.**

- Verificați reglajele imprimantei.

---

**Imaginile odată copiate pe calculator nu mai pot fi vizualizate cu ajutorul camerei foto.**

- Copiați imaginile într-un director recunoscut de camera foto, cum ar fi “101MSDCF” (pagina 79).
- Acționați corect camera foto (pagina 80).

---

## “Memory Stick”

**Nu puteți introduce unitatea “Memory Stick” în aparat.**

- Introduceți corect memoria “Memory Stick” în compartimentul său (pasul 3, pagina 15).

---

**Nu puteți înregistra în memoria “Memory Stick”.**

- Puneți comutatorul de protecție la scriere a memoriei “Memory Stick” în poziția ce permite înregistrarea (pagina 108).
- Unitatea de memorie “Memory Stick” este complet ocupată. Ștergeți imaginile ce nu vă interesează (pasul 6, pagina 23).
- Utilizați o unitate de memorie “Memory Stick PRO” (pagina 37) când înregistrați filme cu dimensiunea imaginilor de [640 (Fine)].

---

**Nu puteți formata memoria “Memory Stick”.**

- Puneți comutatorul de protecție la scriere a memoriei “Memory Stick” în poziția ce permite înregistrarea (pagina 108).

---

**Ați formatat din greșală memoria “Memory Stick”.**

- Prin formatare sunt șterse toate informațiile din memoria “Memory Stick”. Nu le mai puteți recupera. Vă recomandăm să puneți comutatorul de protecție la scriere a memoriei “Memory Stick” în poziția LOCK (blocați) pentru a evita ștergerea accidentală a datelor (pagina 108).

## Memoria internă

### Nu puteți reda datele din memoria internă.

- Este introdusă o unitate "Memory Stick" în camera foto. Scoateți-o (pasul 3, pagina 15).

### Nu puteți înregistra în memoria internă.

- Este introdusă o unitate "Memory Stick" camera foto. Scoateți-o (pasul 3, pagina 15).

### Capacitatea liberă a memoriei interne nu crește nici dacă sunt copiate datele stocate de aceasta pe o unitate "Memory Stick".

- Datele nu sunt șterse din memoria internă după copiere. Executați comanda [Format] (pagina 65) pentru a formata memoria internă după copierea datelor.

### Nu puteți copia datele din memoria internă pe "Memory Stick".


- Memoria "Memory Stick" este complet ocupată. Verificați capacitatea rămasă liberă.

### Nu puteți copia datele de pe unitatea "Memory Stick" sau de pe calculator în memoria internă.

- Datele de pe "Memory Stick" sau de pe calculator nu pot fi copiate în memoria internă.

## Imprimantă care acceptă standardul PictBridge

### Nu poate fi stabilită conexiunea.

- Camera nu poate fi conectată la o imprimantă care nu acceptă standardul PictBridge. Consultați producătorul imprimantei pentru a afla dacă aceasta acceptă sau nu standardul PictBridge.
- Verificați dacă imprimanta este pornită și dacă poate fi conectată cu camera digitală.
- Alegeți pentru opțiunea [USB Connect] varianta [PictBridge] în meniul  (SETUP) (pagina 69).
- Deconectați și apoi reconectați cablul multifuncțional (DSC-S90/S80/S60) sau stația Cyber-shot (DSC-ST80). Dacă apare un mesaj de eroare indicat de imprimantă, consultați documentația ce o însoțește.

### Ecranul LCD se oprește atunci când conectați camera la imprimantă.

- Alegeți pentru [USB Connect] varianta [PictBridge] și conectați din nou camera. (p. 86)


### Nu puteți imprima imaginile.

- Verificați dacă imprimanta și camera foto sunt corect conectate prin intermediul cablului multifuncțional (DSC-S90/S80/S60) sau a stației Cyber-shot (DSC-ST80).
- Porniți imprimanta. Pentru informații suplimentare, consultați documentația ce o însoțește.
- Dacă selectați [Exit] în timpul operației de imprimare, este posibil să nu puteți printa în continuare. Deconectați și apoi reconectați cablul multifuncțional (DSC-S90/S80/S60) sau stația Cyber-shot (DSC-ST80). Dacă în continuare nu puteți imprima, deconectați cablul, opriți imprimanta, reporniți-o și apoi cuplați din nou cablul.
- Filmele nu pot fi imprimate.
- Este posibil ca imaginile modificate cu ajutorul unui calculator sau cele înregistrate cu alte aparate decât această cameră foto să nu poată fi imprimate.

*Continuă...*

---

**Operația de imprimare este anulată.**

- Ați decuplat cablul multifuncțional (DSC-S90/S80/S60) sau stația Cyber-shot (DSC-ST80) înainte să dispară simbolul  (nu deconectați cablul multifuncțional /cablul USB).

---

**Nu puteți insera data sau să imprimați imagini în modul index.**

- Imprimanta nu beneficiază de aceste funcții. Consultați producătorul imprimantei pentru a afla dacă aparatul beneficiază sau nu de aceste funcții.
- În funcție de imprimantă, este posibil ca data să nu fie inserată în modul-index. Consultați producătorul imprimantei.

---

**În zona în care ar trebui să apară data, apare simbolul “---- -- --”.**

- Imaginile care nu conțin data înregistrării nu pot fi imprimate cu dată. Alegeți pentru opțiunea [Date] varianta [Off] și imprimați imaginea din nou (pagina 88).

---

**Nu puteți selecta dimensiunea de imprimare.**

- Întrebați producătorul imprimantei pentru a afla dacă aceasta vă poate asigura dimensiunea dorită.

---

**Nu puteți imprima imaginile la dimensiunea selectată.**

- Deconectați cablul multifuncțional (DSC-S90/S80/S60) sau stația Cyber-shot (DSC-ST80) și apoi recuplați-l când modificați dimensiunea hârtiei după ce imprimanta a fost conectată la camera foto.
- Reglajele de imprimare ale camerei diferă de cele ale printer-ului. Modificați fie reglajele camerei foto (pagina 88), fie pe cele ale imprimantei.

---

**Nu puteți acționa camera foto după ce s-a renunțat la imprimare.**

- Așteptați o vreme pentru că imprimanta execută procedura de renunțare la imprimare. În funcție de imprimantă, această operație poate dura mai mult.
-

## Altele

### **Camera nu funcționează.**

- Folosiți tipul de baterii recomandate pentru această cameră foto (pagina 110).
- Nivelul de energie rămas al bateriilor este scăzut. (Este afișat indicatorul  $\text{⏻}$ ). Încărcați bateriile sau înlocuiți-le cu unele noi (pasul 1, pagina 11).

---

### **Deși alimentarea este pornită, camera nu funcționează.**

- Sistemul intern nu acționează corespunzător. Scoateți și apoi puneți la loc după circa un minut bateriile, apoi porniți camera.

---

### **Nu puteți identifica un indicator pe ecranul LCD.**

- Consultați pagina 32.

---

### **Lentilele se aburesc.**

- A condensat umezeala pe lentile. Opriți camera și lăsați-o circa o oră la temperatura camerei pentru a se evapora umezeala, înainte de a încerca să o mai folosiți (pagina 113).

---

### **Camera se încălzește dacă o folosiți mult timp.**

- Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.

---

### **Lentilele nu se mișcă la oprirea camerei.**

- Bateriile sunt descărcate. Înlocuiți-le cu altele încărcate (pasul 1, pagina 11) sau folosiți adaptorul de rețea (care nu este furnizat).

---

### **Când porniți camera foto este afișată interfața de Clock Set (de potrivire a ceasului)**

- Potrivii din nou data și ora (pasul 2, pagina 13).
-

## **Indicatori și mesaje de avertizare**

### **Afișaj de autodiagnosticare**

Dacă este afișat un cod care începe cu o literă, camera dvs. beneficiază de un afișaj de auto-diagnosticare. Această funcție prezintă starea camerei dvs. pe ecran printr-un cod alcătuit dintr-o literă și patru cifre. Consultați tabelul de mai jos și luați măsurile sugerate. Ultimele două cifre (simbolizate prin □□) vor fi diferite în funcție de starea camerei. Dacă nu reușiți să rezolvați nici după ce ați încercat de câteva ori acțiunile corective sugerate în continuare, contactați dealer-ul dvs. Sony sau un service Sony autorizat.

---

#### **C : 32 : □□**

- A apărut o problemă hardware legată de camera dvs. foto. Opriiți și reporniți alimentarea.

---

#### **C : 13 : □□**

- Camera nu poate citi sau scrie date pe unitatea “Memory Stick”. Reintroduceți de câteva ori unitatea “Memory Stick” în aparat.
- Este introdusă o unitate “Memory Stick” neformatată. Formatați unitatea “Memory Stick” (pagina 65, 66).
- Unitatea “Memory Stick” introdusă în aparat nu poate fi utilizată de camera dvs. digitală sau datele stocate aici sunt deteriorate. Introduceți o nouă unitate “Memory Stick” (pagina 108).

---

#### **E : 61 : □□**

#### **E : 91 : □□**

#### **E : 92 : □□**

- A apărut o problemă pe care nu o puteți rezolva dvs. Inițializați camera (pagina 68), apoi porniți din nou alimentarea.
-



## Mesaje

Dacă este afișat vreunul dintre următoarele mesaje, urmați instrucțiunile de mai jos :

---

### **Turn the power off and on again** (*Opriți și reporniți alimentarea*)

- Eroarea apărută se datorează unei probleme a lentilelor.



- Nivelul de energie al bateriilor este scăzut. Încărcați-le (pasul 1, pagina 11). În funcție de condițiile de funcționare, de cele de mediu sau de tipul de baterii, indicatorul poate fi afișat intermitent chiar dacă perioada rămasă de funcționare este de încă 5 sau 10 minute.

---

### **System error** (*Eroare de sistem*)

- Opriți și reporniți alimentarea (pasul 2, pagina 13).

---

### **Internal memory error** (*Eroare a memoriei interne*)

- Opriți și reporniți alimentarea (pasul 2, pagina 13).

---

### **Memory Stick error** (*Eroare de Memory Stick*)

- Introduceți corect unitatea “Memory Stick” în aparat.
- Unitatea “Memory Stick” introdusă în camera foto nu este compatibilă cu aceasta (pagina 108).
- Cardul “Memory Stick” este deteriorat.
- Zona cu borne a cardului “Memory Stick” este murdară.

---

### **Memory Stick type error** (*Eroare legată de tipul de Memory Stick*)

- Unitatea “Memory Stick” introdusă în camera foto nu este compatibilă cu aceasta (pagina 108).

---

### **Format error** (*Eroare de formatare*)

- Formatați din nou unitatea “Memory Stick” (paginile 65, 66).

---

### **Memory Stick locked** (*Memory Stick blocat*)

- Puneți comutatorul de protejare la scriere a unitate “Memory Stic” în poziția ce permite înregistrarea (pagina 108).

---

### **No memory space in internal memory** (*Memorie internă complet ocupată*)

### **No memory space in Memory Stick** (*Memory Stick complet ocupat*)

- Ștergeți imaginile care nu vă interesează (pasul 6, pagina 23).

---

### **Read only memory** (*Memoria poate fi doar citită*)

- Nu puteți înregistra sau șterge imagini în/din această memorie “Memory Stick”.

Continuă...

---

## Mesaje (continuare)

---

### No file (Nici un fișier)

- În memoria internă nu a fost înregistrată nici o imagine.
- 

### No file in this folder (Nici un fișier în acest director)

- În acest director nu a fost înregistrată nici o imagine.
  - Nu ați acționat corect la copierea imaginilor de pe calculatorul personal (pagina 80).
- 

### Folder error (Eroare de director)

- În memoria “Memory Stick” există deja un director care conține în denumire aceleași prime trei cifre. (spre exemplu 123MSDCF și 123ABCDE). Selectați alt director sau creați un nou director (pagina 66).
- 

### Cannot create more folders (Nu mai pot fi create directoare suplimentare)

- Directorul ale cărui prime trei cifre din nume sunt “999” există în memoria “Memory Stick”. Nu puteți să mai creați alte directoare.
- 

### Cannot record (Nu se poate înregistra)

- Camera nu poate înregistra imagini în directorul ales. Selectați alt director (pagina 67).
- 

### File error (Eroare de fișier)

- A apărut o eroare la redarea imaginii.
- 

### File protect (Fișier protejat)

- Eliminați protecția (pagina 55).
- 

### Image size over (Dimensiunea imaginii este prea mare)

- Încercați să redați o imagine cu o dimensiune care nu este acceptată de camera dvs. foto.
- 

### Cannot divide (Nu se poate diviza)

- Filmul nu este suficient de lung pentru a fi secționat (este mai scurt de 2 secunde).
  - Fișierul nu conține un film.
- 

### Invalid operation (Operație ne acceptată)

- Încercați să redați un fișier creat cu alt echipament decât această cameră foto.
- 

### (Indicator de avertizare cu privire la vibrații)

- Camera poate tremura din motive de iluminare insuficientă. Utilizați blițul, montați camera pe un trepied sau așezați-o într-o poziție stabilă.

---

## Mesaje (continuare)

---

### **640 (Fine) is not available** (*Dimensiunea 640 (Fine) nu este disponibilă*)

- Pentru filmele cu dimensiune de [640 (Fine)] poate fi folosită numai memorie “Memory Stick PRO”. Introduceți o unitate “Memory Stick PRO” sau alegeți altă dimensiune în afară de [640 (Fine)].
- 

### **Enable printer to connect** (*Conectarea imprimantei*)

- Pentru opțiunea [USB Connect] este aleasă varianta [PictBridge], însă camera este cuplată cu o imprimantă care nu acceptă standardul PictBridge. Verificați imprimanta.
  - În anumite situații, este posibil să nu se poată stabili conexiunea. Deconectați și apoi recuplați cablul multifuncțional (DSC-S90/S80/S60) sau stația Cyber-shot (DSC-ST80). Dacă imprimanta transmite un mesaj de eroare, consultați documentația care v-a fost furnizată împreună cu aceasta.
- 

### **Connect to PictBridge device** (*Conectare la un echipament PictBridge*)

- Ați încercat să imprimați imaginile înainte să fie stabilită conexiunea cu imprimanta. Conectați o imprimantă care acceptă standardul PictBridge.
- 

### **No printable image** (*Imaginea nu poate fi imprimată*)

- Ați încercat să folosiți [DPOF image] fără a aplica pe imagini marcajul DOPF (comanda pentru imprimare).
  - Ați încercat să aplicați varianta [All In This Folder] (*toate din acest director*) unui director ce conține numai filme. Nu puteți imprima filme.
- 

### **Printer busy** (*Imprimată ocupată*)

### **Paper error** (*Eroare legată de hârtie*)

### **No paper** (*Nu este hârtie*)

### **Ink error** (*Eroare legată de cerneală*)

### **Low Ink** (*Puțină cerneală*)

### **No Ink** (*Nu mai este cerneală*)

- Verificați imprimanta.
- 

### **Printer error** (*Eroare de imprimantă*)

- Verificați imprimanta.
  - Verificați dacă imaginea pe care vreți să o imprimați nu este deteriorată.
- 



- Nu s-a încheiat încă transmisia datelor către imprimantă. Nu deconectați cablul multifuncțional (DSC-S90/S80/S60) sau cablul USB (DSC-ST80).
- 

### **Processing** (*Procesare*)

- Imprimanta este în curs de desfășurare a procedurii de renunțare la o operație de imprimare, timp în care nu puteți printa. Procedura poate dura mai mult timp, în funcție de imprimanta folosită.



## În legătură cu unitatea “Memory Stick”

“Memory Stick” este un suport de înregistrare cu circuite integrate nou, compact și portabil.

Tipurile de “Memory Stick” ce pot fi utilizate pentru această cameră sunt prezentate în tabelul următor. Nu putem garanta însă funcționarea adecvată a tuturor funcțiilor “Memory Stick”.

Tipul de “Memory Stick”	Înregistrare/ Redare
Memory Stick	○
Memory Stick (Magic Gate/compatibil cu viteză mare de transfer)	○*2*3
Memory Stick Duo*1	○
Memory Stick Duo (MagicGate/compatibil cu viteză mare de transfer)*1	○*2*3
MagicGateMemory Stick	○*2
MagicGate Mem. Stick Duo*1	○*2
Memory Stick PRO	○*2*3*4
Mem. Stick PRO Duo*1	○*2*3*4

\*1 Când folosiți un “Memory Stick Duo” pentru această cameră foto, aveți grijă să îl introduceți mai întâi într-un adaptor Memory Stick Duo.

\*2 Memoriile “MagicGate Memory Stick” și “Memory Stick PRO” beneficiază de funcții MagicGate. MagicGate este o tehnologie de protejare a drepturilor de autor care folosește criptarea datelor. Operațiile de înregistrare/redare care necesită funcții MagicGate nu sunt disponibile pe această cameră.

\*3 Folosind interfața paralelă puteți beneficia de transferul datelor la viteză mare.

\*4 Pot fi înregistrate filme cu dimensiunea de [640 (Fine)].

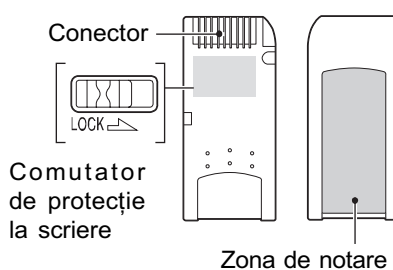
• Nu se garantează funcționarea cu această cameră a unei unități “Memory Stick” formate cu calculatorul.

• Durata de citire/scriere a datelor diferă în funcție de utilizarea combinată a unei unități “Memory Stick” cu alt dispozitiv.

### Note privind utilizarea unității “Memory Stick” (nu este furnizată)

- Nu puteți înregistra, nu puteți realiza montaje și nici nu puteți șterge imagini când comutatorul de protecție la scriere este în poziția LOCK (blocat).

Poziționarea sau forma clapetei de protecție poate diferi în funcție de felul unității “Memory Stick” utilizate.



- Nu scoateți unitatea “Memory Stick” în timpul citirii sau scrierii datelor.
- Este posibil ca datele să se deterioreze în următoarele cazuri :
  - dacă scoateți unitatea de memorie “Memory Stick” sau dacă opriți camera în timp ce aceasta citește sau scrie date;
  - dacă utilizați unitatea “Memory Stick” în locuri supuse acțiunii câmpurilor electrostatice sau zgomotului electric.
- Vă recomandăm să realizați copii de siguranță ale tuturor datelor importante.
- Nu atașați nici un alt material în afară de etichetele furnizate în zona destinată acestora.
- Când lipiți etichetele furnizate, aveți grijă să respectați zona care le este destinată. Nu depășiți zona respectivă.
- Când deplasați sau depozitați memoria “Memory Stick”, puneți-o în cutia cu care v-a fost furnizată.

## În legătură cu unitatea “Memory Stick” (continuare)

- Nu atingeți cu mâna sau cu obiecte metalice bornele unității de memorie “Memory Stick”.
- Nu loviți, nu îndoiți și nu scăpați pe jos unitatea de memorie “Memory Stick”.
- Nu dezasamblați și nu modificați unitatea “Memory Stick”.
- Nu udați memoria “Memory Stick”.
- Nu utilizați și nu păstrați memoria “Memory Stick” în următoarele feluri de locuri :
  - în locuri cu temperaturi ridicate, cum ar fi în interiorul unei mașini parcate la soare,
  - în locuri expuse la radiații solare directe,
  - în locuri umede sau în apropierea unor materiale corozive.
- Pentru a formata o unitate “Memory Stick Duo” introduceți-o mai întâi în adaptorul Memory Stick Duo și apoi introduceți adaptorul în aparat.
- Când unitatea “Memory Stick Duo” are clapetă de protejare la scriere, puneți-o în poziția deblocat.

### **Note privind utilizarea unei unități “Memory Stick PRO” (nu este furnizată)**

Pentru această cameră foto a fost confirmată funcționarea corespunzătoare a unităților de memorie “Memory Stick PRO” cu capacitatea de până la 2 GB.

### **Note privind utilizarea unui card “Memory Stick Duo” (nu este furnizat)**

- Dacă utilizați o unitate “Memory Stick Duo” pentru această cameră, aveți grijă să o introduceți mai întâi într-un adaptor Memory Stick Duo. Dacă introduceți o unitate “Memory Stick Duo” într-un aparat care folosește carduri “Memory Stick” fără a atașa în prealabil adaptorul cerut, este posibil să nu o mai puteți scoate din echipamentul respectiv.
- Aveți grijă să introduceți unitatea “Memory Stick Duo” în poziția corectă în adaptorul său.
- Dacă folosiți unitatea “Memory Stick Duo” în cazul unui aparat compatibil “Memory Stick”, introduceți-o mai întâi în adaptorul Memory Stick Duo, având grijă să fie în poziția corectă în adaptor. Introducerea în direcție greșită poate conduce la deteriorarea echipamentului.
- Nu introduceți adaptorul Memory Stick Duo, într-un aparat compatibil “Memory Stick” fără a fi introdus mai întâi unitatea de memorie “Memory Stick Duo” în adaptor, deoarece pot apărea disfuncționalități.

## **În legătură cu încărcătorul pentru baterii. Informații despre baterii.**

### **■ În legătură cu încărcătorul pentru baterii (furnizat cu DSC-S90/S80)**

- Nu încărcați nici un alt fel de baterii în afara celor Nichel-Metal Hidrid marca Sony cu încărcătorul care v-a fost furnizat. Dacă încercați să încărcați alte feluri de baterii (cum ar fi baterii cu mangan, baterii cu litiu primar, baterii Ni-Cd) decât cele recomandate, acelea se pot supraîncălzi, se poate scurge lichid coroziv din ele sau pot exploda reprezentând pericol de arsuri sau de alte accidente.
- Scoateți bateriile încărcate din încărcător. Dacă le mențineți la încărcat mult timp după ce au fost încărcate se pot încălzi prea tare, se poate scurge lichid coroziv din ele, pot exploda sau pot apărea șocuri electrice.
- Dacă încărcați baterii de mare capacitate, altele decât cele furnizate, cu încărcătorul furnizat este posibil să le nu puteți încărca până la capacitate maximă.
- Dacă indicatorul CHARGE luminează intermitent, poate însemna că a apărut o eroare legată de baterii sau că ați introdus alte baterii decât cele recomandate. Verificați dacă ați folosit tipul de baterii recomandate la specificații, scoateți toate bateriile și înlocuiți-le cu altele sau cu unele noi apoi verificați din nou dacă încărcătorul funcționează corect. Dacă acesta funcționează corect acum înseamnă că problema era legată de baterii.
- Dacă încărcătorul de baterii este murdar, este posibil ca operația de încărcare să nu se desfășoare cu succes. Curățați încărcătorul cu o bucată de pânză curată și uscată, etc.

### **Baterii care pot fi utilizate :**

- HR 15/51 : baterii Nichel -Metal Hidrid tip HR6 (mărimea AA) (2)
  - NH-AA-DA (2) (furnizate cu DSC-S90/S80)
  - NH-AA-2DB gemene etc.
- Acumulator NP-NH25 (furnizat pentru DSC-ST80)
- Baterii alcaline R6 (mărimea AA) (2) (furnizate cu DSC-S60)
- Baterii Oxi Nichel Primar ZR6 (mărimea AA) (2)

### **Baterii care nu pot fi utilizate pentru camera dvs. :**

- Baterii cu mangan,
- Baterii cu litiu,
- Baterii Ni-Cd.

Dacă folosiți aceste tipuri de baterii, nu putem garanta că aparatul va lucra la întreaga sa capacitate din cauza comportamentului bateriilor care poate prezenta scăderi de tensiune.

### **■ În legătura cu bateriile Nichel-Metal Hidrid**

- Nu îndepărtați sigiliile externe și nu deteriorați bateriile. Nu folosiți niciodată baterii cărora le-au fost scoase sigiliile, parțial sau total, ori care sunt cumva crăpate deoarece poate curge lichidul din interior, pot exploda sau se pot supraîncălzi cauzând arsuri sau accidente. De asemenea se poate deteriora încărcătorul.
- Când deplasați bateriile Nichel-Metal Hidrid, puneți-le neapărat în cutia lor (furnizată cu DSC-S90/S80). Dacă bornele +/- vin în contact, există pericol de încălzire excesivă sau de incendiu.
- Dacă bornele bateriilor Nichel -Metal Hidrid sunt murdare, este posibil ca încărcarea să nu se desfășoare corect. Curățați din când în când bornele bateriilor ștergându-le cu o bucată de pânză curată și uscată.

## În legătură cu încărcătorul pentru baterii. Informații despre baterii. (continuare)

- În momentul achiziționării sau când bateriile Nichel-Metal Hidrid nu au fost utilizate o perioadă îndelungată de timp este posibil să nu se încarce complet. Acesta este un comportament tipic pentru bateriile Nichel-Metal Hidrid și nu reprezintă o disfuncționalitate. Această problemă se corectează în mod normal prin folosirea și reîncărcarea lor repetată.
- Dacă reîncărcați bateriile Nichel-Metal Hidrid înainte să se descarce complet, este posibil să apară așa-numitul efect de memorie\*, iar încărcarea se va opri înainte de atingerea capacității maxime. Încărcarea la capacitate maximă a bateriilor Nichel-Metal Hidrid după epuizarea completă a energiei înmagazinate ar trebui să corecteze această problemă.

\* *“Efect de memorie” - situație în care o baterie acceptă temporar să fie încărcată la o capacitate mai mică decât cea maximă.*

- Pentru a folosi până la epuizare bateriile Nichel-Metal Hidrid, puneți aparatul în modul succesiune de imagini (slide show) (pag. 39) și lăsați-l așa până ce bateriile se descarcă complet.
- Nu folosiți simultan baterii noi cu baterii uzate.
- Nu udați bateriile deoarece nu sunt rezistente la apă.

### Utilizarea corectă a bateriilor Nichel-Metal Hidrid

- Bateriile Nichel-Metal Hidrid se descarcă în mod natural în timp chiar dacă nu sunt folosite. Vă recomandăm să le reîncărcați înainte de a le folosi.
- Performanțele bateriilor descresc în spații cu temperaturi scăzute, iar durata de viață a acestora scade în astfel de condiții. Pentru a utiliza mai mult timp bateriile vă recomandăm să le păstrați în cutia lor, într-un buzunar apropiat de corpul dvs. pentru a le încălzi și să le introduceți în camera foto chiar înainte de a le folosi.

- Dacă bornele bateriilor sau terminalele de pe capacul compartimentului pentru baterii al camerei foto sunt murdare, este posibil ca durata de viață a bateriilor să se scurteze foarte mult. Ștergeți din când în când bornele bateriilor și terminalele camerei cu o bucată de pânză curată și uscată pentru a le curăța.
- Dacă la înregistrare folosiți des blițul și operația de mărire, energia bateriilor se va consuma mai repede.
- Vă recomandăm să aveți la îndemână baterii de rezervă care să asigure o durată de înregistrare de două sau trei ori mai mare decât perioada de înregistrare estimată. Totodată vă recomandăm să efectuați un test de înregistrare înainte de a folosi efectiv camera foto.

### Durata de viață a bateriilor Nichel-Metal Hidrid

- Durata de viață a bateriilor este limitată. Capacitatea acestora scade puțin câte puțin în timp și pe măsură ce le folosiți tot mai mult. Când durata de funcționare a bateriilor s-a diminuat considerabil, o posibilă cauză este aceea că durata lor de viață se apropie de final. Este necesar să cumpărați alte baterii.
- Durata de viață a bateriilor depinde de condițiile de păstrare, de cele de operare și de mediu, fiind diferite pentru fiecare baterie în parte.

Continuă...

## *În legătură cu încărcătorul pentru baterii. Informații despre baterii. (continuare)*

### **În legătură cu bateriile alcaline și cu cele Oxi Nichel Primar**

- Bateriile alcaline și cele Oxi Nichel Primar au o durată de viață mai scurtă comparativ cu cea a bateriilor Nichel-Metal Hidrid. Din acest motiv alimentarea se poate întrerupe chiar dacă indicatorul perioadei de autonomie rămase arată că există suficientă energie înmagazinată în bateriile alcaline.
- Există o diferență mare în ceea ce privește performanța între diversele tipuri de baterii și în funcție de producătorii lor, iar în unele cazuri perioada acestora de viață poate fi foarte scurtă. Aceste diferențe sunt mai evidente la temperaturi scăzute și este posibil chiar să nu puteți înregistra dacă temperatura mediului este mai mică de 5°C (41°F).
- Nu folosiți simultan baterii noi cu baterii uzate.
- Este posibil ca indicatorul duratei de autonomie să nu prezinte corect această informație când folosiți baterii alcaline sau baterii Oxi Nichel Primar.
- Datorită caracteristicilor bateriilor alcaline și a celor Oxi Nichel Primar, există o diferență mare între perioada de autonomie disponibilă la înregistrare și cea pentru redare. Din acest motiv este posibil ca aparatul să se oprească având sistemul de lentile extins când comutați selectorul rotativ de mod. Într-un astfel de caz, înlocuiți bateriile cu altele noi sau cu unele Nichel-Metal Hidrid complet încărcate.

### **Precauții privind acumulatorul NP-NH25**

- Consultați manualul de instrucțiuni furnizat împreună cu stația Cyber-shot.



## Măsuri de precauție

### ■ Nu lăsați aparatul în următoarele locuri

- În locuri cu temperatură foarte mare.  
În astfel de locuri cum ar fi într-o mașină parcată la soare, este posibil să se deformeze corpul camerei sau pot apărea disfuncționalități.
- Sub razele directe ale soarelui sau în apropierea surselor de încălzire.  
Este posibil să se deformeze sau să se decoloreze corpul camerei sau pot apărea disfuncționalități.
- În locuri supuse vibrațiilor.
- În zone plasate în câmpuri magnetice puternice.
- În locuri cu mult praf sau nisip  
Aveți grijă să nu lăsați praful sau nisipul să pătrundă în camera dvs. foto. Praful și nisipul pot genera disfuncționalități, iar uneori acestea nu pot fi remediate.

### ■ Despre curățarea aparatului

#### **Curățarea ecranului LCD**

Curățați suprafața ecranului folosind un set de curățare LCD (nu este furnizat) pentru a îndepărta amprente, praful, etc.

#### **Curățarea lentilelor**

Ștergeți lentilele cu o bucată de pânză moale pentru a îndepărta amprente, praful, etc.

#### **Curățarea suprafeței camerei.**

Curățați suprafața camerei cu o bucată de pânză moale, ușor umezită cu apă, apoi ștergeți suprafața cu pânză uscată. Nu folosiți următoarele deoarece pot deteriora finisajul sau carcasa :

- substanțe chimice cum ar fi tinerul, benzina, alcoolul, insecticide sau oricare altele,
- nu atingeți aparatul având pe mâini substanțe ca cele mai sus menționate,
- evitați contactul îndelungat cu lipici sau cu vinil.

### ■ În legătură cu temperaturile de funcționare

Camera este proiectată pentru a fi folosită la temperaturi cuprinse între 0°C și 40°C (între 32°F și 104°F). Dacă sunt folosite baterii alcaline sau Oxi Nichel Primar, temperaturile trebuie să fie cuprinse între 5°C și 40°C (între 41°F și 104°F). Nu este recomandată fotografierea în locuri cu temperaturi extrem de ridicate sau de scăzute, care nu se încadrează în intervalul indicat mai sus.

### ■ În legătură cu condensarea umezelii

Când camera este adusă direct dintr-un loc cu temperatură scăzută într-unul cu temperatură ridicată sau dacă este plasată într-o cameră umedă, este posibil ca umezeala să condenseze în interiorul sau pe exteriorul acesteia. Condensarea umezelii poate cauza disfuncționalități aparatului.

#### **Condensarea umezelii poate avea loc cu ușurință când :**

- Aparatul este adus dintr-un spațiu cu temperatură scăzută -cum ar fi o parte de schi- în încăperi încălzite.
- Camera este scoasă afară la temperaturi foarte ridicate dintr-un spațiu răcoros cum ar fi o încăpere sau interiorul unei mașini cu aer condiționat.

#### **Pentru a preveni condensarea umezelii**

Când deplasați camera foto dintr-un loc cu temperatură scăzută într-unul cu temperatură ridicată, izolați aparatul într-o pungă de plastic și lăsați-o în noile condiții, pentru adaptare, circa o oră.

#### **Dacă a condensat umezeala**

Opriți camera foto și așteptați aproximativ o oră să se evapore umezeala. Țineți seama că dacă încercați să fotografiați cât timp există umezeală condensată pe lentilele din interiorul aparatului imaginile nu vor fi clare.

Continuă...

## Măsuri de precauție (continuare)

### ■ Bateria reîncărcabilă tip pastilă din interiorul aparatului

Această cameră are în interior o baterie reîncărcabilă cu ajutorul căreia sunt reținute data, ora și alte reglaje, indiferent dacă aparatul este pornit sau oprit.

Această baterie reîncărcabilă tip pastilă este încărcată continuu atât timp cât folosiți camera. Dacă însă veți utiliza camera foto numai pe perioade scurte de timp, bateria tip pastilă se descarcă treptat, iar dacă nu folosiți deloc aparatul aproximativ o lună, aceasta se va descărca în totalitate.

În acest caz, aveți grijă să încărcați bateria tip pastilă înainte de a utiliza camera foto.

Puteți folosi camera digitală cu toate că bateria tip pastilă este descărcată, atât timp cât nu înregistrați data și ora.

### Metoda de încărcare

Montați baterii cu o capacitate suficientă sau conectați camera la o priză de perete cu ajutorul adaptorului de rețea (care nu este furnizat) și lăsați aparatul timp de 24 de ore sau mai mult cu alimentarea oprită.

## Specificații

### ■ Camera

#### [Sistem]

#### Dispozitiv de imagine

6,85 mm (tip 1/2,7) CCD color  
Filtru pentru culori primare

#### Numărul total de pixeli ai camerei

cca. 4.231.000 pixeli

#### Numărul de pixeli eficace ai camerei

cca. 4.065.000 pixeli

#### Lentile

Carl Zeiss Vario-Tessar  
lentile care măresc 3×  
f = între 6 și 18 mm  
(între 39 - 117 mm la conversia  
în cameră foto de 35mm)  
F2,8 - 5,2

#### Comanda expunerii

- Automatic - expunere automată,
- Manual - expunere reglată manual,
- Selecția scenei - 7 moduri

#### Variante de reglaj pentru echilibrul de alb

- Automatic - automată,
- Daylight - lumina zilei,
- Cloudy - înnorat,
- Fluorescent - fluorescent,
- Incandescent - incandescent.

#### Formatul fișierului (compatibil DCF)

Imagini statice: Exif Ver. 2.2,  
compatibil JPEG, compatibil DPOF  
Filme : compatibil cu MPEG1 (mono)

#### Mediu de înregistrare

- Memorie internă de 32 MB
- "Memory Stick"

**Blitz :** Distanța recomandată (când pentru sensibilitatea ISO este aleasă varianta Auto)

W : între 0,2 și 4,5 m  
(de la 7 <sup>7</sup>/<sub>8</sub> in. la 178 <sup>1</sup>/<sub>2</sub> in.)

T : între 0,5 și 2,5 m  
(de la 19 <sup>3</sup>/<sub>4</sub> in. la 98 <sup>1</sup>/<sub>2</sub> in.)

### [Conectori de intrare și de ieșire]

#### Multiconector

#### Comunicație USB

USB de mare viteză  
(compatibilă USB 2.0)

## Specificații (continuare)

### [Ecran LCD]

#### Panoul LCD folosit

DSC-S90 :  
6,2 cm (tip 2,5) drive TFT  
DSC-S80/ST80/S60 :  
5,1 cm (tip 2,0) drive TFT

#### Numărul total de puncte

115.200 (480×240) puncte

### [Alimentare, caracteristici generale]

#### Alimentare :

HR 15/51 : baterii Nichel -Metal Hidrid  
tip HR6 (mărimea AA) (2),  
(furnizate cu DSC-S90/S80)  
2,4 V

Baterii alcaline R6 (mărimea AA) (2),  
(furnizate cu DSC-S60)  
3V

Baterii NP-NH25 (1),  
(furnizate cu DSC-ST80)

Baterii Oxi Nichel Primar ZR6  
(mărimea AA) (2, nu sunt  
furnizate), 3V

Adaptor de rețea tip AC-LS5K (nu  
este furnizat), 4,2 V

#### Consum de putere

(la înregistrare cu ecranul LCD pornit)

- DSC-S90 : 1,1 W
- DSC-S80/ST80/S60 : 1,0 W

#### Interval de temperaturi la funcționare

0°C ÷ +40°C (între 32°F și 104°F)

*(Dacă sunt folosite baterii alcaline sau  
Oxi Nichel Primar, temperatura trebuie  
să fie cuprinsă între 5°C și 40°C (între  
41°F și 104°F).)*

#### Interval de temperaturi la depozitare

-20°C ÷ +60°C (între -4°F și 140°F)

#### Dimensiuni

cca. 96,6 × 64,4 × 40,1 mm  
(3 <sup>7</sup>/<sub>8</sub> × 2 <sup>5</sup>/<sub>8</sub> × 1 <sup>5</sup>/<sub>8</sub> inch)  
(L/Î/A, exclusiv protuberanțele  
maxime).

#### Masa DSC-S90 :

cca. 253 g (8 oz) (inclusiv două  
baterii și cureaua de prindere)

#### DSC-S80/ST80/S60 :

cca. 249 g (8 oz) (inclusiv două  
baterii și cureaua de prindere)

**Microfon :** Microfon cu condensator cu  
electret

**Difuzor :** difuzor dinamic

**Imprimare Exif :** compatibil

**PRINT Image Matching III :** compatibil

**PictBridge :** compatibil.

### ■ Încărcător de baterii Ni-MH tip BC-CS2A/CS2B (furnizat cu DSC-S90/S80)

#### Cerințe privind alimentarea :

curent alternativ, tensiune între 100V  
și 240V, frecvență 50/60 Hz,  
putere 3W

#### Tensiune la ieșire :

AA : c.c. 1,4 V ; 400mA × 2

AAA : c.c. 1,4 V ; 160mA × 2

#### Intervalul de temperaturi la funcționare :

0°C ÷ +40°C (între 32°F și 104°F)

#### Intervalul de temperaturi la depozitare :

-20°C ÷ +60°C (între -4°F și 140°F)

#### Dimensiuni :

aprox. : 71 × 30 × 91 mm

(2 <sup>7</sup>/<sub>8</sub> × 1 <sup>3</sup>/<sub>16</sub> × 3 <sup>5</sup>/<sub>8</sub> × inch) (L/Î/A)

**Masa :** cca. 90 g (3 oz)

În cazul modelului DSC-ST80, consultați și  
manualul de instrucțiuni al Stației Cyber-  
shot.

*Design-ul și specificațiile pot fi modificate  
fără să fiți avizați.*

 **Index****A**

Accesorii furnizate 10  
Acumulatori (baterii) 111  
    Încărcare 11  
    Montare/Demontare 11  
    Indicatorul energiei  
    rămase 11  
AE/AF, indicator 17-19  
AF blocat 48  
AF, Center 47  
AF, Mod ~ 61  
Alimentare, funcția de oprire  
    automată 13  
Apertură 26, 42  
Autodiagnosticare, afișaj 104  
Auto Focus 25  
Auto Review 63

**B**

Baterile internă reîncărcabilă  
    114  
Beach, mod 22  
Bliț 49  
Bliț, nivel 51  
Bliț, mod 19  
Bliț forțat 19  
Bliț, încetinire sincronă 19  
Burst 50  
Buton declanșator  
    Apăsător pe jumătate 25

**C**

Cablu A/V 91  
Cablu de alimentare 11  
Cablu multifuncțional 74, 91  
Calculator  
    Configurații recomandate  
    72, 82  
    Copierea imaginilor 73  
    Macintosh 82  
    Software 81  
    Vizualizarea cu ajutorul  
    camerei a imaginilor  
    stocate pe calculator 80  
    Windows 71  
Calitatea imaginilor 28, 49  
Camera 1 61  
Camera 2 64

Careul telemetrului de  
    autofocalizare 47  
CD-ROM 73  
Ceas, potrivire 70  
Center AF 47  
Claritate 52  
Cloudy 49  
Compresie, raport 29  
Comutator de protecție la  
    scriere 108  
Conectare  
    Calculator 74  
    Imprimantă 87  
    TV 91  
Condensarea umezelii 113  
Contrast 52  
Copiere 67  
Copierea imaginilor statice pe  
    calculator 73  
Crearea directorului de  
    înregistrare 66  
Cronometru propriu 19  
Culoare 28  
Curățare 113  
Curea de prindere 10

**D**

Data 62  
Data & Ora 62  
Data/Ora 62  
Delete 23  
Denumirea fișierelor 79  
Direct X 72  
Director 53  
    Creare 66  
    Schimbare 67  
Divide 57  
DOPF 89  
Durata înregistrării 37

**E**

Echilibrul de alb 49  
    Auto 49  
    Bliț 49  
    Fluorescent 49  
    Incandescent 49  
    Înnorat 49  
    Lumina zilei 49  
Ecran, vezi LCD

Efecte de imagine 52  
EV 46  
Expunere 32, 42  
    Reglare automată 32  
    Reglare manuală 42  
Exponometru punctual 48  
Extensie 80

**F**

F, valoare 32, 42  
Film, înregistrare 41  
Fine 49  
Fișier, denumire 79  
Fișier, număr 69  
Fișier, locație de stocare 79  
Fluorescent 49  
Focalizare 25, 47  
Focalizare,  
    distanțe prestabilite 47  
Formatare 65, 66

**H**

Histogramă 36, 46

**I**

Identificarea părților 30  
ImageMixer VCD2 84  
Imprimare 85  
    Directă 86  
    Imagine unică 86  
    La un magazin specializat 89  
    Marcaj 89  
    Mod index 86  
Incandescent 49  
Index, mod 86  
Index, ecran 23  
Indicator 32  
Indicator încrucișat al  
    exponometrului punctual 47  
Inițializare 68  
Instalare 73, 81, 84  
Interval 51  
ISO 26, 27, 49

## ***Index (continuare)***

### **Î**

Încărcare acumulate (baterii) 11  
Încetinire sincronă 19  
Înregistrarea unui film 18, 41  
unei imagini statice 18  
după un program automat 41

### **J**

JPG 79

### **L**

Limbă 13, 68  
Locație de stocare a fișierelor 79  
Lumina zilei 49  
Luminozitatea LCD 68  
LCD  
Indicator 32  
Luminozitate 68  
Modificarea ecranului 36

### **M**

MAF 61  
Macintosh, calculator 82  
Configurație recomandată 82  
Macro 19  
Marcaj de imprimare 89  
Mărire digitală 61  
Mărirea unei imagini 23  
Mărire 17  
Inteligentă 61  
Optică 61  
de Precizie 61  
Măsuri de precauție 113  
Meniu  
Elemente 45  
Înregistrare 46  
Vizualizare 53  
Metoda de măsurare 48  
Memorie internă 38  
Formatare 65

Memory Stick 108  
Comutator de protecție la scriere 108  
Formatare 66  
Introducere/Scoatere 15  
Număr de imagini/durata înregistrării 37

Modul de reglaj automat 17

Mod 50

Beach (*plajă*) 22

Flash (*Bliț*) 22

Candle (*flacăra de lumânare*) 22

Imagine unică 86

Index 86

Înregistrare (REC Mode) 50

Landscape (*peisaj*) 22

Soft Snap (*imagine delicată*) 22

Snow (*zăpadă*) 22

Twilight (*amurg*) 22

Twilight portrait (*portret în amurg*) 22

Monitor 61

Monocrom 52

MPG 79

Multi AF 47

Multi Burst 34

Multi-patern, măsurare 48

Multipoint AF 47

### **N**

Neclară, imagine ~ 26

NR slow shutter 43

NTSC 62

Numărul imaginilor 37

### **O**

Optică, mărire 61

OS 72, 82

### **P**

P.Effect 52

PAL 69

Paralax 97

Păstrarea zonei mărite 59

PC , vezi calculator

PFX 52

PictBridge 86

PicturePackage 81

Pixeli 28

Pixeli eficace 114

Protecție 54

PTP 69

### **R**

Raport de compresie 29

REC Mode 50

Redare, vezi vizualizare

Redare/Montaj 41

Redimensionare 56

Reducerea efectului de ochi-roșii 62

Revedere automată 63

Revedere rapidă 19

Rotirea imaginilor 57

### **S, Ș**

S AF 61

Saturație 52

Scenă 21, 22

Schimbarea directorului de înregistrare 67

Semnal sonor 68

Sepia 52

Setup 1 68

Setup 2 69

Setup (*interfața de reglaje*)

Camera 1 61

Camera 2 64

Internal Memory Tool 65

Memory Stck Tool 66

Setup 1 68

Setup 2 69

Simboluri mărite 64

Single 61

Sistem de prindere al trepidului 31

Software 81

Soluționarea defecțiunilor 93

Specificații 114

Standard 49

Subexpunere 26

Sucesiune de imagini 55

Supraexpunere 26

## Index (continuare)

### Ș

Șterge 23

### T

Trepied 31

Trimming (păstrarea zonei mărite) 59

TV 91

### Ț

Ținerea camerei 17

### U

Umezeală, condensare 113

USB, conectare 69

USB, driver 73

Utilizarea camerei în străinătate 11

### V

Valoare F 32, 42

VGA 15

Video CD 81, 84

Video Out 69

Viteza obturatorului 27, 42

Vizualizare

Film 23

Imagine statică 23

Meniu 53

Volum 23


### W

WB (echilibru de alb) 49

Windows, calculator 71

Configurație recomandată  
72

## Mărci înregistrate

- Cyber-shot este marcă înregistrată a Sony Corporation.
- “Memory Stick”, , “Memory Stick PRO”, **MEMORY STICK PRO**, “Memory Stick Duo” **MEMORY STICK DUO**, “Memory Stick PRO Duo”, **MEMORY STICK PRO DUO**, precum și “MagicGate”, **MAGIC GATE** sunt mărci înregistrate ale Sony Corporation.
- Picture Package este marcă înregistrată a Sony Corporation.
- Microsoft, Windows, Windows Media și DirectX sunt mărci înregistrate sau mărci comerciale ale Microsoft Corporation din Statele Unite și/sau din alte țări.
- Macintosh, MacOS, QuickTime, iMac, iBook, PowerBook, PowerMac și eMac sunt mărci comerciale sau mărci înregistrate ale Apple Computer, Inc.
- Macromedia și Flash sunt mărci comerciale sau mărci înregistrate ale Macromedia, Inc. din Statele Unite și/sau din alte țări.
- Intel, MMX și Pentium sunt mărci comerciale sau mărci înregistrate ale Intel Corporation.

În plus, denumirile produselor și sistemelor folosite în acest manual sunt, în general, mărci înregistrate sau mărci comerciale ale dezvoltatorilor și producătorilor respectivi. În continuare în acest manual nu vor apărea, însă în fiecare caz marcatele <sup>TM</sup> sau ®.

<http://www.sony.net/>